

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова»

**ИНОСТРАННЫЙ СТУДЕНТ
В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ
ПРОСТРАНСТВЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА**

Материалы VII международной научно-практической конференции
иностраннх студентов и аспирантов

Изд-во АлтГТУ
Барнаул • 2016

Иностранный студент в профессионально-образовательном пространстве технического вуза : материалы VII международной научно-практической конференции иностранных студентов и аспирантов / под общ. ред. А. А. Карагодина, И. А. Карагодиной. – Барнаул : Изд-во АлтГТУ, 2016. – 111 с. ISBN 978-5-7568-1184-1

Редакционная коллегия:

В. В. Сковородников, директор Института международного образования и сотрудничества (канд. пед. наук, доцент) АлтГТУ;

Н. Г. Барышникова, заведующая кафедрой русского языка как иностранного (канд. пед. наук, доцент) АлтГТУ;

А. А. Карагодин, преподаватель (канд. филол. наук) АлтГТУ;

И. А. Карагодина, преподаватель (канд. филол. наук) АлтГТУ;

О. А. Киба, преподаватель (канд. филол. наук, доцент) АлтГТУ;

Е. А. Капустина, преподаватель (канд. филол. наук, доцент) АлтГТУ;

Н. Ю. Тримасова, преподаватель (ассистент) АлтГТУ.

Издание представляет собой сборник научных работ иностранных студентов – участников VII международной научно-практической конференции «Иностранный студент в профессионально-образовательном пространстве технического вуза», проходившей в рамках международного фестиваля русского языка «На языке дружбы». Работы являются результатом сотрудничества студентов и их преподавателей в области гуманитарных, технических, общественных наук, а также в сфере сервиса и туризма.

Сборник адресован иностранным и русским студентам естественно-научных, экономических и гуманитарных факультетов, а также магистрантам, аспирантам и преподавателям русского языка как иностранного.

ISBN 978-5-7568-1184-1

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Уважаемые читатели, предлагаемый вашему вниманию сборник содержит материалы VII международной межвузовской научно-практической конференции иностранных студентов и аспирантов «Иностранный студент в профессионально-образовательном пространстве технического вуза». Ежегодная научно-практическая конференция проводит свою работу в Алтайском государственном техническом университете им. И. И. Ползунова уже в седьмой раз. В ней принимают участие студенты и аспиранты из дальнего и ближнего зарубежья. Традиционно конференция становится важным событием в жизни вуза: она способствует развитию научных исследований молодых ученых, мотивирует их к дальнейшей работе и является хорошим стимулом для серьезного изучения русского языка.

Седьмая научно-практическая конференция затронула многие вопросы, актуальные для иностранного студента. Обсуждение докладов проходило на следующих секциях: «Культура и искусство в межнациональном контексте», «Россия и страны СНГ в едином образовательном пространстве: профессиональный дискурс», «Перспективы развития гуманитарных наук в сфере сервиса, туризма и международных отношений», «Эффективная коммуникация в современном поликультурном пространстве», «Теоретические и прикладные аспекты технических наук».

Уже третий год конференция проводится в рамках международного фестиваля русского языка «На языке дружбы». За это время фестиваль стал визитной карточкой АлтГТУ им. И. И. Ползунова. Интерес к мероприятию усиливается с каждым годом, увеличивается количество участников, растет число вузов-партнеров. В этом году в фестивале приняло участие более 300 студентов из Китая, Монголии, Италии, Польши, Вьетнама, Словакии, России, Нигерии, Кот-д'Ивуара, Алжира, Афганистана, Индии, Туркменистана, Таджикистана, Узбекистана, Казахстана, Киргизстана.

Участники фестиваля проверили свои знания по русской литературе, выполнив задания заочной олимпиады «Напомни миру сгинувшую Трою...», выступили на международной конференции, посетили мастер-классы по русским танцам и русской живописи. Иностранные и русские студенты познакомили гостей мероприятия с национальной кухней и поделились секретами приготовления блюд. Впервые на фестивале проводилась фотовыставка «Барнаул глазами иностранного студента», на которой учащиеся из разных стран презентовали свои работы. Завершился фестиваль концертом, где с творческими номерами выступили иностранные студенты АлтГТУ и других вузов города Барнаула.

Международный фестиваль стал хорошей площадкой для обмена знаниями, опытом между студентами, для знакомства с культурой и традициями разных народов. Всех участников объединяло то, что они свободно общались на русском языке – языке дружбы.

В сборнике представлены тезисы докладов, которые прозвучали на международной конференции. Публикуемые работы будут интересны тем, кто получает образование на русском языке, и тем, кто занимается его преподаванием в иностранной аудитории. Составители сборника желают участникам фестиваля и читателям успехов в научных исследованиях и практической деятельности и надеются на дальнейшее сотрудничество!

ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ В ИМОС АлтГТУ

ДОВУЗОВСКАЯ ПОДГОТОВКА

(1 – 1,5 года обучения)

Для начинающих изучать русский язык открыта программа **«Русский язык как иностранный»**. Обучение по данной программе позволяет овладеть языком в объеме первого сертификационного уровня (B1) и одновременно подготовиться к поступлению в вузы РФ. Помимо русского языка, слушатели программы осваивают дисциплины по профилю будущей специальности.

Профили довузовской подготовки в ИМОС:

- технический (математика, физика, информатика, инженерная графика и др.),
- медико-биологический (химия, биология и др.),
- гуманитарный (литература, страноведение, история, культурология и др.),
- экономический (математика, основы экономической теории, экономическая и социальная география, информатика, обществознание и др.).

Занятия начинаются в сентябре, продолжаются до конца июня и заканчиваются экзаменами по русскому языку и профильным предметам. После итоговой аттестации выпускники получают сертификат.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Программы дополнительного образования интересны тем, кто желает повысить уровень владения русским языком, приобрести навыки перевода, необходимые в профессиональной деятельности, освоить современные методики преподавания русского языка как иностранного.

1. Слушателями программы **«Русский язык и основы переводческой деятельности»** могут стать иностранные граждане, которые владеют русским языком в объеме I сертификационного уровня и готовятся к переводческой деятельности. В течение 1 года они совершенствуют уровень владения языком и приобретают навыки перевода, востребованные в сферах бизнеса, туризма, образования и управления. Слушатели изучают грамматику, страноведение, язык бизнеса, стилистику, основы перевода. Особое внимание уделяется речевой практике. У учащихся есть возможность пообщаться с носителями русского языка, которых приглашают на занятия.

Занятия начинаются с 1 сентября и продолжаются до 30 июня. По окончании обучения выпускники получают свидетельство о дополнительном профессиональном образовании.

2. Программа **«Языковая практика»** (0,5–1 год обучения) предназначена для студентов зарубежных вузов, получающих образование по направлению «Филология». Слушатели программы проходят интенсивную языковую подготовку, повышают коммуникативную компетенцию, расширяют страноведческую информацию о России. Обучение заканчивается экзаменами, после чего выпускникам выдается академическая справка о прохождении языковой практики.

3. Для магистрантов и аспирантов ближнего и дальнего зарубежья действует программа **«Русский язык как иностранный»**. Слушатели программы изучают специфику научных текстов, учатся создавать и редактировать тексты разных стилей. При подготовке выпускной квалификационной работы и написании научных статей они получают консультации преподавателей русского языка.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

ИМОС осуществляет подготовку к сдаче экзаменов по русскому языку по программам ТРКИ. Продолжительность обучения зависит от выбранной программы: ТРКИ-1 – 78 часов; ТРКИ-2 – 156 часов; ТРКИ-3 – 156 часов.

На занятиях слушатели совершенствуют умения по всем аспектам речевой деятельности.



**КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО
В МЕЖНАЦИОНАЛЬНОМ КОНТЕКСТЕ**

ФОРМИРОВАНИЕ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ

Аэрдакэ Ухацзы (Китай)

Руководитель: Н. А. Панасюк

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Здоровье – бесценное достояние не только каждого человека, но и всего общества. При встречах, расставаниях с близкими и дорогими людьми мы желаем им доброго и крепкого здоровья, так как это основное условие счастливой жизни. Здоровье помогает нам выполнять наши планы, преодолевать трудности. Хорошее здоровье, которое сохраняет и укрепляет сам человек, обеспечивает ему долгую и активную жизнь.

К сожалению, многие люди не соблюдают самых простых правил здорового образа жизни. Известно, что на человека и его здоровье влияет огромное количество различных факторов. Все они были разделены на четыре большие группы. Нами было выявлено влияние каждой из этих групп на организм человека:

- а) медицина оказывает влияние на 10 %;
- б) генетические факторы (наследственность) – на 15 %;
- в) экологические факторы (окружающая среда) – на 25 %;
- г) образ жизни человека – на 50 %.

Становится понятно, что именно образ жизни оказывает самое серьезное влияние на здоровье каждого человека. «Образ жизни» в переводе с латинского языка обозначает систему отношений человека с самим собой и факторами внешней среды.

В настоящее время определено несколько составных частей, которые входят в модель образа жизни и позволяют исследовать их влияние на здоровье различных групп населения:

а) производственная активность; б) общественно-политическая активность; в) социальная активность; г) деятельность в быту; д) социально-культурная активность; е) физическая активность; ж) медицинская активность и др.

Для сохранения и укрепления здоровья человеку необходимо вести здоровый образ жизни (ЗОЖ). Здоровый образ жизни – это комплекс устойчивых, полезных для здоровья привычек.

Составляющими ЗОЖ являются: рациональное питание; полноценный сон; соблюдение режима труда и отдыха; закаливание; соблюдение гигиенических норм и правил; отказ от вредных привычек и др.

Рациональное питание является важнейшим фактором здорового образа жизни. Оно должно содержать питательные энергетические вещества. Для организации питания в повседневной жизни следует соблюдать следующие правила:

- не переедать;
- питание должно быть разнообразным, т. е. ежедневно желательно употреблять в пищу рыбу, мясо, молочные продукты, овощи и фрукты, хлеб грубого помола и т. д.;
- в способах приготовления предпочтение следует отдавать вареному;
- знать калорийность и химический состав пищи.

Сон должен быть достаточно длительным и глубоким. Если человек мало спит, то он встает утром раздраженным, разбитым, а иногда с головной болью.

Потребность во сне у разных людей различна. В среднем эта норма составляет около 8 часов. Частое недосыпание приводит к нарушению нервной деятельности, снижению работоспособности, повышенной утомляемости.

Условия для нормального, крепкого и спокойного сна: а) необходимо за 1–1,5 часа до сна прекратить напряженную умственную работу; б) ужинать надо не позднее, чем за 2–2,5 часа до сна.

Необходимым условием сохранения здоровья в процессе труда является чередование работы и отдыха. Надо, чтобы характер отдыха был противоположен характеру работы чело-

века. Людям физического труда нужен отдых без физических нагрузок, а работникам умственного труда нужна физическая работа. Это полезно для здоровья.

Закаливание – средство для укрепления здоровья. Оно улучшает физико-химическое состояние клеток, деятельность всех органов и их систем. В результате закаливания увеличивается работоспособность, снижается заболеваемость, улучшается самочувствие.

Личная гигиена состоит из общепринятых правил, благодаря которым человек сможет поддерживать свое здоровье, продлить свою жизнь, избежать различных заболеваний и других неприятностей.

Если не соблюдать правила личной гигиены, то это может привести не только к заболеванию человека, но и сказаться на здоровье его семьи, коллектива, определенных групп людей и даже жителей целого региона.

Надо обратить внимание и на вредные привычки. К вредным привычкам относятся: нарушение режима, переедание, неправильная поза при сидении / использование высокой подушки во время сна, привычка грызть ногти. Существуют даже правила о том, как правильно сидеть, чистить зубы, вставать утром с постели.

Формирование ЗОЖ – это включение в жизнь человека различных, новых для него форм поведения, полезных для здоровья; изменение или отказ от многих вредных для здоровья привычек. Здоровый образ жизни надо начинать в детстве. В этом возрасте при правильном сочетании режима дня, воспитания, условий быта привычки здорового образа жизни создаются легко и на всю жизнь.

Итак, каждый человек имеет большие возможности для укрепления и поддержания своего здоровья, для сохранения трудоспособности, физической активности и бодрости до глубокой старости.

ХРИСТИАНСТВО В РОССИИ И ПОЛЬШЕ: ОБЩЕЕ И ОТЛИЧИЯ

Бажена Кубица (Польша)

Руководитель: С. В. Доронина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Несмотря на возрастающую роль научно-технического прогресса и активное развитие технократического общества, роль религии в современной культуре и даже политике трудно переоценить. Знание мировых религий помогает людям общаться и понимать друг друга.

Христианство – самая крупная мировая религия. Она насчитывает около 2,3 млрд последователей. В каждой стране мира есть хотя бы одна христианская община. Христианство возникло в I в. н. э. в Палестине, а в качестве государственной религии впервые было принято в Армении в 301 г. Наиболее крупные течения в христианстве – католицизм, православие и протестантизм. Около 1000 лет тому назад христианство распалось на два течения: католицизм и православие, и около 500 лет тому назад появилась протестантская церковь.

Несмотря на то что Польша – католическая страна, в ней тоже есть православие. Центр православной культуры – город Белосток. Между православием и католицизмом много общего, но есть и отличия. Например, во время православного богослужения хор поет без поддержки инструментов, в католическом храме во время мессы прихожане тоже поют песни, но всегда в сопровождении органа. В православной церкви на стенах висит очень много прекрасных икон. Эти иконы не рисуют, а пишут. Всё, что на иконе написано, очень важно, например, конкретный цвет, жест, предмет и его местоположение, и потому верующие люди, смотря на икону, читают ее, как книгу.

Польша приняла католицизм в 966 г., и с тех пор вера переходит в семьях от отца к сыну. Ранее в церковь приходило более 90 % людей, но сейчас многие уходят из нее. Традиционного распространения веры через семью уже не хватает. Молодым в этом очень помогают Мирные Дни Молодежи, которые начались по инициативе Папы Иоанна Павла II, по национальности поляка. Эти встречи действуют с перерывом в 2 или 3 года всегда в разных стра-

нах. В это время молодые могут познакомиться с молодежью всего мира, послушать личные свидетельства жизни, познать культуру страны, в которой происходит эта встреча, увидеть, как живут люди в разных точках мира. В этом году папа Франциск пригласил молодежь всего мира в Краков. Организаторы ожидают до трех миллионов людей из разных стран.

Таким образом, православная Россия и католическая Польша по-прежнему имеют много общего, что способствует политическому, экономическому и культурному сближению наших народов.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ТРАДИЦИИ АРХИТЕКТУРЫ КИТАЯ

Ван Цици (Китай)

Руководитель: Е. Ю. Пашкова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Искусство одного из самых больших государств Востока – Китая – складывалось на протяжении многих веков. Свой вклад в формирование художественных традиций и наполнение своим особым смыслом и значением жанров архитектуры, живописи и смежных видов искусств внесли в свое время разные народы, населяющие эти просторы. Главным отличием от европейского культурного наследия является то, что в Китае не было последовательного развития и смены художественных направлений. Учитывая это, изучить и понять строй мыслей древних авторов очень интересно, а традиционность позволяет провести параллели с настоящим.

Одним из ключевых понятий китайской культуры является понятие космоса. Восприятие космоса в традиционной китайской культуре очень значительно. Традиционный китайский город полностью повторяет структуру признанной китайцами системы мироздания. Космогоническую карту Китая символизируют «пять дворцов», в которых правят пять драконов. Четыре из них символизируют стороны света. Красный Дракон правит на юге, который помещается в верхней части карты. В его ведении лето и стихия огня. Черный Дракон правит севером, поведшая зимой и стихией воды. Синий дракон – востоком, весной и растительным миром. Белый – западом, осенью и стихией металлов. Пятый – дворец желтого дракона – божественного императора Хуан-Ди. Это божество центра, фактически верховное небесное божество и первый император Поднебесной. Также четыре дракона символизируют природные стихии, а Срединный Император является их повелителем и координатором. Именно Хуан-Ди изобрел и подарил людям многие инструменты и технологии, одежду и письмо.

В китайской философии «мерой всех вещей» оказался не человек, а природа, которая бесконечна и поэтому непознаваема. В искусстве происходило не отражение жизни, а ее продолжение в движениях кисти и мазках туши. На этой своеобразной основе осуществлялась «самотипизация» китайского искусства, предметом которого становился не образ человека-героя и не духовные идеалы, а жизнь природы. Отсюда особенный эстетический вкус и художественный такт традиционного искусства Китая. В древних верованиях китайцев обожествлялись любые объекты природы: деревья, камни, ручьи, водопады, однако более четко эта тенденция выражена в синтоизме. Поэтому центральное место в китайском искусстве занимает пейзаж – изощренная техника рисования кистью и тушью гор, водопадов, растений. Традиционный жанр китайского пейзажа так и называется: шань-шуй («горы-воды»). Гора (шань) олицетворяет Ян (светлый, активный принцип природы), вода (шуй) – Инь (женственный, темный и пассивный). Философия китайской пейзажной живописи раскрывается во взаимодействии этих двух начал, которое передается взглядом на пейзаж сверху, с высокой точки зрения, чередованием планов: горных вершин, полос тумана, водопадов. Человек, даже если он изображается в пейзаже, никогда не занимает в нем главного места и выглядит маленькой фигуркой, сторонним наблюдателем.

Китайское зодчество неразрывно связано с развитием всех видов искусства Китая. Архитектура и живопись являлись различными формами выражения общих идей и представлений о мире, сложившихся еще в глубокой древности. Китайский архитектор похож на художника,

потому что подбирает место для проектирования дома, стараясь не нарушать природной гармонии. Он никогда не построит здания, если оно не будет сочетаться с окружающим массивом.

Китайский дом предназначался для большой семьи, каждое поколение которой жило в отдельном дворе, что обеспечивало как необходимую разделенность во избежание возможных раздоров, так и достижение идеала единства под покровительством главы семьи. Храмы строились по одному и тому же плану китайского дома, измененному для религиозных нужд. Расположение двора и боковых залов точно такое же, как и в жилых домах. Главные залы в центре предназначены для поклонения Будде или другим богам, а домашние апартаменты позади храма служили жилищами для монахов. Однако некоторые мотивы в украшении и орнаментации главных залов имеют явно буддийское происхождение и несут следы влияния греко-индийского искусства (например, кариатиды, поддерживающие крышу храма в монастыре Кайюаньсы в городе Цюаньчжоу, провинция Фуцзянь). Предполагается, что пагода, считающаяся наиболее характерной китайской постройкой, имеет индийское происхождение. Однако между индийским ступенчатым монументом, покоящимся на низком основании, и высокой китайской пагодой сходства очень мало.

Изучая художественные традиции китайского искусства, нельзя обойти стороной памятник мирового зодчества Великую китайскую стену, строившуюся в IV–III вв. до н. э. Выстроенная по северной границе Китая для защиты страны от кочевников и для прикрытия полей от песков пустыни стена первоначально простиралась на 750 км, затем после многовековых достроек она превысила 3000 км. Китайские зодчие строили стену только по самым крутым хребтам, поэтому в некоторых местах стена описывает настолько резкие повороты, что стены почти соприкасаются. Стена имеет в ширину от 5 до 8 м, а в высоту от 5 до 10 м. По поверхности стены идут зубцы и дорога, по которой солдаты могли передвигаться. По всему периметру поставлены башенки через каждые 100–150 м для светового оповещения о приближении врага. Стена сначала была собрана из утрамбованного леса и камыша, затем ее облицевали серым кирпичом.

Таким образом, эстетика и формы китайского искусства, основных художественных элементов уходят в глубокую древность. Художественные традиции формировались вместе с китайским государством. Изучая их, можно изучать народ, его историю, религиозно-этические взгляды.

Список литературы:

1. Кравцова, М. Е. История культуры Китая / М. Е. Кравцова. – СПб. : Изд-во «Лань», 1999. – 416 с.
2. Электронная библиотека по архитектуре [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://books.totalarch.com>.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ДУШЕ В ЗАПАДНОЙ И ВОСТОЧНОЙ КУЛЬТУРАХ

Ван Юйфэй (Китай)

Руководитель: А. Е. Козлов

Новосибирский государственный педагогический университет

Между Западом и Востоком в сферах политики, экономики и географии существует большая разница. Несомненно, религия тоже является одним из символов человеческого характера и играет важную роль в исследовании восточных и западных культур.

В религии душа – это важная часть человека, ей всегда интересуются с давних времен. Откуда возникла душа? Куда душа попадет после смерти? Вечное она явление или нет? Эти вопросы обсуждаются большим количеством людей независимо от страны. На Западе христианство давно заняло главенствующее место, особенно это заметно со Средних веков. Но в Китае никогда не возникало сильной религии, которая занимала правящее место. Дело в том, что в Китае существовали сильные культурные традиции и власть императора.

У китайцев есть различные концепции души. Мы выбрали те концепции, которые можно использовать как ссылки для сравнения с христианской концепцией души: китайский буддизм, даосизм и конфуцианство.

1. Куда душа попадет после смерти?

Христианство объясняет эту тему так: люди рождаются из грехов. «Вот, в беззаконии я был рожден в муках, И в грехе зачала меня мать» [Псалом 51:5]. Если кто-то хочет быть на небе, он должен принять прощение Божье, иначе упадет в ад. Мы можем видеть детальные описания в Библии: «Стена его построена из ясписа, а город был чистое золото, подобен чистому стеклу» [Откровение 21:19]; «Она отворила кладезь бездны, и вышел дым из кладезя, как дым из большой печи; и помрачилось солнце и воздух от дыма из кладезя» [Откровение 9:2]. Отсюда видно, что Рай или ад обозначают два возможных исхода существования души.

Но к Востоку это применить сложнее, чем к Западу. Чжуан-цзы, один из самых известных мыслителей дао, думает, что жизнь и смерть – это только стихийное явление. Как четыре комнаты, они сменяют друг друга, после смерти душа человека исчезает, но бытие остается.

Несколько иначе этот вопрос рассматривается в конфуцианстве. Например, в Лунье Конфуций привел такую точку зрения: «Чертей и духов уважай, но держись от них подальше». Это предложение ярко выражает светскую тенденцию: надо уважать вещи, которые завещаны предками, любить людей, которых любят предки, ухаживать за живыми предками, пока они живы. Скорее всего, на конфуцианство влияли выражения о культе предков: когда человек умирает, его душа еще остается в мире, пока живо потомство.

Можно сказать, что теория китайского буддизма немного похожа на христианскую теорию. Согласно буддизму, после смерти душа человека оказывается в составе семи концов, трех частей. Часть первая: человек за большие заслуги может попасть в рай. Часть вторая: если кто-то накопил заслуги, не творил зло, его душа может превратиться в нового ребенка и начать новую жизнь. Часть третья: если кто-то сотворил много зла и не раскаялся перед смертью, он будет получать разные наказания: от превращения в животных до падения в ад. Интересно и то, что в сутрах, как и в главах Библии, тоже точно описаны ужасы и наказания в аду и торжества в рае.

2. Откуда душа возникла?

Как известно, в Средние века, особенно в Европе, «клерикализм» распространил свою веру в широких масштабах. В какой-то степени права папы и епископа стали выше, чем права короля. Дело в том, что они овладели правом объяснять смерть, спасать или, наоборот, наказывать душу. А самое умное и простое средство для защиты этого преимущества – пропаганда креационизма. Ниже приведем суждение теологиста Серафима Слободского: «Душа дана Богом как оживотворяющее начало для того, чтобы управлять телом. Иначе сказать, душа есть жизненная сила человека и каждого живого существа. Душа – бессмертная, разумная, деятельная духовная сила, полученная человеком от Бога при творении; сущность, сродная небесным и бесплотным существам, личная, свободная, одаренная способностью желать и действовать, изменяемая в воле».

Однако в Китае это событие осмысливается иначе. В целях сохранения государственности появление какой-либо религии, которая бы держалась на равной ноге и была бы против светского права, было заведомо невозможно. Это значит, что любая религия в Древнем Китае должна была адаптироваться к китайской культуре. Как известно, никакая традиционная китайская религия не поддерживает креационизм (кроме некоторых древних мифов, например, Нюйва).

Для даосизма сущность души человека – это один из видов «воздуха». Этот воздух исходит из неба и земли, когда люди появились на земле, этот воздух (душа) уже стал одной из частей бытия.

Традиционный буддизм отрицает существование души человека в теле, отрицая явление вечности. Это одна из причин, по которой буддизм называется атеистической религией, но эта теория очень сложна для китайцев, поэтому и в рамках китайского буддизма развивается своя теория о душе человека.

3. Душа, вечность.

Душа вечна, это самая очевидная точка соприкосновения между западными религиями и рассуждениями Конфуция. Библия так говорит: «И пойдут сии в муку вечную, а праведники

в жизнь вечную» [Евангелие от Матфея 25:46]. Даже грешник, который попал в ад, будет подвергнут «вечному наказанию», а не смерти. На наш взгляд, это тоже можно сравнить с вечностью.

Хотя общественная атмосфера Древнего Китая близка к мещанству, культ предков как самая древняя народная вера начинался с родового общества, уже давно соединившегося с конфуцианством. Сама идея конфуцианства о вечной преемственности души и вечном взгляде предков на потомков является сильным доказательством в пользу действительности представлений китайского народа о вечности.

Исходя из представленного выше сравнения, мы можем установить как сходства, так и различия. Важно то, что, существуя как идея, объект веры, феномен души остается вечным и существует под разными именами во всех культурах. По нашему мнению, это позволяет выразить одну из общностей человека: страх смерти и стремление к жизни. И хотя установить, что ожидает человека после смерти, нельзя, воображение отдельного человека, народа и человечества безгранично заявляет о своем праве на воплощение.

ТЕАТР ТАИРОВА В БАРНАУЛЕ: ВЫСТУПЛЕНИЯ АЛИСЫ КООНЕН

Ли Юй (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Решением № 311 Крайсовет постановляет «принять и разместить Государственный Московский Камерный театр в городе Барнауле, предоставив для работы с 18 апреля помещение Крайдрамтеатра», а также «передать Камерному театру гостиницу горкомхоза и разместить остальных работников Камерного театра до окончания строительства дома актеров в домах горкомхоза».

5 мая 1942 г. свой первый спектакль на сцене барнаульского театра играла Алиса Георгиевна Коонен. Это был один из самых знаменитых спектаклей Московского Камерного театра – «Адриенна Лекуврер» по пьесе французского драматурга Эжена Скриба. История любви и смерти знаменитой придворной актрисы короля Людовика XV. Этот спектакль почти четверть века был в репертуаре театра, и все эти годы заглавную роль – Адриенны Лекуврер – играла Коонен А. Г. В этой роли русская актриса покорила все театральные столицы мира. Ей рукоплескали зрители Рима, Брюсселя, Берлина, Буэнос-Айреса, Парижа. В Барнауле состоялось 700-е представление «Адриенны Лекуврер».

Возобновленный спектакль «Сильнее смерти» барнаульцы увидели 11 июня, а первую большую рецензию «Алтайская правда» опубликовала 17 июня 1942 г. В центре статьи – образ главной героини, исполняемой Коонен А. Г., – доктора Марины Страховой, которая на самой себе испытывает действие противочумного препарата. Действие спектакля относится к 1938 г., и ее поступок созвучен времени.

22 июня 1942 г. к годовщине начала Великой Отечественной войны Таиров А. Я. выпускает премьерный спектакль «Небо Москвы» по пьесе Мдивани Г. Прологом к спектаклю служил отрывок из поэмы Васильева С. «Москва за нами», который «с большим подъемом и мастерством читала народная артистка республики А. Г. Коонен».

Премьера спектакля «Пока не остановится сердце» состоялась 4 апреля 1943 г. Центральная фигура пьесы – советская актриса Анна Мартынова. Ее муж при приближении к городу фашистов уходит в партизанский отряд. В первый же день немецкой оккупации германский солдат убивает больного ребенка Анны. В смертельном поединке с комендантом города майором Риммелем побеждает сила любви к Родине актрисы Анны Мартыновой, сила великой ненависти к врагу. Последние слова героини наполнены верой в победу: «Счастье придет. Мы отстоим его своей кровью, своей яростью, своим гневом, последним своим предсмертным криком. Мы будем биться за него, пока не остановится сердце!».

В сентябре 1943 г. Камерному театру разрешили вернуться в Москву. Театр прощался с Барнаулом 26 сентября 1943 г. 22 и 23 сентября были сыграны два последних спектакля «Пока не остановится сердце».

Самой знаменитой исполнительницей заглавной роли в спектакле «Адриенна Лекуврер» была Коонен А. Г. (Камерный театр, 1919). По отзывам французских критиков (во время гастролей театра), русская актриса достигла в этой мелодраме масштабов высокой трагедии. В опросном листе Государственной академии художественных наук [1] Алиса Георгиевна перечислила роли, которые она признала наиболее удачными в своей артистической карьере: Митиль, Анитра, Сюзанна, Саломея, Федра и, конечно же, Адриенна. Важным для Коонен А. Г. было установление ритмических основ роли, которые определяли ее наполнение и особенности сценического переживания. Коонен А. Г. отмечала, что сценическая эмоция входит в ритм образа, становится реальной, подчиняясь ритму образа и становясь эмоцией от искусства. «Иначе, играя Федру или Адриенну, давно бы сошла с ума», – пишет Алиса Георгиевна. Погружаться в роль, как полагали авторы опросника, значит «забываться в роли». При ответе на вопросы «Забываетесь ли Вы целиком в роли, в отдельных местах роли и в каких? Если Вы забываетесь, то какое впечатление производит это на публику?» Коонен А. Г. вновь в качестве примера приводит свою роль в спектакле «Адриенна Лекуврер»: «В «Адриенне» в сцене отравления казалось, что чувствую на губах вкус яда. Этот спектакль публику захватил».

Работа над ролью Адриенны, в отличие от других ролей, потребовала работы над источниками – письмами Адриенны, которые заражали Алису Коонен образом, заражали творчески. Она чувствовала пафос, среду, в которой жила и работала Адриенна. При ответе на вопрос, касающийся поиска в тексте роли (или пьесы) или в источниках посторонних внешнего облика роли (грим, костюм и т. д.), актриса вновь возвращается к роли Адриенны: «Исключительно в своем чувствовании образа. Историческая Адриенна была толстенькая, и нос у нее был с горбинкой».

Внешний облик героинь Коонен А. Г. находила «исключительно в своем чувствовании роли». Найденные и диктуемые стилем спектакля жесты, мимику, пластику в обязательном порядке не закрепляла, раз от раза они могли варьироваться: утвержденный рисунок роли всякий раз выстраивался заново. Так было и в Барнауле в «Адриенне Лекуврер», когда великая русская актриса вновь проживала на сцене Краевого драматического театра вместе со своими зрителями историю жизни знаменитой французской актрисы.

Список литературы:

1. Фельдман, О. «Самое существенное в актере – преобразование». Об ответах А. Г. Коонен на опросный лист ГАХН / О. Фельдман // Вопросы театра. – 2014. – № ½ (Вып. XV). – С. 227–241.

ПОЛОЖЕНИЕ КРЕСТЬЯН В РОССИИ И КИТАЕ: ИСТОРИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Ло Цзюньлун (Китай)

Руководитель: А. С. Козлов

Синьцзянский педагогический университет

Россия и Китай с древнейших времён были аграрными странами, для которых крестьяне являлись важнейшим классом и элементом развития государства. Но жизнь этой группы особенно трудна. С крестьян взимались разные тяжёлые налоги. Несмотря на эти сходства, отношения господствующего и эксплуатируемого классов (Маркс К.) в Китае и в России выстраивались по-разному. Обратим внимание на эту проблему.

В древнекитайском обществе испольщик арендует землю помещиков, помещик получает арендную плату за землю. Зависимость между крестьянами и помещиками слаба: помещик заключает контракт с испольщиком, и это просто контрактный договор, помещик не имеет права

на личность. Крестьяне могли участвовать в государственном процессе, чтобы изменить свое общественное положение. Если у исполщика была большая задолженность и он умер, его сыновья обязаны были возместить его долги; однако новых долгов не появлялось. 90 % крестьян было освобождено только после образования Китайской Народной Республики (1 октября 1949 г.).

В древнерусском феодальном обществе зависимость крестьян от помещиков была очень крепка. Постепенно объём зависимости крестьян от помещиков расширялся, и к концу XVI в. вольный уход крестьян был запрещён; они были прикреплены к своему месту жительства и землевладельцам (указы 1592 и 1597 гг.). С тех пор положение крепостных стало быстро ухудшаться; помещики стали продавать и покупать крепостных, женить и выдавать замуж по своему произволу, получили право суда и наказания крепостных (вплоть до ссылки в Сибирь).

Согласно Соборному уложению 1649 г. объявлялся неограниченный срок сыска беглых крестьян. Господин имел право вернуть беглеца или даже его потомков со всем нажитым в бегах добром, если мог доказать, что именно из его поместья сбежал крестьянин. Образование в России начинается с эпохи Петра I, до этого у крестьян было мало возможностей получить образование и не было возможности бороться за свои права.

Период со второй половины XV в. до второй половины XIX в. ознаменовался в России развитием феодальных земельных отношений и созданием единой централизованной страны, построенной на доминировании правящего класса. Многие писатели и поэты-гуманисты не могли согласиться с этим. Свой роман «Путешествие из Петербурга в Москву» Радищев А. Н. посвятил борьбе с крепостным правом. Писатель сравнил крепостничество с чудовищем, стоглавым титаном. Об этом во многих вольнолюбивых стихах писал Пушкин А. С.:

Что в мой жестокий век восславил я свободу,

и его ученик Лермонтов М. Ю.:

Страна рабов, страна господ.

Темные стороны крепостничества осветил в своем романе «Мертвые души» Гоголь Н. В.

Поэт Некрасов Н. А. писал: *«Я музу посвятил народу своему»*. В его стихотворении «Вчерашний день, часу в шестом» представлено сравнение страдающей крестьянки и вдохновения поэта: *«И музе я сказал: «Гляди, сестра твоя родная»*.

Крепостное право в России было отменено только в 1861 г., и это событие сильно изменило жизнь российского крестьянина. В сознании русских людей произошли важные перемены, появилось осознание идеи освобождения личности. Этот переломный момент стал знаком оттепели и приобрёл вековое значение.

На наш взгляд, введение крепостного права зависит от многих причин и чаще всего обусловлено интересом центрального эксплуатирующего класса и обслуживающей его власти. В России 300-летнее крепостное право легло бременем на крестьян и способствовало развитию безграничной терпимости и спокойствия. Реформа, произведенная в 1861 г., была далека от совершенства, о чем писали многие российские интеллектуалы. Тем не менее, уже к началу XX в. крепостное право в России осталось только страшным предупреждением истории, которое никогда не стоит игнорировать вне зависимости от особенностей социального развития народа.

РЕЛИГИОЗНЫЕ ТЕЧЕНИЯ В СУАР КНР

Майэрхаба Нуэр (Китай)

Руководитель: Е. Ю. Пашкова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Религия в Китае отличается плюрализмом с начала истории страны. Ни одна из религий не является господствующей. Один человек может исповедовать несколько религий сразу. Некоторые ученые сомневаются в правильности применения термина «религия» к буддизму, даосизму и конфуцианству и используют термины «духовные практики», «системы правил» и «фи-

лософские школы». Вопрос о том, что в Китае считать религией и что считать религиозным, является предметом обсуждения.

Буддизм остается самой популярной религией в Китае с момента его появления в I в. н. э. Другой популярной религиозной группой является китайская народная религия, включая даосизм, поклонение местным божествам, духам, героям, предкам и персонажам мифологии. Конфуцианство популярно среди образованных людей. В страну были принесены также христианство и ислам. С приходом к власти коммунистической партии в 1949 г. атеизм стал официальной идеологией, религии стали восприниматься как пережитки, а христианство – как инструмент западного колониализма. В ходе реформ 1980-х гг. были предоставлены определенные религиозные свободы, а традиционные религии (буддизм и даосизм) официально поддерживаются в качестве неотъемлемых элементов китайской культуры.

Китайская Народная Республика провозглашена 1 октября 1949 г. Ее правительство официально являлось атеистическим. Религия рассматривалась как пережиток феодализма. Во время «Культурной революции» ситуация усугубилась. В 1966–1967 гг. отрядами радикальной молодежи проводилось искоренение религий и разрушение храмов. В 1970-х гг. политика искоренения религий смягчилась. С окончанием «Культурной революции» была введена религиозная свобода. Нынешняя конституция 1978 г. в статье 36 гарантирует свободу вероисповедания: «Ни один государственный орган, общественная организация или частное лицо не имеет права принуждать граждан верить или не верить в любую религию; не допускается дискриминация граждан по религиозной принадлежности. Государство охраняет нормальную религиозную деятельность» [1].

По состоянию на 2010 г., население СУАР составляло более 21 млн человек. Синьцзян населяют 47 национальностей, наиболее многочисленные из них – уйгуры, китайцы (хань), казахи, дунгане (хуэй), ойраты, монголы-чахары, киргизы, сибиряки, «таджики» (сарыкольцы и ваханцы), узбеки, маньчжуры, дауры, татары и русские.

Как важный канал и узел в экономическом и культурном обмене между Востоком и Западом, территория СУАР издревле является районом сосуществования многих религий. До проникновения ислама в Восточный Туркестан вдоль Шелкового пути уже распространялись многие религии – зороастризм, буддизм, даосизм, манихейство и несторианство, которые процветали в различных районах вместе с первобытной местной религией. После проникновения ислама в Синьцзяне продолжали сосуществовать различные религии, к тому же к ним прибавилось еще и католичество.

Ислам был принесен в Китай в 651 г. и пользовался поддержкой императоров династий Юань и Мин. Мусульманами являются хуэйцы и уйгуры. Из 55 китайских национальных меньшинств 10 народов являются преимущественно мусульманами. По различным оценкам, от 20 до 30 млн (от 1,5 % до 2 %) граждан Китая являются мусульманами [2]. После того как ислам стал главной религией уйгуров и других национальностей, в Восточном Туркестане постепенно стали исчезать зороастризм, манихейство и несторианство, которые раньше исповедовали эти национальности, но по-прежнему существовали буддизм и даосизм.

Даосизм (道教, dàojiào, Даоцзяо, Учение о Пути) – это различные философские и религиозные школы, появившиеся в VI в. до н. э. и восходящие к трактату «Дао дэ цзин», приписываемому Лао-цзы. Другим основным сочинением является «Чжуан-цзы». При династии Мин было завершено формирование даосского канона «Дао цзан», состоящего из 1488 книг. Даосская мысль сосредоточена на вопросах здоровья, долголетия, обретения бессмертия и естественности поведения.

Буддизм (佛教, Fójiào, Фоцзяо) зародился в Индии в V в. до н. э. В Китае он появился во время династии Хань в I в. н. э. К IX в. буддизм укоренился в стране, воспринял многие идеи из китайской философии, в свою очередь повлияв на нее, стал самой популярной религией, особенно среди простолудинов. Вначале китайцы считали буддизм чуждым и противоречащим традиции, богатство буддистских монастырей вызывало зависть у правительства. Позднее буддизм полностью вписался в китайскую культурную традицию.

Христианство впервые появилось в Китае в VII в., когда епископ Алобэнз принес из Персии несторианство. Несторианская церковь пользовалась поддержкой императора Тайцзуна и расширялась вплоть до 845 г., когда император Уцзун запретил христианство, а также буддизм и даосизм. Вторично христианство было принесено в XIII в. с монголами, а в XIV в. запрещено минскими императорами. В XVI в. в Китае появились иезуитские миссионеры, а в XIX в. в стране развернулась активная деятельность христианских миссионеров всех направлений. В 1696 г. в Пекине была освящена первая в Китае православная церковь, организованная для пленных албазинцев. Тайпинское восстание 1850–1864 гг. возникло под влиянием христианства, а восстание Ихэтуаней 1900 г. было антихристианским.

Исторически религии в Синьцзяне непрерывно эволюционировали и при этом мирно сосуществовали. Сегодня в Синьцзяне главными религиями являются ислам, буддизм, христианство и даосизм. Среди некоторых национальностей по-прежнему сравнительно большое влияние имеет шаманство.

Список литературы:

1. Законодательство Китая [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://chinalawinfo.ru/constitutional_law/constitution.
2. Мир и политика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://mir-politika.ru/149-kitay-religiozno-duhovnyy-diskurs-civilizacionnogo-resursa-gosudarstva.html>.

ФУТБОЛ КАК ФАКТОР ГЛОБАЛИЗАЦИИ В ЕВРОПЕ

Роман Курек (Словакия)

Руководитель: С. В. Доронина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Свободная электронная энциклопедия «Википедия» определяет футбол как самый популярный и массовый вид спорта в мире. Во многих странах эта игра является частью национальной культуры и объектом национальной гордости. Эта аристократическая коллективная игра, зародившаяся в Великобритании в XIX в., превратилась в XX в. в народный и популярный вид спорта. Британские мореплаватели распространили ее по всему миру. Телевидение окончательно завершило покорение мира футболом. А благодаря интернету эта игра стала настоящим феноменом глобализации.

Вместе с тем футбол усиливает национальные маркеры, причем гораздо больше, чем другие виды спорта. Когда играет национальная сборная, вся страна объединяется, и любые разногласия (социальные, экономические, религиозные, политические) отступают на второй план. На международном уровне эта коллективная игра является определенным маркером страны наряду с ее национальными символами.

Объектом нашей работы является Чемпионат Европы по футболу. Это главное соревнование национальных сборных, проводимое под руководством УЕФА. Оно проводится каждые 4 года. Впервые идею проведения соревнований европейских национальных сборных выдвинул бывший генеральный секретарь французской футбольной федерации Арин Делоне. Эта идея нашла немало сторонников, самым активным из которых был Отторино Барасси, генеральный секретарь, а позже и президент итальянской федерации футбола. В 1951 г. Барасси предложил ФИФА проект европейского чемпионата, в основу которого был положен кубковый принцип. Полуфиналы и финалы должны были проходить в одной стране, но руководство ФИФА не приняло этот документ. Переломным моментом в истории создания чемпионата была конференция 15 июня 1954 г. в г. Базеле. В ней приняли участие представители 23 европейских стран. На этом совете было принято решение о создании европейского союза футбольных ассоциаций, или УЕФА. Интересно, что первый финал прошел во Франции в Париже между СССР и Югославией в 1960 г. Победу одержал СССР, став первым чемпионом Европы по футболу в истории.

На этом чемпионате Чехословакия заняла 3-е место. Можно сказать, что первый чемпионат Европы был успешным для обеих стран – как для СССР, так и для Чехословакии.

В 2016 г. Чемпионат Европы по футболу состоится вновь. Он будет проведен во Франции. Это будет уже 15-ый Чемпионат Европы, проводимый в этой стране. Спортсмены будут играть на десяти стадионах: от города Лиль до Марселя. Символично, что словацкая и российская сборные в этом соревновании вновь встретятся. Словакия квалифицировалась со второго места, когда закончила группу за Испанией и перед Украиной. Словакия попала на чемпионат благодаря слаженной командной игре. Наилучшими игроками были вратарь Матуш Козачик, защитник Мартин Шкртель и капитан Марек Гамшик. У российской сборной была тоже трудная группа, но в конце ей удалось квалифицироваться со второго места, закончив группу за Австрией перед Швейцарией. Команда российской сборной состоит преимущественно из игроков российской национальной лиги. В группе вместе со Словакией и Россией находится Англия и Уэльс. Из группы в следующий тур соревнований пройдут лишь первые две команды.

Таким образом, футбольное соревнование континентального масштаба вновь объединит людей разных национальностей и политических взглядов.

ИСКУССТВО И ИТАЛЬЯНСКАЯ КУЛЬТУРА

Стасолла Алессандра (Италия)

Руководитель: Е. Ю. Сафронова

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Итальянская художественная традиция давняя. Итальянцы делали драгоценные предметы уже в период неолита. Многие сокровища итальянского искусства – результат культур Средиземноморья, особенно греческой и этрусской.

Самые значимые произведения искусства находятся в Риме. Это архитектурные ансамбли, картины, фрески Лоренцо Бернини и Франческо Борромини, Микеланджело, Леонардо да Винчи и многих других.

Уникальным примером архитектурного искусства Рима является базилика Сан-Пьетро в Ватикане. Апостол Петр умер около 64–67 гг. н. э. в Риме. Над могилой Петра в 313 г. строился первый алтарь первой базилики. Сейчас это самая большая католическая церковь в мире. Длина церкви – 218 м. Храм был построен в 1400 г. Возглавлял работу над храмом Рафаэлло Санти. Внутри мы можем увидеть работы известных художников, таких, как Джан Лоренцо Бернини, Джотто ди Бондоне, Микеланджело и Рафаэля. Внутри собора находится статуя «Милосердие». Это ранняя работа Микеланджело: ему было только 25 лет. У главного входа находится мозаика «Корабль» Джотто и мозаика Рафаэля.

В Ватикане за пределами базилики вы можете увидеть Сикстинскую капеллу, посвященную Деве Марии. На потолке капеллы Микеланджело написал всю библейскую историю: от создания человека до страшного суда. Длина картины – 40 м, а ширина – 13 м. Над ней художник работал, лежа на спине, четыре года. Сегодня Сикстинская капелла принимает тысячи туристов каждый день.

Кто же такие итальянцы? Есть много версий. Одни думают, что они разговорчивы и элегантны. Это действительно так. Итальянцы импульсивны, эмоциональны, громко разговаривают. Кроме того, они всегда следят за модой, очень любят своих стилистов. В отличие от семей в других странах итальянская семья очень сплоченная. Это, конечно, результат католической христианской традиции. Центром итальянской семьи является мать, которая до 40 лет считает своего сына ребенком, хотя он уже женат и имеет детей. Кроме того, жители Италии дружелюбны, гостеприимны и щедры, поэтому вся Европа называет Италию «красивой страной».

Туризм в Италии – тоже давняя традиция. Раньше люди путешествовали в Италию не только отдохнуть, но и познакомиться с архитектурой, искусством, литературой и культурой. Например, Гете И. В. путешествовал под именем Меллера и посетил Рим, Верону, Виченцу, Па-

дую, Венецию, Неаполь. Гете изучал картины Тициана, Гвидо, Рафаэля, Микеланджело, фрески Доминикино, архитектурные памятники: фарнезскую галерею Карраччи, Колизей, Собор Св. Петра.

Сегодня очень многие туристы в любое время года едут в Италию. В древней пословице говорится, что «все дороги ведут в Рим». Это действительно так, потому что, когда люди строили дороги, они начинали с Рима.

Список литературы:

1. Развод – так ли это страшно? [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.3vozrast.ru/article/otnosheniya/dela_semeynye/617/.
2. Холодковский, Н. А. Вольфганг Гете. Его жизнь и литературная деятельность / Н. А. Холодковский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/holodkovskij-gete/puteshestvie-v-italiyu.htm>.

ОСБЕННОСТИ РУССКОГО И КИТАЙСКОГО ЭТИКЕТА

Хань Айлин (Китай)

Руководитель: Чжан Юань

Синьцзянский государственный университет

Факультет иностранных языков

Слово «этикет» означает «установленный порядок поведения, форм обхождения в какой-либо среде, в определённых условиях» [1]. Важнейшей особенностью этикета является то, что он подчинён сложившейся системе культурных ценностей. В разных культурах свои правила поведения. Практическое значение этикета состоит в том, что он даёт людям возможность использовать уже готовые формы поведения для общения. Цель настоящей работы заключается в сравнении русских и китайских правил этикета.

Европейские манеры поведения прижились на русской почве. При Петре I было сильно влияние немецкой, английской и голландской моды, которое изменило ранее существующие нормы поведения в высшем обществе. Постепенно это влияние сменяется французским. Французская мода, язык и обычаи сохраняются до начала прошлого века. Поведение человека из светского общества приобрело сначала окраску сентиментализма, а затем романтизма. Сформировавшийся к началу прошлого века российский этикет был достаточно простым и свободным, без излишнего пафоса.

Правила этикета в китайской культуре стали вырабатываться в глубокой древности. Повседневная жизнь китайцев в прошлом определялась сложной системой запретов, имевших магическое значение. Постепенно с развитием общества и образованием государства многочисленные магические ритуалы были унифицированы и преобразованы в определённую систему. В Китае основателем учения о «ли» (ритуале) считается Конфуций. Бережное отношение к традициям, соблюдение положенных правил стали основой его учения. Этикет современных китайцев сильно отличается от той сложной системы, которая существовала в прошлом. Сейчас конфуцианские заповеди в основном перестали соблюдаться.

В характере русских и китайцев много общего, их отличают трудолюбие и патриотизм, уважение к окружающим. Различия в этикете двух стран обусловлены национальной ментальностью. Например, особенность китайского этикета – обязательная вежливость, поэтому в Китае принято сначала церемониально отказаться от угощения или подарка. В этом случае угощающий или дарящий должен вежливо настаивать, уговаривая гостя или одариваемого. У русских эта традиция не так сильна. Особенности русского и китайского этикета проявляются не только в повседневной жизни, но и в политике, экономической деятельности.

Список литературы:

1. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. редактор С. А. Кузнецов. – СПб. : Норинт, 2000. – 1536 с.

СИНТЕЗ АРХИТЕКТУРНЫХ СТИЛЕЙ В КОМПЛЕКСЕ МОНАСТЫРЯ ЭРДЭНЭ-ЗУУ В МОНГОЛИИ

Цогбадрах Одонтуяа (Монголия)

Руководитель: С. М. Белокурова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт архитектуры и дизайна

Данное исследование посвящено изучению архитектурных стилей одного из крупнейших буддийских комплексов. Цель исследования: показать, как разные стилевые особенности могут сочетаться в одном архитектурном объекте.

Эрдэнэ-зуу – первый буддийский монастырь в Монголии. Он находится в аймаке Оворхангай, недалеко от руин древнего города Каракорум. Эрдэнэ-зуу был построен в 1585 г. правителем Абатай-сайн ханом. В Монголии его считают важнейшим культурным наследием долины реки Орхон. Эрдэнэ-зуу – это не только религиозный, но и культурный центр Монголии. Долгое время во второй половине XVII в. здесь жил и работал выдающийся монгольский скульптор Занабазар. В монастыре и сейчас находятся его произведения и произведения его учеников.

В 1680 г. монастырь серьезно пострадал во время военных действий, а в начале XVIII в. началось его восстановление. По сведениям 1792 г., Эрдэнэ-зуу был очень большим монастырем: в нем было 500 построек, из которых 62 храма. В монастыре служило 10 тысяч лам. Сейчас осталось только 18 храмов. Самая древняя часть монастыря – это столб у главного храма. Его воздвигли в 1586 г.

Монастырь окружает ограда из 108 ступ. Ступа переводится как куча земли и камней. Это буддийское архитектурно-скульптурное сооружение, которое имеет полусферическую форму. Значение ступы – это сохранение мира во всем мире. По-монгольски ступа называется «субурган». Ступа состоит из квадратного основания, средней части и шпиля. На территории монастыря находится несколько больших субурганов. Самый большой построен в 1799 г. Он называется Бодь-суварга (Священный субурган). Внутри него находится почти 2000 буддийских реликвий.

Сначала для строительства монастыря использовали камень с развалин Каракорума. Почти все здания проектировал известный монгольский архитектор Манзушир. Архитектурный стиль храмов сочетает в себе монгольские, тибетские и китайские традиции. Храмы Эрдэнэ-Зуу построены в один ряд и ориентированы фасадами на восток. Средний храм – Их-Зуу (Гол-зуу) – двухэтажный, а два боковых – Баруун-зуу и Зуун-зуу – одноэтажные, с двухъярусной крышей. Три храма располагаются близко друг к другу и образуют единый архитектурный ансамбль. Они символизируют три этапа жизни Будды. Храмы построены на высоких платформах из белого мрамора. Эти храмы выполнены в китайском стиле. Единственный тибетский храм в Эрдэнэ-зуу – это храм Лавран. Это действующий храм, здесь проходят службы. Остальные храмы работают как музеи.

В центре территории монастыря находится круглая площадка, почти 45 м в диаметре, называемая Площадью Счастья и Благоденствия (*Өлзий хутагтын талбай*), на которой стояла юрта Абатай-хана.

Монастырь Эрдэнэ-зуу – это уникальный архитектурный объект, который является не только самым древним памятником буддизма в Монголии, но и древнейшим комплексом, в котором сочетаются китайские и тибетские архитектурные традиции и мастерство монгольского архитектора. Поэтому Эрдэнэ-зуу справедливо был включен в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

Список литературы:

1. Эрдэнэбилэг, Б. Монголын сумм хийдийн туухээс / Б. Эрдэнэбилэг. – Улаан-Баатар, 2012. – 341 с.
2. Эрдэнэ-зуу [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/buddhism/616/%D1%8D%D1%80%D0%B4%D1%8D%D0%BD%D1%8D>.

ЖАНР БАСНИ В ТВОРЧЕСТВЕ КИТАЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Чжоу Синь (Китай)

Руководитель: Н. В. Вохменцева

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Синьцзянский педагогический университет

Басня – это один из древнейших в мире литературных жанров. Басня в художественной форме дает уроки житейской мудрости и человеческой нравственности. Целью настоящего исследования является изучение эволюции басни как литературного жанра.

Китайская басня имеет историю, насчитывающую более 3000 лет, и ее эволюция может быть представлена в трех этапах: древняя басня (770 г. до н. э. – 1840 г.). Это этап расцвета басенного творчества. Басня периода 1840–1949 гг. И басня современного периода (с 1949 г. до настоящего времени).

Древняя басня большей частью относится к фольклору. До наших дней дошли такие басни, как «Юй-гун передвинул горы», «Скрывать болезнь и бояться лечения», «Гравировать обезьянку на колючке» и др. В баснях этого периода говорится о таких пороках человека, как лень, жадность, робость, самоуверенность, хитрость, глупость и т. д. Но уже в этот период получает развитие басня как литературный жанр.

Один из самых знаменитых баснописцев этого периода – Чжуанцзы. Известна такая его басня, как «Дун-ши хмурит брови, подражая красавице Си-ши». В этой басне у красавицы Си-ши болит сердце, от боли она хватается за грудь и хмурит брови. Жители села говорят, что она так даже красивее, чем раньше. Соседка-дурнушка Дун-ши решила, что Си-Ши очень красива именно поэтому. И она стала подражать Си-ши, тоже хватаясь за грудь и хмуря брови. Однако никто не смотрит на нее. Эта басня говорит нам и сегодня, что чисто внешнее подражание обязательно приводит к прямо противоположному результату.

Еще один известный баснописец периода Чжанго (475–221 гг. до н. э.) – Хань Фэй. У него есть известная басня «Не противоречь себе» 《自相矛盾》. В этой басне мужчина продавал копье и щит. Он сказал, что его копье очень острое, им можно пронзить все вещи. Еще он сказал, что его щит очень прочный, ничто не может разрушить щит. Один человек его спросил: «Если пронзить щит копьем, что может случиться?». Мужчина ничего не ответил. Эта история о людях, которые говорят одно, а делают другое.

Басня периода 1840–1949 гг., с одной стороны, продолжает лучшие традиции древней китайской басни, с другой стороны, принимает влияние западной культуры, иностранной басни. Мао Дунь является первым баснописцем этого периода. С «Движения 4 мая» возникло много новых басен. Здесь особенно уместно упомянуть писателя Фэн Сюэфэна (1903–1976 гг.). Его первая книга басен была опубликована в 1947 г. Этот баснописец принципиально обновляет басню предшествующего периода. Его басня – это басня-притча, оказавшая сильное влияние на творчество его последователей. Его басни: «Лев, лиса и заяц», «Обезьяна и ее хозяин», «Птица на дереве и человек под деревом» и др. Именно в 40-е гг. XX в. Фэн Сюэфэн достиг самой большой известности.

В этот период он издает книгу «Сегодняшняя басня», а затем книги «Триста басен Фэн Сюэфэна» (Первый том) и «Басня». В последующие годы автор публикует и другие собрания своих произведений. Основным же излюбленным жанром писателя на протяжении всего его творчества остается басня.

К сожалению, басенное творчество этого периода пока недостаточно изучено, поэтому столь актуальным представляется обращение к творчеству баснописцев.

Басня современного периода (с 1949 г. до настоящего времени) после рождения Нового Китая является прямым продолжением традиций басни периода 1840–1949 гг. Можно считать этот период эпохой возрождения жанра басни в творчестве китайских писателей. В это время появилось много баснописцев, таких, как Цзинцзан, Люй Дэхуа, Линь Чжифэн, Чоу Чуньлинь, Шэнь Цзюньчжи и др.

Басня этого времени включает в себя приемы других жанров, других видов искусства: эстрады, скетча, сказки и театра. Персонажем большинства басен является животное. Басенное творчество этого периода может быть рассмотрено в двух этапах: до и после «Культурной революции» (1966–1976 гг.).

Первой басней периода до «Культурной революции» явилась басня «Испытательный полет орленка». Орленок в первый раз пытается летать, он очень рад, но боится. Папа его критикует: «Ты так плохо летал, это недостойно настоящего орла!» С этого времени орленок не смеет летать. Эта история о том, что старый орел забыл, как сам летал и боялся в первый раз. Он поступил глупо, так как своей критикой задушил истинный дух орла. Басня была написана в ноябре 1953 г. и опубликована в газете «Вестник» 30 января 1954 г. Автором этой басни является детский писатель Цзиньцзан. В последующее десятилетие появляется много и других его собраний басен: «Братья вороны», «Честность лисы».

В басенном творчестве ярко заявляет о себе и такой автор, как Гуй Цзяньсюн. Его книги: «Хотеть кошку, а получить тигра» 《求猫派虎》 и «Сломанная лампочка и луна» 《破灯泡与月亮》. В этих баснях говорится о таких пороках человека, как невежество, глупость, недалекость.

Во время «Культурной революции», когда пострадала вся литература Китая, почти нет басен, поскольку критика даже в художественной форме в этот период наказуема. С 1978 г. басня в творчестве китайских писателей вновь переживает эпоху Возрождения. В этот период активизируются и исследования басенного творчества. Наиболее известные баснописцы и одновременно исследователи жанра басни этого периода – Чэнь Пуцин, Хэ Гунчао, Чэнь Бочуй и др.

Персонажем китайской басни, особенно древней, чаще всего является человек, в европейской басне главный персонаж – то или иное животное. Кроме того, китайская басня в основном реализуется в прозаической форме, а европейская басня – в поэтической.

Таким образом, китайская басня прошла разные этапы развития. Но на протяжении всей истории басня – это обязательно короткий занимательный сюжет, который отражает глубокую мораль китайского народа. Например, басня «Ждать у моря погоды» 《守株待兔》 учит нас думать о том, что нельзя получить что-либо без труда. В басне «Осел из провинции Гуйчжоу» говорится о том, что «у страха глаза велики».

Независимо от того, в какой период создавалась басня, как менялась она по форме и языку, она всегда содержала уроки мудрости и морали. И сегодня басня – один из самых интересных литературных жанров в китайской литературе, имеющий широкий круг читателей – от детей до людей преклонного возраста.

ПАРИЖСКАЯ МОДА БАРНАУЛА XIX В.

Юе Вэйся (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Обычный день барнаульской дамы, как пишет Ведерников В. В. [1], начинался с помощи гувернантке в обучении детей. Домашние дела занимали вторую часть утра, у каждой дамы была своя складская комната, в которой стояли все наименования напитков, которые можно называть, были товары всех видов и описаний, находились бочки с мукой, ящики со свечами, здесь же хранились лекарства на весь год и пр. [2].

Лекарства закупались аптекарем, который был ключевой фигурой в функционировании барнаульской повседневности. В феврале барнаульский аптекарь отправлялся на Ирбитскую ярмарку. Целью его поездки была покупка вещей и всего необходимого для пополнения запасов высшего общества. Помаду, которая была превосходного качества, дамы заказывали также у аптекаря. В ее состав входило два важных компонента – касторовое масло и эссенция мяты.

В повседневности барнаульское «высшее общество» отличалось ориентацией на европейскую культуру, в том числе женскую моду. Специфическая реакция на «всё западное» выразилась в огромных расходах на импортные дамские шляпки, платья, шали, которые доставлялись из Лондона и Парижа.

В 60-м выпуске газеты «Северная пчела» от 19 мая 1825 г. вот, что сообщалось о модных парижских обычаях, дамских нарядах и платьях, а также новых косметических изобретениях. Отмечалось, что в парижских театрах уже становится жарко, и потому парижские дамы снимают шляпки в ложах. Парикмахеры должны были убрать волосы таким образом, чтобы тяжесть шляпок не портила прически. Платья шьются из белой или розовой холстинки (*les petites toiles*). Холстинка – легкая льняная или хлопчатобумажная ткань полотняного переплетения.

В моде мусселиновое (или муслиновое) белое платье, гарнированное простыми складками с небольшими зубцами; такая же пелеринка в три воротника. Муслин – это очень тонкая ткань особенного, полотняного переплетения. Метод производства муслина был открыт в городе Мосуле (откуда и название), далее распространился по всему Ираку, а потом появился и в Европе. Моду на одежду из муслина ввели французы в конце XVII в.

Платье гроденаплевое палевое или лиловое, гарнированное атласом кривыми линиями и бантами. Название ткани «гроденаплъ» происходит от франц. *gros-de-Naples*. Это особый сорт легкой шелковой материи, получивший свое название от имени города Неаполя, где впервые его стали готовить.

Входят снова в моду белые барежевые платья, вышитые разноцветным гарусом. Барез – легкая шелковая, шерстяная или бумажная ткань. Из франц. *barège* – шерстяная ткань из местечка Barèges в Пиренеях (Хайзе). Гарус (польск. *harus*) – мягкие, шерстяные или хлопчатобумажные нитки, первоначально предназначавшиеся только для вышивания.

Самой лучшей тканью для бальных платьев признается газ, называемый *voile de Venus*: эта ткань плотная, блестит, как серебро, и столь же нежная, как индийский мусселин. Газ (фр. *gaze*) – легкая полупрозрачная ткань особого газового переплетения, при котором тончайшие шелковые или хлопковые нити располагаются так, что между нитями утка и основы сохраняется пространство. Способ ткачества обуславливал сорт газа, это мог быть атлас, саржа или полотно; нередко в одной материи эти способы сочетались. Название свое получила от сирийского города Gaza, где впервые была приготовлена.

Шляпки рекомендовалось носить таких фасонов. Соломенная итальянская шляпка *à la pelerine*, третьей частью меньше нежели прошлогодние; широкая белая лента вокруг головы, связанная большим бантом на боку. Вот общий наряд девиц, не имеющих счастья считать более двадцати лет отроду. Желтая гроденаплевая шляпка (полуоткрытая) с атласными лентами белого цвета, полукруглая шляпка из *paille de riz*, украшенная зелеными перьями райских птиц.

Дадим небольшой комментарий, касающийся нюансов «шляпной» моды XIX в. Отличительной особенностью итальянских шляп являлось их плетение: они плелись из очень тонких, но целых стеблей, а не из расщепленных, как в остальной Европе. Когда из плетенки сшивали шляпу, то края плетенки сшивали встык, а не внахлест, поэтому итальянские шляпы были легче и изящнее остальных.

На статус исторического центра итальянского соломоплетения весьма успешно и не без оснований претендует Флоренция. На протяжении XVIII в. дамы и девицы из хороших семей были готовы на все, лишь бы иметь в своем гардеробе «соломенную шляпку из Флоренции». Пай де ри – *paille de riz* – рисовая солома. Самые красивые шляпки – бастовые, *paille de riz*, или из рисовой соломы. Они бывают прозрачными, а *jour*, с готическими углами.

Украшение шляпок детализируется. Некоторые итальянские соломенные шляпки украшаются пучком марабу с примесью зеленых перьев. «Марубу» – перья сенегальской птицы марабу из рода аистов в пушистых, курчавых перьях. Все гроденаплевые и вообще шелковые шляпки носят с полууалями из блонд, пришитыми к концам полей или накинутыми таким образом на шляпку, что они покрывают букеты цветов. Вообще перья райских птиц при шляпках в большой моде, особенно зеленого цвета. Носят также капоты, или капоры.

Капот-шляпка появляется около 1797 г. До этого поверх высоких причесок с накладными волосами, цветами и перьями носили только чепцы. Отказ от высокой прически привел к появлению шляпки-капота жесткой, устойчивой конструкции. Обязательной оставалась форма полей, на затылке их не было. Шляпка-капот имела и другие названия – «кабриолет», «кибитка». Капот не позволял нескромному взгляду беспокоить щеголиху, давая ей возможность осматривать проходящих или проезжающих мимо.

В моде были также шали. Летние шали делаются из крепа, прозрачны в середине, блестят, как шелк, и бывают двух- или трехцветные. Креп, по Далю В. И., – сквозистая, морщинистая шелковая ткань, курчавый флер, дымка. Слово «креп» переводится как «шероховатый». Платья из белой или розовой холстинки носят с соломенной итальянской шляпкой *à la pelerine*, мусселиновое белое платье – с желтой гроденаплевой шляпкой с атласными лентами того же цвета, платье гроденаплевое палевое или лиловое – с полукруглой шляпкой из *paille de riz*, украшенной зелеными перьями райских птиц. Модные цвета – белый, розовый, лиловый, палевый для ткани платьев и шляпок, цвет перьев для шляпок может быть зеленым.

Важным косметическим парижским изобретением стали новые воды, называемые *белокурою* и *черною* (*blonde et noire*), которые имеют такое свойство, что стоит только обмочить в одну из них гребень, чтобы сообщить оному силу красить волосы самым прочным образом.

Список литературы:

1. Ведерников, В. В. Повседневная жизнь алтайской горной корпорации в воспоминаниях английских путешественников / В. В. Ведерников // Известия Алтайского государственного университета. – 2011. – Выпуск № 4–2. – С. 45–49.
2. Atkinson, Lucy. Recollections of Tartar Steppes and Their Inhabitants / L. Atkinson. – L., 1863. – 365 p.

РОЛЬ КИТАЙСКОГО ТРАДИЦИОННОГО ФОНАРЯ В ПЕРИОД ПРАЗДНОВАНИЯ ЮАНЬСЯОЦЗЕ (КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)

Ян Яньсюэ (Китай)

Руководитель: М. А. Флат

Яньшанский университет

Факультет русского языка

Китайский традиционный фонарь является не только классическим образцом восточного искусства, но и играет значительную роль в мифологической системе Китая. Начиная с периода правления династии Хань, фонари стали подвешивать в каждом доме и храмах во время празднования Юаньсяоцзе (Дэнцзе – 元宵節). Данная традиция сохраняется до сих пор, что свидетельствует о значимости символа «фонарь» в национальном сознании китайцев.

В мифологической традиции Китая фонарь наделяют следующими функциями:

- сохранение энергетики добра и радости в доме;
- улучшение самочувствия больных;
- гармонизация родственных связей и брачного союза;
- активизация внутреннего энергетического потенциала в человеческом теле;
- стабилизация природных стихий (вода, земля, огонь, воздух) в окружающем пространстве [1].

Однако для активизации данных функций фонари должны быть сделаны в соответствии с традиционной технологией, которая передается из поколения в поколение. Перед изготовлением фонаря мастер должен обязательно пройти ритуал очищения огнем, так как во время процесса творения разум и душа должны быть освобождены от мирской суеты. Да-

лее готовятся необходимые материалы – металлическая проволока, ветви бамбука, красный шелк или бумага, воск для свечей, кисти и специальные краски на натуральной основе.

Форма также имеет особое символическое значение. Как правило, круглый фонарь – воплощение счастья и здоровья, четырехгранный – символ долголетия, шестигранный – олицетворение гармонии мужского и женского начала. Внутри фонаря помещается легкая восковая свеча, сделанная таким образом, чтобы купол фонаря мог подниматься в воздух.

Изображения на фонарях неразрывно связаны с китайской мифологией и традиционными представлениями восточного народа о таких сакральных категориях, как добро, зло, свобода, мудрость, душевная чистота и т. д. Главной фигурой, которую мастера вырисовывают на ткани или бумаге купола, является дракон. Легенды и мифы Китая пронизаны образом дракона, выступающим в четырех ипостасях:

1. Тяньлун – Небесный дракон, который охраняет чертоги богов и возит их на колесницах.

2. Фуцанлун – Дракон скрытого сокровища, который стережет под землей драгоценные камни и металлы и волнует землю вулканами.

3. Дилун – Земляной дракон, который заведует морями и реками.

4. Инлун – Божественный дракон, от которого зависят погода, ветер, дождь и который гремит с неба громом [2].

Данные виды драконов обязательно изображаются на куполе, а на праздник Юаньсяоцзе жители Поднебесной вывешивают около дома фонарь с рисунком того дракона, от которого необходимо получить помощь или покровительство. От цветовой гаммы животного зависит возраст и энергетический уровень накопленной мудрости. Например, желтый, красный, черный или белый дракон должен быть не младше 1500 лет, а возрастная категория синего или желтого составляет не менее 700 лет. Актуальными и символическими считаются также изображения зодиакальных знаков, животных (тигр, змея, бык), пейзажей и известных миниатюр из легенд или преданий.

Отдельно стоит отметить фонари с движущимися картинками внутри. Для этого мастер помещает в центр купола свечу, а по кругу искусно приклеивает вырезанные из тончайшей бумаги фрагменты мифологического сюжета. Под воздействием теплого воздуха от свечи бумага приходит в движение, создавая живой эффект мини-спектакля. В китайской культурной традиции наблюдение за движущимися фигурами внутри фонаря в период празднования Юаньсяоцзе – залог долголетия, духовного равновесия и будущего процветания.

В настоящее время в Китае всё большую популярность приобретают широкомасштабные выставки фонарей, на которых жители могут не только приобрести понравившийся уникальный экспонат, но и соприкоснуться с восточными мифологическими воззрениями. В ментальном пространстве китайцев символ фонаря актуализируется через культурологический аспект, включающий широкий пласт традиционных мифов и легенд, а также бесценные знания о национальных особенностях китайского народа.

Список литературы:

1. Китайская мифология [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.symbolarium.ru/index.php/Китайская_мифология.

2. Китайский дракон [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Китайский_дракон.



РОССИЯ И СТРАНЫ СНГ
В ЕДИНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ:
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ДИСКУРС

ГИССАРСКАЯ КРЕПОСТЬ КАК ТУРИСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ

Ахадов Озар (Таджикистан)

Руководитель: Н. В. Родионова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Вечерне-заочный факультет

В настоящее время, когда вандалы разрушают памятники культуры, в мире остро стоит проблема сохранения памятников старины. Один из таких памятников находится в Гиссаре (Таджикистан). Гиссар (тадж. Ҳисор) – посёлок городского типа в Таджикистане у пересечения реки Ханака с Гиссарским каналом.

В Гиссаре сохранились медресе (сейчас музей) и развалины древней крепости. Население Гиссара составляет 26 000 человек.

В связи с празднованием 3000-летия Гиссара правительством Таджикистана в 2012 г. было утверждено постановление об обеспечении сохранности и защиты исторических памятников.

История современного посёлка Гиссар тесно связана с древним городом Гиссар, который сегодня является исторической достопримечательностью, гордостью всего таджикского народа. Известно, что 40 тысяч лет назад здесь жили люди, а Гиссарская (Хисорской) культура исчисляется более чем тремя тысячами лет.

Первые упоминания о Гиссаре (Хисор), как о названии поселения, относятся к XI в. В то время этим словом обозначали городище, в котором находились государственные войска и развивались ремесла. В древности Гиссар являлся центром самостоятельной части государства Саманидов. Об этом свидетельствуют найденные археологами остатки древних городищ и поселений, от которых в настоящее время остались лишь округлые насыпи, называемые «теппа» («холм»). В XVIII-XIX вв. Гиссар превратился в Гиссарское бекство и стал одним из 28 владений Бухарского эмирата. Тогда и появилась Гиссарская крепость, которая сегодня является музеем под открытым небом и местом паломничества туристов со всего мира.

В наши дни на территории Гиссар (Хисор) находится историко-культурный заповедник, объединяющий в единую структуру крепость с аркой (воротами), регистан (площадь перед крепостью), старое и новое медресе, караван-сарай (гостиницу), мечеть Чашмаи мохиён, мечеть Санги, мавзолей Махдumi Аъзам, исторический музей и еще некоторые другие. Заповедник располагается на территории примерно 86 га и объединяет археологические и архитектурные памятники разных эпох.

Напротив входа в крепость сохранилось Старое медресе XVII в., в котором раньше изучали Коран. Рядом находится Новое медресе, датируемое XVIII–XIX вв. Здесь же находится мавзолей XVI–XVII вв.

Гиссарская крепость считается важнейшим историческим объектом, так как она свидетельствует о древней истории и культуре градостроительства Гиссарской долины и в целом таджикского народа.

Строители занимаются реконструкцией и восстановлением исторического облика этого древнейшего памятника под контролем ученых и специалистов Академии наук, Министерства культуры и других научно-культурных учреждений страны. В настоящее время уже построены и восстановлены окружные стены крепости, её двери и арки, чайхана, рассчитанная на 100 мест, внутренний пруд, 6 беседок, солдатская казарма, амфитеатр на 700 мест, 10 ларьков для ремесленников, другие сооружения, имеющие историческое значение.

На реконструкцию историко-культурного памятника «Гиссарская крепость» правительством Таджикистана выделено 13 млн 224 тыс. сомони. Общая площадь построенных и восстановленных объектов составляет 19,8 га. Крепость готова к приему туристов.

«Гиссар исторически расположен на одной из важных веток Шелкового пути. Историки и археологи считают, что этот край имел тесные торговые отношения с Китаем и Индией на Востоке, Египтом и Византией – на Западе», – подчеркнул президент Таджикистана

Э. Рахмон, добавив, что «достоверным источником, где отмечается прохождение торгового пути через Гиссарскую долину, является географический труд Птолемея, написанный еще в 177 г. н. э.». В 2012 г. был утвержден генеральный план реконструкции города Гиссара до 2032 г. с населением 55 тыс. человек, и с этой целью к территории города было добавлено 330 га, что в ближайшем будущем позволит рассчитывать на большой поток туристов и развитие туризма в Таджикистане.

Список литературы:

1. Гиссар – исторический город. Гиссарская крепость [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.travelca.ru/gissar-istoricheskij-gorod-gissarskaya-krepost.html>.
2. Достопримечательности Таджикистана [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.tgt.ru/menuver/encyclopedia/tourism/countries/dostoprimechatelnosti/dostoprimechatelnosti_746.html.

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ: 25 ЛЕТ ВМЕСТЕ

Ашуров Мухсин, Бободжонов Камолитдин (Таджикистан)

Руководитель: О. А. Киба

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт биотехнологии, пищевой и химической инженерии

Энергетический факультет

Данная работа посвящена знаменательному событию, благодаря которому в российских вузах (в том числе – в Алтайском государственном техническом университете) появилась особая категория студентов. Это студенты из стран СНГ, которые приезжают в Россию и получают здесь высшее профессиональное образование. Мы приехали из Таджикистана. Я обучаюсь в Институте биотехнологии, пищевой и химической инженерии, а мой товарищ – на энергетическом факультете.

В школе мы изучали историю родной страны, а в университете изучаем историю России. Жизнь каждой страны по отдельности. Нас заинтересовала эта тема, потому что она позволяет посмотреть на общую новейшую историю наших государств, найти точки единения. Недаром говорят: «Ручьи сольются – реки, люди соединятся – сила».

В декабре 2016 г. исполнится 25 лет со дня подписания Соглашения о создании Содружества Независимых Государств. Празднование юбилея пройдет в столице Кыргызстана Бишкеке. За это время республики бывшего Советского Союза прошли долгий путь политического и экономического развития и на всех этапах были точки взаимодействия, совместные проекты, которые помогли странам СНГ найти свое место в современном мире.

В докладе мы выделили несколько направлений взаимодействия стран СНГ в разных сферах современной жизни. Для каждого направления было найдено знаковое событие. Рассмотрим эти направления и приведем примеры.

Первое направление – это взаимодействие в сфере сельского хозяйства.

Первый сельскохозяйственный Форум стран-участниц Содружества Независимых Государств проходил в Ашхабаде в 2009 г. Его целью было дальнейшее стимулирование развития сотрудничества в агропромышленной сфере. К обсуждению проблем продовольственной безопасности были подключены представители правительств, науки и бизнеса стран СНГ.

Делегация Алтайского края приняла участие в выставке продукции предприятий АПК и сельхозмашиностроения. На алтайском стенде были представлены торговые предложения 7 алтайских предприятий. Еще 15 алтайских производителей приняли заочное участие в выставке в форме презентации своей продукции и буклетов. Также делегация Алтайского края приняла участие в бизнес-форуме деловых кругов стран СНГ по направлению «Инновации и новые технологии в производстве и переработке сельскохозяйственной продукции».

Второе направление – это международные проекты в области культуры и искусства.

В 2015 г. Серпуховский историко-художественный музей представил вниманию посетителей выставку «Дороги Ходжи Насреддина» из частной коллекции Юлии Вербицкой. На выставке были представлены работы таджикских художников XX в., близкие по тематике и стилю к персонажам книги Леонида Соловьева «Повесть о Ходже Насреддине». Эта выставка является уникальным экспериментом, объединяющим культуры Востока и Запада, которые гармонично дополняют друг друга.

Еще один яркий пример сотрудничества в области искусства – это открытый фестиваль кино стран СНГ и Балтии «Киношок». Он традиционно проходит в российском городке-курорте Анапе в сентябре и продолжается чуть более недели. Впервые фестиваль состоялся в 1992 г. как форум авангардного кино и с тех пор проводится ежегодно. За свою двадцатилетнюю историю «Киношок» стал одним из наиболее важных, представительных и авторитетных кинофорумов на постсоветском пространстве. Здесь открываются новые имена современного кинематографа, происходит знакомство с новыми работами мэтров кино и с различными кинематографическими школами, царит атмосфера творческого общения.

Ежегодно в России проходит Международный музыкальный фестиваль-конкурс «Музыка дружбы». Это уникальный проект, который объединяет молодых певцов и мастеров пения стран СНГ и представляет собой серию мастер-классов по русской классической вокальной музыке. В рамках фестиваля-конкурса проводятся мастер-классы, которые дают известные вокалисты и вокальные педагоги из стран СНГ.

Третье направление – это взаимодействие в сфере книгоиздания.

Международный конкурс «Искусство книги» проводится с 2004 г. Задачей конкурса является активизация взаимодействия в сфере литературы, издательского дела, культуры, формирование единого литературного пространства, повышение культуры книгоиздания и развитие книжного искусства в государствах-участниках СНГ.

По оценке специалистов, конкурс приобретает все больший авторитет на книжном пространстве стран Содружества, вносит значимый вклад в популяризацию издательских достижений и в целом способствует развитию книгоиздания.

Четвертое направление – это взаимодействие в сфере спорта.

Ежегодно в России проводится Кубок Содружества. Это футбольный турнир среди молодежных сборных стран СНГ. В июле 1992 г. на заседании исполкома Ассоциации федераций футбола СНГ было принято решение о проведении первого Кубка чемпионов Содружества. Стартовал турнир 25 января 1993 г. Поступали предложения о проведении Кубка летом на естественной траве, но летом календарь у клубов насыщенный, поэтому всё осталось без изменений: турнир проводится ежегодно во второй половине января. Кубок Содружества собирает в одном месте представителей 15 национальных футбольных федераций.

Вплоть до 2011 г. на турнире выступали лучшие клубы постсоветского пространства. В конце 2011 г. было принято решение об изменении формата Кубка Содружества – на смену клубам пришли молодежные сборные.

Пятое направление – это взаимодействие в сфере массовых коммуникаций.

Телевизионный канал «Мир» был создан в октябре 1992 г. Соглашением глав государств СНГ в целях освещения их политического, экономического и гуманитарного сотрудничества, формирования общего информационного пространства Содружества, содействия международному обмену информацией. В сетке вещания канала информационные программы, художественные и документальные фильмы, мультипликационные фильмы, концерты, ток-шоу и многое другое.

Репортажи «Новостей Содружества» отличаются актуальностью. В них со всех сторон раскрывается то или иное событие. На занятиях по русскому языку мы смотрим передачи о достижениях современной инженерии в странах СНГ и анализируем актуальную информацию.

Шестое направление – это сотрудничество в области международного образования.

С каждым годом всё больше и больше студентов из стран СНГ приезжает в российские вузы и выбирает разные специальности. С другой стороны, в республиках действуют совместные учебные заведения.

Кыргызско-Российский Славянский университет был открыт в 1993 г. в соответствии с Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Кыргызской Республикой и Российской Федерацией. В настоящее время в университете функционируют 8 факультетов, 80 кафедр, 6 научно-исследовательских институтов, 15 научных и образовательных центров.

Университет выполняет важную задачу активации образовательного, научного и культурного сотрудничества государств-участников СНГ, развития процессов интеграции в области образования и науки, удовлетворения образовательных и культурных потребностей российских соотечественников в Кыргызстане.

Кыргызско-Российский Славянский университет играет существенную роль в языковой сфере, содействует распространению русского языка и русскоязычного образования в Кыргызстане, оказывает влияние на формирование общественного мнения и побудительных мотивов изучения русского языка в системе билингвизма.

Это лишь некоторые примеры взаимодействия между странами СНГ. Главное достижение за прошедшие 25 лет – это понимание того, что в единении сил заключается успех. А когда единство основано на общей истории, на памяти поколений и успехах молодёжи, результат умножается многократно.

Список литературы:

1. Выставка таджикской станковой живописи «Дороги Ходжи Насреддина» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gallerix.ru/pr/vystavka-dorogi-xodzhi-nasreddina>.
2. История Кыргызско-Российского Славянского университета [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.krsu.edu.kg/index.php?id=846&Itemid=125&lang=ru&option=com_content&view=article.

НЕОБЫЧНЫЙ АРХИТЕКТУРНЫЙ ПРОЕКТ: ГИССАРСКАЯ ЧАЙХАНА «ДЫНЯ»

Мирзоев Шахбоз (Таджикистан)

Руководитель: Н. В. Родионова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Строительно-технологический факультет

В таджикском населенном пункте Гиссар, находящемся в 20 км от Душанбе, построена гигантская чайхана в форме дыни. На открытии объекта, приуроченного к 3000-летию Гиссара, присутствовал глава Таджикистана Эмомали Рахмон. В пресс-службе главы республики сообщили, что Гиссарскую чайхану построили чуть более чем за год. В ее строительстве принимало участие более 650 строителей. Данный объект занимает 4,5 га. Его территория оформлена 8 видами декоративных деревьев и 4 видами цветов и кустарников.

Рассмотрим подробнее архитектурные особенности чайханы «Дыня».

На сегодняшний день в мире нет аналога такому сооружению. Проект чайханы разработан и реализован ОАО «Шахрофар» по заказу корпорации «Баракат». На первом этаже, занимающем площадь 1600 м², построен зал для 1000 человек, 2 рабочих кабинета для сотрудников и художественных групп, 5 кухонь, оснащенных современным оборудованием. Чайхана, высота которой составляет 43 м, длина – 100 м, а ширина – 55 м, может одновременно принять 2300 посетителей. На первом этаже заведения расположены пять столовых общей вместимостью 1000 человек. На втором этаже этого уникального архитектурного объекта находится зал для приемов и торжеств, вмещающий до 1300 посетителей. Основной зал чайханы имеет площадь 2036 м² и рассчитан на 1200 мест. На втором этаже здания, имеюще-

го форму дыни, располагается просторная терраса, что немаловажно в связи с климатическими условиями Таджикистана и традицией пить чай на открытом воздухе.

Дыня – один из символов национального богатства Таджикистана. Традиционно все застолья в республике проводятся за столом, на котором обязательно присутствует дыня. Дыня – один из экспортируемых видов культур, именно поэтому авторы проекта выбрали дыню в качестве формы здания. Здание чайханы интересно с точки зрения архитектуры и культуры, а также оригинальности дизайна. На сегодняшний день это самое монументальное и оригинальное сооружение.

Чайхана представляет собой каменное основание, выполненное в виде блюда, на котором лежит дыня. «Блюдо» возвышается на каменных «ножках»-колоннах, которые характерны для таджикской национальной архитектуры. В основании сооружения использованы такие элементы восточного декора, как арочные окна и двери, украшенные национальным орнаментом, веранды в национальном стиле, разноцветный витраж. Само «блюдо» может служить смотровой площадкой. В декоре внешней части чайханы использованы цвета, имитирующие естественную окраску дыни.

Таким образом, чайхана «Дыня» является уникальным архитектурным строением. Цель проектирования состоит в том, чтобы построить целостную ландшафтную среду с использованием национальных традиций. В будущем на территории, примыкающей к чайхане, планируется построить парк культуры и отдыха, который, несомненно, станет наиболее посещаемым местом и привлечет иностранных инвесторов.

Список литературы:

1. Дыня – будущая чайхана в Гиссаре [Электронный ресурс]. – Режим доступа: rus.ozodi.org/cnntent.

2. Чайхана дыня [Электронный ресурс]. – Режим доступа: news.rambler.ru/world/31749773.

РАЗВИТИЕ МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Тошматов Фахриддин (Таджикистан)

Руководитель: О. А. Киба

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт биотехнологии, пищевой и химической инженерии

Пищевая промышленность является важнейшей частью агропромышленного комплекса Таджикистана.

В состав пищевой промышленности нашей страны входит более 1050 крупных и малых предприятий. Пищевая промышленность имеет много отраслей: маслобойная, винодельческая, консервная, мясомолочная, мукомольная, хлебобулочная и др.

Крупнейшие предприятия маслобойной промышленности находятся в городах Душанбе, Куляб и Кургантюбе. За год в Республике производится более 92 тыс. т масла. Консервная промышленность – это специализированная отрасль пищевой промышленности, которая производит овощные, фруктовые, молочные и мясные консервы. Виноделие производит вино, коньяки, шампанское. Мясомолочная промышленность объединяет более 90 предприятий. В своей работе мы остановимся на молочном производстве.

Прочитав статьи и прослушав телепередачи по данной теме, мы выделили 4 основных **направления** развития молочного производства в Таджикистане:

1. Реконструкция молочных комбинатов, обновление оборудования для производства молочных продуктов.

На обновленном молочном комбинате в Душанбе производят творожки, йогурты, сыр и масло. Всё только из местного сырья, хотя совсем недавно эти продукты Таджикистан импортировал из Европы. Цех запустили после масштабной реконструкции. Президент Таджи-

кистана Э. Рахмон, посетивший комбинат, остался доволен обновлением. Президент сказал, что 70 % молочной продукции страны производится на этом комбинате. Производство не стоит на месте: количество наименований растет.

Новое оборудование привезли из Москвы. Линии являются многопрофильными: в смену можно производить 1,5 т колбасного сыра или 3,5 т сливочного масла. Оборудование обеспечивает высокую производительность, рентабельность продукции и, самое главное, ее безопасность. Оборудование работает в автоматическом режиме. В будущем планируют увеличить мощности и поставлять вкусный и полезный товар не только на рынки Республики, но и экспортировать.

2. Расширение ассортимента молочной продукции.

ЗАО «Комбинати шири Душанбе» производит 25 видов молочной продукции: цельномолочная продукция, масло животное, сыры мягкие и твердые, мороженое. Молоко для своей продукции комбинат покупает в районах республиканского подчинения: Рудаки, Шахринаве, Турсунзаде, Гиссаре.

Ассортимент молочной продукции (с указанием основных признаков):

Молоко коровье пастеризованное вырабатывается по традиционной технологии из свежего пастеризованного молока. *Кефир* улучшает пищеварение, тонизирует нервную и сердечно-сосудистую деятельность. Выпускается в различных упаковках, удобных для потребителя. *Сметана* вырабатывается из натуральных сливок, выпускается в стаканчиках из полипропилена. *Каймак* – пастеризованные высокожирные сливки, полученные путем сепарирования натурального коровьего молока. Каймак ценен высоким содержанием лецитина, который играет важную роль в процессе обмена веществ, в предупреждении атеросклероза. Полезен детям и людям пожилого возраста. *Творог* является универсальным продуктом питания, обладающим высокой пищевой ценностью, диетическими свойствами и хорошей усвояемостью, богат содержанием кальция. *Йогурт* – кисломолочный продукт без добавления различных ароматизаторов и пищевых добавок. *Сыры твердые* вырабатываются из сыропригодного пастеризованного коровьего молока. Каждая головка сыра покрывается полимерной пленкой «Амивак». Выпускаются в форме прямоугольного бруска, цилиндра и мелкой расфасовки. На предприятии вырабатывается *более 10 видов мороженого* в различной упаковке: «Пломбир в шоколаде», «Шахди барф», «Сливочное», «Лаззат», «Фруктовое». *Биокефир* предназначен для диетического (лечебного) питания, для нормализации микрофлоры желудочно-кишечного тракта и улучшения его состояния у детей и взрослых. *Фруктовый кефир* – один из самых ценных кисломолочных продуктов. Обладает отличными вкусовыми качествами.

3. Сохранение национальной специфики; производство традиционных молочных продуктов.

Чакка – национальный молочный продукт. Известен с древних времен. Обладает диетическими и лечебными свойствами. *Дуг-и точки* – уникальный кисломолочный продукт, по своему составу не имеющий аналогов. Рецепт приготовления был разработан сотрудниками ЗАО «Комбинати шири Душанбе» на основе традиционного национального рецепта. Сочетает в себе полезные свойства молочной сыворотки и ацидофильной палочки. Для его приготовления используется только высококачественное экологически чистое сырье. Рекомендован медиками для диетического питания. *Рухафзо* – молочный шоколадный напиток. Вырабатывается из пастеризованной подсырной сыворотки с добавлением сахара и какао.

4. Открытие новых предприятий и обеспечение граждан Таджикистана рабочими местами.

К примеру, штат рабочих ЗАО «Комбинати шири Кулоб» вырос с 4 до 50 человек, на сегодня функционируют кондитерский, хлебный, булочный и молочный цеха.

Говоря о развитии пищевой промышленности, необходимо не только определить направления её развития, но и рассмотреть **проблемы**, с которыми сталкивается производство.

Первая проблема – это конкуренция со стороны иранского и российского производства. Продукты иранского и российского производства в своем составе имеют специальный химический компонент, который долгое время держит молочный продукт в годном состоянии. Молочные продукты, производимые в Кулябе, натуральны, без каких-либо химикатов, что является как их плюсом, так и минусом, ведь срок годности натурального продукта гораздо ниже.

Вторая проблема – это реализация молочной продукции. Молочные цеха, которые имеют мощность производства в 1, 2 или 3 т молока в сутки, принимают и производят всего 100–150 л продукции.

Мы рассмотрели лишь некоторые тенденции развития отрасли. Они свидетельствуют о том, что молочная промышленность в Таджикистане развивается и играет важную роль в жизни регионов.

Список литературы:

1. Душанбинский молочный комбинат [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.tajik-gateway.org/wp/?page_id=28232.
2. Президент Таджикистана посетил молочный комбинат «Душанбе шири» после реконструкции («Новости содружества», т/к «Мир») [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=0tZmartj3U8>.

РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ЗНАЧИМОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

Широв Акмырат (Туркменистан)

Руководитель: Н. В. Родионова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Факультет информационных технологий

После распада СССР и обретения независимости республикой Туркменистан особо актуальной стала образовательная политика по созданию национальной системы кадров, уровень которых должен соответствовать самым высоким требованиям. Специалист, имеющий высшее образование, особенно полученное за границей, высоко ценится в Туркменистане. В современном Туркменистане высшее образование по ряду причин доступно не каждому. В большой степени это касается сферы информационных технологий, так как информационные технологии Туркменистана находятся на невысоком уровне. Для их развития необходимы квалифицированные специалисты в области профессионального обучения. В стране остро ощущается нехватка таких кадров, хотя современный Туркменистан сделал значительный шаг вперед в этой области.

Нынешние туркменские студенты участвуют в международных конференциях, где выступают на одном уровне с представителями других стран. Молодые люди стремятся получить хорошее высшее образование и тем самым обеспечить своё будущее, поэтому они предпочитают получать образование за рубежом. За границей их ожидают трудности различного характера. Основной трудностью является прежде всего незнание иностранного языка и встреча с другой культурой. Однако несмотря на все сложности учебы за границей специалисты, получившие образование за рубежом, по возвращении на родину особенно востребованы: во-первых, поскольку владеют передовыми информационными технологиями, что способствует улучшению системы образования в Туркменистане; во-вторых, владеют иностранным языком, что делает возможным общение с иностранными коллегами.

В настоящее время для активизации научного потенциала и профессионального роста молодежи в вузах Туркменистана функционируют Советы молодых учёных, в состав которых входят студенты, аспиранты, соискатели ученых степеней и молодые специалисты, занимающиеся разработкой научных проблем. Работы молодых ученых Туркменистана могут

конкурировать с работами их иностранных коллег. В результате разработок Центра технологий, входящего в структуру АН Туркменистана, в медицинских учреждениях появилось новое оборудование для лечения и профилактики некоторых заболеваний. На нем работают специалисты, имеющие не только медицинское образование, но и владеющие навыком общения с современными информационными технологиями. В 2015 г. Президент Туркменистана подписал Постановление о закупке и установке коммуникационного оборудования для расширения пропускной емкости оптико-волоконной линии связи, и в настоящее время начата подготовка специалистов в этой области.

Таким образом, можно утверждать, что уровень качества образования в Туркменистане поднялся, увеличилось и количество квалифицированных специалистов. Следовательно, значимость профессионального обучения оправдалась, и студенты, получившие образование за рубежом, смогут найти применение знаний на родине.



**ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК В СФЕРЕ СЕРВИСА, ТУРИЗМА
И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ**

РОЛЬ ГОСТИНИЧНОГО СЕРВИСА В РАЗВИТИИ ТУРИЗМА В РЕСПУБЛИКЕ ТАДЖИКИСТАН

Абдуманов Авазбек (Таджикистан)

Руководитель: Н. В. Биттер

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Гуманитарный факультет

Таджикистан представляет собой уникальную туристскую достопримечательность современности, поскольку обладает великим культурно-историческим наследием, самобытной культурой, выгодным географическим расположением, многообразием природных ландшафтов, рекреационных зон, флорой и фауной.

В республике функционирует 125 объектов туристской и санаторно-курортной направленности: 51 гостиница, 9 санаториев, дома и зоны отдыха, туристские базы, оздоровительные лагеря. Большинство гостиниц размещено в Душанбе, Худжанде, Курган-Тюбе, Кулябе и Хороге.

Актуальность нашей работы обусловлена тем, что сфера гостиничных услуг является в настоящее время одной из наиболее динамично развивающихся отраслей экономики Таджикистана, которая формирует определенную часть доходов государства. В последние годы в связи с повышением уровня жизни населения, с развитием деловой активности, внутреннего и въездного туризма спрос на гостиничные услуги в Таджикистане постоянно повышается.

В настоящее время развитие туризма имеет свое нормативное подтверждение. Так, Правительством Республики Таджикистан в апреле 2009 г. принята Концепция развития туризма на 2009–2019 гг., в ней определены приоритетные направления развития туризма: 1) санаторно-курортное лечение и отдых; 2) альпинизм, горно-спортивный и экологический туризм; 3) историко-познавательный этнографический туризм; 4) деловой туризм; 5) рафтинг; 6) горнолыжный спорт; 7) иностранная туристическая охота [1]. Все это определило цель работы – проанализировать роль гостиничной индустрии в развитии туризма в Таджикистане.

Важным моментом в развитии туризма является наличие инфраструктуры, прежде всего комфортабельных гостиниц. Для того чтобы располагать необходимыми сведениями о наличии гостиниц, об их состоянии, качестве обслуживания, проследить за происходящими изменениями в этой сфере, Агентством по статистике была утверждена статистическая отчетность по форме 1 (гостиница). Форма отчета внедрена в 2005 г. Она предоставляется всеми гостиничными учреждениями, независимо от форм собственности, по итогам года в статистический орган по месту расположения. Обобщение производится Агентством по статистике при Президенте Республики Таджикистан. Форма содержит следующие показатели: разряд гостиницы, единовременная вместимость, число всех номеров, число размещенных лиц за год (с классификацией по странам), доходы за год и ряд других показателей.

Рассмотрим наиболее крупные гостиницы Таджикистана.

Гостиница «Таджикистан» – самая крупная гостиница г. Душанбе. В основном гостиница «Таджикистан» предназначена для иностранных гостей и туристов.

В гостинице функционирует 239 комфортабельных номеров, спутниковое телевидение, «Сервис-Центр», ресторан, видеобар, бары, пункт обмена валюты, сувенирный магазин, салон красоты, прачечная, автостоянка.

В гостиничном комплексе «Таджикистан» есть все необходимые условия организации и обслуживания местных и иностранных участников различных мероприятий – от деловых встреч, конференций, семинаров, презентаций до банкетов и фуршетов.

Гостиница «Азия Гранд Отель». В отеле сочетаются роскошь интерьера, теплота и лучшие традиции обслуживания. Индивидуальный дизайн помещений, цветовая гамма мебели, текстиля и аксессуаров подобраны в соответствии с психологическими характеристиками истинных ценителей комфорта. Каждый из номеров в отеле (от стандартных номеров

и люксов до апартаментов) – это воплощение элегантности и комфорта, которыми могут наслаждаться самые взыскательные гости [2].

Отель «Хаятт Ридженси Душанбе» – первый международный пятизвездочный отель г. Душанбе. Отель предлагает своим гостям роскошные номера и апартаменты, которые сочетают в себе совершенство современных и традиционных стандартов роскоши и комфорта как для бизнес-путешественников, так и для туристов.

Пятизвездочный отель «Хаятт Ридженси Душанбе» является одним из лучших мест для проведения бизнес-встреч в г. Душанбе. Отель предлагает следующие услуги: 211 фешенебельных номеров и апартаментов; Hyatt Hotels Regency Club™; прокат лимузинов и автомобилей; трансфер из/в аэропорт; ресторан Foccacia Grill; Sayohat Spa; крытый плавательный бассейн; фитнес-центр; сауна, гидромассажная ванна и паровая комната; разнообразные помещения для проведения встреч и мероприятий; банкетный зал Regency на 500 гостей.

Таким образом, в столице и популярных туристических городах Таджикистана имеются отели высокого класса с обширным набором услуг. Что же касается глубинки, то здесь первенство за семейными пансионатами и гостиницами «советского типа».

Мы рассмотрели только наиболее популярные отели и гостиницы Таджикистана. Отметим, что на сегодняшний день в республике имеется развитая инфраструктура, позволяющая активно развивать туризм и принимать большое количество туристов.

Список литературы:

1. Сангинов, Д. Ш. Государственное регулирование туристской деятельности в годы независимости в Таджикистане / Д. Ш. Сангинов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.portalus.ru/modules/theoryoflaw/rus_readme.&

2. TADSCHIKISTAN. Paradiesurlaub ist nicht so weit [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://tjtour.narod.ru/index/0-2>.

УЧАСТИЕ МОНГОЛИИ В МИРОТВОРЧЕСКИХ МИССИЯХ ООН

Баянжаргал Жаргалбаатар (Монголия)

Руководитель: К. В. Бедарев

Барнаульский юридический институт МВД России

Факультет подготовки сотрудников полиции и следователей

Устав Организации Объединенных Наций (ООН), подписанный 26 июня 1945 г. в Сан-Франциско 50 государствами-основателями, был составлен с расчетом на то, что порядок в мире после окончания Второй Мировой войны будет основываться на постоянном сотрудничестве союзных держав – Китая, Советского Союза (существовавшего тогда), Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции.

Главная цель ООН заключается в поддержании международного мира и безопасности. Миротворчество – это дипломатическая деятельность, направленная на то, чтобы склонить враждующие стороны к соглашению путем переговоров, используя такие мирные средства, которые предусмотрены в главе VI Устава ООН.

Характерная черта нашего времени – внутренние конфликты в различных частях планеты – Гаити, Либерия, Судан. Мировое сообщество пытается воздействовать на ситуацию, развести и примирить конфликтующие стороны, используя при этом различные инструменты, важнейшим из которых является введение в зону конфликта международных миротворческих сил. Особенно актуально в настоящее время рассматривать миротворчество как одно из направлений мирного урегулирования конфликта в Сирии и Украине.

В настоящее время во всем мире насчитывается 16 действующих миротворческих миссий ООН. При этом количество международных полицейских составляет более 7 тыс. человек, более 72 тыс. военнослужащих и 15 тыс. гражданских лиц из 122 стран мира. Следует отметить,

что участие в миротворчестве является исключительно сложным и опасным делом. За всю историю существования миротворческих сил ООН более 3 326 «голубых касок» отдали свои жизни во имя дела мира. ООН чтит память павших.

На правах полноправного члена ООН Монголия 27 сентября 1999 г. подписала меморандум «Об участии в миротворческой миссии ООН». Это стало началом активного участия монгольских военных в этой почётной международной миссии. На сегодня в миротворческой деятельности ООН принимают участие военнослужащие 116 стран мира.

Рассмотрим участие Монголии в миротворческих миссиях ООН для установления ее роли в этой деятельности и определения направлений совершенствования. Монголия начала участвовать в миротворческой деятельности с 2002 г. в Конго. В 2003 г. монгольские миротворцы в составе 10 человек первый раз прибыли в Афганистан в качестве военных инструкторов. В этой стране побывало более 2 тыс. миротворцев Монголии.

С тех пор прошло 13 лет. За это время монгольские военнослужащие участвовали в 11 операциях по миротворческой деятельности. А в составе военных коалиций – в Ираке, в Косово и в Афганистане – почти 4 тыс. военнослужащих.

Монгольские военнослужащие в голубых касках исполняли обязанности в таких странах, как Конго, Западная Сахара, Судан, Эфиопия, Эритрея, Грузия, Чад, Южный Судан, Афганистан, Дарфур Судана и в районе Абией, где до сих пор происходят пограничные конфликты. Численность монгольских миротворцев, которые исполняли обязанности в этих странах, начиная с 2002 г., достигла более 11,5 тыс. человек.

Надо сказать, что их работа сопряжена с постоянным риском. В настоящее время 1,2 тыс. монгольских военнослужащих в голубых касках несут службу в горячих точках мира, и 950 военнослужащих из этого числа работают под мандатом ООН. Большинство из них – на Африканском континенте. Миротворцы располагаются в спорных суданских районах Абией и Дарфур и Южном Судане. В Южном Судане находится батальон из 850 монгольских военнослужащих с миротворческой миссией. Это солдаты мотострелкового батальона, который исполняет обязанности операции UNMISS в Южном Судане. Батальон включает в себя около 36 женщин, в него входят врачи, медсестры, повара и офицеры связи.

Монгольские солдаты, служащие в Африке под эгидой ООН, спасли почти 70 тыс. человек во время большого пожара в лагере беженцев в Южном Судане [2].

Особого внимания заслуживает опыт службы монгольских миротворцев в Ираке. Монгольский контингент численностью 170 военнослужащих принимал участие в операции сил международной коалиции «Иракская свобода». Монгольские военнослужащие действовали совместно с польским контингентом. Вторая война в Ираке, начавшаяся в марте 2003 г., стала первой зарубежной операцией вооруженных сил Монголии с момента образования.

Приведем пример мужества и героизма монгольских миротворцев, связанный со спасением в 2004 г. в Ираке военной базы Charlie. На стороне сил международной коалиции в этой войне принимало участие 170 монгольских военнослужащих. Они осуществляли охрану базы Charlie в районе г. Хилла в 100 км к югу от Багдада, где в основном дислоцировались польские военные, когда увидели приближавшийся автомобиль с 2 террористами-смертниками. Миротворцы смогли уничтожить водителя автомашины, которая через несколько секунд взорвалась. Спустя некоторое время появился второй автомобиль, начиненный, как позже выяснилось, 700 кг взрывчатки, он был остановлен. Когда раненый террорист попытался покинуть автомобиль, произошел очередной взрыв. Погибло 6 местных жителей, и получили ранения от осколков разбитых стекол 12 польских военнослужащих [1].

Монголия также принимает участие в небоевой миссии НАТО в Афганистане под кодовым названием «Решительная поддержка». Монгольские военные обеспечивают безопасность базы НАТО в Мазари, Шарифе.

С 2005 по 2007 гг. взвод военнослужащих ВС Монголии проходил службу в составе бельгийского контингента KFOR в Косово.

В 2011 г. монгольский батальон обеспечивал охрану военного аэродрома сил ISAF в Кабуле.

Необходимо отметить, что в последнее время растет число операций по поддержанию мира, усложняются их задачи, развивается международное сотрудничество в вопросах миротворчества. На территории Чада и Центральной Африканской Республики развернута миссия ООН совместно с Европейским Союзом (так называемое многокомпонентное присутствие). На территории Судана (регион Дарфур) развернута смешанная операция Африканского Союза и ООН.

Время легковооруженных миротворцев, совершающих пешее патрулирование вдоль линии огня между суверенными государствами, давно ушло в прошлое. Нынешние миротворческие операции Организации Объединенных Наций приобретают все более сложный и многоплановый характер. Они не ограничиваются проверкой соблюдения режима прекращения огня, а фактически решают задачи восстановления стран, оказавшихся на грани краха, зачастую после продолжавшихся десятилетиями конфликтов.

Список литературы:

1. Как монгольские солдаты спасли базу Charlie в Ираке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://orientalist-v.livejournal.com/936366.html>.
2. Монгольские солдаты спасли почти 70 тыс. человек в Африке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://asiarussia.ru/news/7091/>.

СПЕЦИФИКА РАЗВИТИЯ ТУРИСТСКО-РЕКРЕАЦИОННЫХ ЗОН В ЦИНЬХУАНДАО

Ван Баоцюань (Китай)

Руководитель: М. А. Флат

Яньшанский университет

Факультет русского языка

Циньхуандао является одним из перспективнейших городов Китая со значительным туристическим потенциалом. На территории мегаполиса выделяют три развитых туристско-рекреационных зоны, которые на сегодняшний день считаются самыми популярными среди любителей пляжного и познавательного видов туризма. Под рекреационной зоной в данной работе понимается «вид особой экономической зоны, создаваемой для развития и оказания услуг в сфере туризма» [2].

Рассмотрим данные зоны подробнее с точки зрения критериев оценки рекреационного потенциала, включающих такие показатели, как особенность ландшафта местности, степень и характер освоенности территории, наличие условий для отдыха, биоклимат и др. Оценка производилась по пятибалльной шкале в соответствии с данными Государственного управления по делам туризма КНР.

1. Туристическая зона Наньдайхэ (Nandaihe, 南戴河) занимает пространство площадью 5 км² и создана таким образом, чтобы туристы чувствовали себя максимально комфортно. Гордостью Наньдайхэ являются парк аттракционов, озеро лотосов и аквапарк. Рекреационный потенциал Наньдайхэ оценивается следующим образом (табл. 1).

Таблица 1

Оценка рекреационного потенциала туристической зоны Наньдайхэ

Фактор	Оценка (балл)
Рельеф	4
Водные объекты	5
Биоклимат	5
Рекреационная оценка историко-культурных памятников	3
Транспортное обеспечение	3
Торговля и бытовое обслуживание	4
Места размещения и питания	2

Исходя из оценки данных показателей, можно сделать вывод о том, что туристско-рекреационная зона Наньдайхэ оптимально подходит для пляжного и активного видов туризма в период не более одного дня, так как на территории курорта отсутствуют комфортабельные отели, а также незначительное количество мест питания.

2. Туристическая зона Байдахэ (Baidaihe, 北戴河), которая является центром туристической жизни и пляжного туризма в Циньхуандао. Длина курорта составляет около 11 км вдоль побережья Желтого моря, а площадь равняется 70 км². На территории Байдахэ расположены многочисленные гостиничные комплексы, парки, рестораны, торговые площади и пляжи, ориентированные, как правило, на приезжих из России. Рекреационный потенциал зоны имеет более высокие оценки по всем показателям, чем курорт Наньдайхэ (табл. 2).

Таблица 2

Оценка рекреационного потенциала туристической зоны Байдахэ

Фактор	Оценка (балл)
Рельеф	5
Водные объекты	5
Биоклимат	5
Рекреационная оценка историко-культурных памятников	3
Транспортное обеспечение	5
Торговля и бытовое обслуживание	5
Места размещения и питания	5

Данные показатели свидетельствуют о том, что туристско-рекреационная зона Байдахэ полностью сформирована и обладает необходимым функционалом для принятия постоянного потока туристов в весенне-летний период в Циньхуандао.

Сравнение базовых показателей и критериев оценки двух значимых рекреационных зон (Наньдайхэ и Байдахэ) позволило сделать следующие выводы:

– туристическая сфера в Циньхуандао развивается в основном в направлении организации пляжной формы туризма в силу подходящих климатических условий, а также наличия на территории города прибрежной зоны [1];

– конкурентоспособность рекреационной зоны Наньдайхэ растет с каждым днем, однако преимущество остается за более популярным курортом Байдахэ, что объясняется удобным расположением и положительными отзывами многочисленных туристов.

Список литературы:

1. Рекреационный потенциал и его оценка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://studopedia.ru/3_81227_rekreatsioonniy-potentsial-i-ego-otsenka.html.

2. Туристско-рекреационная зона [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Туристско-рекреационная_зона.

**ПЕРСПЕКТИВЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИСТСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
В АЛТАЙСКОМ КРАЕ В РАМКАХ ПРОЕКТА «ВЕЛИКИЙ ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ»**

Есыцзян Цзеньсы (Китай)

Руководитель: А. Н. Дунец

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Одним из наиболее известных международных проектов последних лет является «Великий шелковый путь». Это проект создания транспортного, энергетического, торгового коридора между странами Центральной, Южной Азии и Европы. Проект направлен на интенсификацию научно-технического сотрудничества и углубление экономического взаимодействия между государствами.

Международный инвестиционный проект «Евразийский экономический пояс Великого Шелкового пути» предусматривает формирование единого евроазиатского торгово-экономического пространства и трансконтинентального транспортного коридора.

Идея создания проекта была выдвинута Председателем Китайской Народной Республики Си Цзиньпином. Основной целью проекта «Евразийский экономический пояс Великого Шелкового пути» является формирование инвестиционно-экономического пространства нового типа, включающего Китай и страны Азиатско-Тихоокеанского региона, Восточную и Западную Европу, Балканы и Прибалтику, европейскую часть России, Западную и Восточную Сибирь, Дальний Восток, а также создание коммерческой основы для реализации долгосрочных коммерческих проектов межгосударственного назначения.

Алтайский край находится в полосе влияния этого международного проекта. Разрабатываются проекты торгово-экономического, культурного и туристского сотрудничества.

Сотрудничество университетов Алтайского края с вузами КНР особенно активно развивается в последние годы. Представители АлтГТУ посещают СУАР Китая. Все чаще бывают ответные делегации ученых китайских университетов. В 2016 г. в АлтГТУ открыт «Центр китайского языка и культуры». Важнейшей задачей Института комплексных исследований Большого Алтая является координация деятельности ученых Китая и России.

Одна из важных инициатив Алтайского края заключается в участии в туристском проекте «Великий Шелковый путь». Данный проект развивает Всемирная туристическая организация. Он предполагает создание глобального туристического бренда. Этот проект поддерживает и развивает Управление Алтайского края по развитию туризма. С 2013 г. в крае разрабатывался новый маршрут «Великий шелковый путь». К его созданию были привлечены ученые, краеведы, представители туристического сообщества [2].

В 2015 г. преподавателями кафедры «Сервис и туризм» АлтГТУ были проведены предварительные геоархеологические исследования, которые направлены на поиск мест, связанных с археологическими объектами времен существования древнего торгового маршрута Великого шелкового пути [1].

Проведенная работа позволила получить базу данных археологических объектов времен существования караванной дороги «Великий Шелковый путь» на территории Предалтайской равнины и прилегающей низкогорной части Алтайских гор. Проведенное моделирование древних путей и образа жизни в период средневековья (времена существования караванных троп «Великий Шелковый путь») основывается на данных археологов, размещении археологических объектов, рельефа, гидросети. Моделирование транспортной проницаемости территорий и транспортных коридоров, которые могли существовать в период средневековья, основано на создании и сопоставлении ГИС-моделей: плотность памятников археологии; вертикальная расчлененность рельефа, видимость горизонта; удаленность археологических памятников от источников воды; распределения археологических памятников по типам ландшафтов. Проведенные работы позволили установить, что часть курганных могильников, тяготеющих к зонам водоразделов и припойменным участкам, имеет высокий процент видимости с горизонта местности.

Археологические памятники эпохи средневековья Алтая были оставлены кочевым населением, поэтому наибольшее число памятников расположено в остепненных участках, долинах рек. Условно выделяются мощные культурные очаги на территории современных Локтевского, Змеиногорского, Краснощековского и Бийского районов, характеризующиеся как количеством, так и качеством памятников.

Разработана туристская карта, на которой отмечены наиболее значимые археологические объекты. На всем его протяжении встречаются импортные средневековые находки: оружие, изделия из камня, металлические украшения с буддийско-манихейской символикой, золотые украшения, бусы, нашивные бляшки, фрагменты шелковой ткани, зеркала.

Средневековые памятники Алтая, как потенциальные туристические объекты, крайне разнообразны. Они могут использоваться в туризме при условии проведения работ по музеефикации. Музеефикация археологических комплексов предполагает преобразование па-

мятников в объекты музейного показа с целью сохранения, выявления их историко-культурной, научной и эстетической ценности.

В Алтайском крае имеется опыт использования археологических объектов в туристических целях. Например, работает комплекс «Денисова Пещера» в Солонешенском районе, создан археологический парк «Перекресток миров». На территории археологического парка «Перекресток миров» построен павильон, в котором реконструировано погребение тюркского времени, создается экспозиция по средневековой истории Алтая. Для этого изготовлены и установлены копии изваяний тюркского времени. Для туристов были сделаны защитные доспехи и костюмы народов Алтая. Проводятся экскурсии, включающие в программу посещение Тавдинского грота, курганов у подножья Большой Тавдинской пещеры.

Таким образом, в Алтайском крае имеется возможность использования археологических объектов для развития туризма и приобщения к известному бренду «Великий Шелковый путь». Однако в современных условиях этот проект не обязательно связывать с археологией. Алтай является трансграничным регионом. Развитие автомобильных дорог будет способствовать увеличению потока туристов. В связи с этим важной задачей является разработка специальных туристских программ для туристов из соседних стран.

Список литературы:

1. Отчет о НИР «Геоархеологический анализ предгорно-низкогорной зоны Алтайского края для обоснования района прохождения туристского маршрута «Великий Шелковый путь». – Барнаул : АлтГТУ. – 2015. – 118 с.

2. По маршруту «Великий Шелковый путь...» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.visitaltai.info/more_categories/news/1478/?sphrase_id=.

ОСНОВНЫЕ ОБЪЕКТЫ НОВОГО ТУРИСТСКОГО МАРШРУТА «КРАСНЫЙ ПОЯС АЛТАЙСКОГО КРАЯ» В БАРНАУЛЕ

Ли Исюань, Чжао Вэй (Китай)

Руководитель: А. Н. Дунец

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Одним из перспективных видов туризма в Алтайском крае является историко-экскурсионный. Историко-экскурсионный тур – это путешествие с целью ознакомления с памятниками истории и культуры, музеями, традициями народов другого государства или региона. Историко-экскурсионные туры относятся к познавательному туризму, так как они помогают узнать нечто новое и расширить кругозор.

В последние годы между Алтайским краем и Китаем увеличивается поток туристов. В основном туристам из Китая предлагается посетить природные достопримечательности Алтая. Например, в 2015 г. группа китайских туристов выбрала индивидуальный маршрут. Они посетили Белокуриху, затем побывали в маральнике, посмотрели и попробовали продукцию пантового оленеводства, познакомились со старейшим городом края – Бийском, совершили экскурсию в галерею «АлтайТалантБийск».

По нашему мнению, в Алтайском крае можно разработать туристский маршрут для китайских туристов старшего возраста. В этом маршруте можно показать традиции советско-китайского сотрудничества и те объекты, которые были построены в период существования СССР.

Туристский маршрут целесообразно начинать в г. Барнауле, поэтому в нашей работе мы проанализировали туристский потенциал административного центра края. На выставке «Интурмаркет – 2015» состоялся круглый стол, посвященный проекту «Красный маршрут». «Красный туризм» – одно из самых популярных направлений внутри Китая. В первую очередь благодаря идеологии существующего политического режима. Это направление туризма

подразумевает посещение памятных мест, связанных с жизнью коммунистических лидеров и с революционным прошлым.

В Алтайском крае было очень много сделано в сельском хозяйстве и в промышленности в советские годы, поэтому здесь также перспективно развивать тему «красного туризма».

Нами разрабатывается «красный маршрут» в г. Барнауле. Предлагается начать маршрут с Дома союзов. Это четырёхэтажное здание является ярким образцом советской монументальной архитектуры – в стиле сталинского классицизма. Построено в 1939–1941 гг. по проекту архитекторов Баранского А. В. и Казаринова В. Л. Срезанный угол, обращённый на перекрёсток проспекта Ленина и улицы Анатолия; массивные пилястры; лоджии; ниши в фасаде со статуями рабочих – всё это придаёт дому некую торжественность. В советское время здесь располагались профсоюзные организации, а также актовый зал для различных мероприятий.

Здание бывшего Крайкома КПСС расположено на другой стороне улицы. Массивное четырёхэтажное здание в стиле сталинского классицизма было построено в 1930–1941 гг. Первоначально здесь размещался крайком КПСС, а после 1990-х гг. здесь расположился Алтайский краевой суд. Само здание ныне именуется как Дом юстиции или Дом правосудия. На другой стороне проспекта Ленина расположено здание гостиницы «Алтай». Построена комфортабельная 4-этажная гостиница «Алтай» с рестораном в 1941 г. Это памятник советской архитектуры начала сороковых годов.

Двигаясь вверх по проспекту Ленина, туристы могут познакомиться с архитектурой трех университетов. Здание АГМУ сооружено в 1950-х гг. Однако оно первоначально не предназначалось для учебного заведения. Здесь предполагалось разместить органы госбезопасности. Во время визита Хрущева Н. С. на Алтай было решено изменить это решение и передать корпус институту.

АлтГТУ – один из крупнейших вузов России и признанный в Алтайском крае центр образования, науки и культуры. Он образован на базе Запорожского машиностроительного института, эвакуированного в г. Барнаул в конце 1941 г.

Один из нынешних корпусов АлтГУ, выходящий своим фасадом на площадь Советов, был построен в 1958 г. 4-этажное здание, выполненное в стиле сталинского классицизма, стало первым в ансамбле оформления главной площади. Площадь Советов – центральная площадь Барнаула. Здесь расположено главное здание администрации Алтайского края. В начале 1960-х гг. на фундаментах, заложенных ещё до войны, было построено здание Алтайского краевого исполнительного комитета.

Рядом расположен Алтайский краевой театр драмы им. В. М. Шукшина. Современное здание театра было построено по типовому проекту в 1973 г. Стены и пол фойе отделаны гранитом, колонны облицованы черным мрамором.

Далее маршрут экскурсии проходит по проспекту Социалистический к Площади победы. В 1971–1975 гг. на месте бывшего клуба железнодорожников сформировался архитектурно-монументальный ансамбль в честь победы в Великой Отечественной войне. В составе ансамбля 24-метровая стела на гранитном постаменте и бетонный редут в виде разорванного с двух сторон кольца, а также группа «Прощание» высотой 6 м. Рядом с кинотеатром «Мир» установлен танк модели «Т-34». Одной из причин установки танка послужило то, что в октябре 1941 г. в Барнауле был создан завод Наркомата танковой промышленности (ныне Трансмаш). Завод производил двигатели к подобным боевым машинам.

Здание вокзала в Барнауле было заложено в 1914 г. В 1955 г. приняли решение о строительстве рядом с ним нового вокзального здания. Новый вокзал был построен в 1958 г. по типовому проекту.

Далее маршрут экскурсии планируется на трамвае №1. Туристы могут увидеть дом под шпилем. Строительство дома под шпилем продолжалось с 1953 по 1956 гг. Здание завершает период сталинского неоклассицизма в архитектуре Барнаула. Дом венчает башня с часами, на которой находятся остроконечный шпиль (около 15 м) и флюгер. С 1950-х гг. до сегодняшних дней первый этаж используется под размещение магазинов и кафе. Кварты-

ры ввиду их улучшенной планировки в советское время передавались деятелям культуры, военным, героям труда и партийным работникам. Молодёжный театр Алтая находится рядом. Первый на Алтае театр для детей открыл свой первый театральный сезон в 1958 г. на сцене Клуба Меланжевого комбината.

Вторая часть экскурсии связана с посещением промышленной части Барнаула. На трамвае очень удобно добраться до основных бывших и существующих заводов города. Рекомендуется познакомить туристов с рядом промышленных предприятий Барнаула: Алтайский завод прецизионных изделий, Алтайский моторный завод, Барнаульский завод асбестовых технических изделий, Барнаульский шинный завод, Барнаульский молочный комбинат, Барнаульмясо, «Чистый город», завод «Медтехника».

Экскурсионная программа «Красный туризм» развивает и укрепляет российско-китайские отношения, расширяет сотрудничество в области культуры и туризма, а также знакомит жителей КНР с Россией.

РАЗВИТИЕ ЭЛЕКТРОННОГО БИЗНЕСА В РАМКАХ СОТРУДНИЧЕСТВА КИТАЯ И РОССИИ

Лю Цзыан (Китай)

Руководитель: Н. Г. Двоежанова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

В 2015 г. в условиях спада мировой экономики оживление трансграничной онлайн-торговли между Китаем и Россией привлекает особое внимание общественности.

На сегодняшний день в России пользуются интернетом 73 млн человек, из которых 40 млн совершают покупки через интернет. 20 % покупателей оформляют заказ, используя мобильный телефон. Согласно данным опроса (рис. 1) в 2013 г. покупки в онлайн-магазинах оплатили картой 55,3 % покупателей, в 2014 г. этот показатель вырос до 61,7 %, доля наличных платежей снизилась за последние четыре года на 20 %. В 2015 г. картами воспользовались 69 % опрошенных, совершая покупки в российских магазинах. В Китае электронная торговля быстро развивается. Стремительный рост популярности онлайн-шопинга во многом объясняется огромным количеством пользователей интернета.

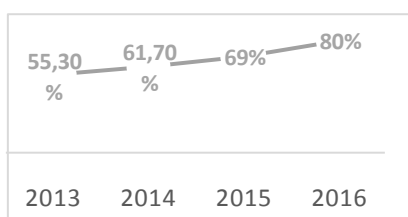


Рис. 1. Количество людей, которые пользуются интернетом в России (2013–2016 гг.)

С 2009 по 2016 г. (рис. 2) объем онлайн-торговли в Китае непрерывно увеличивался с 3,6 трлн юаней до 18,2 трлн юаней.

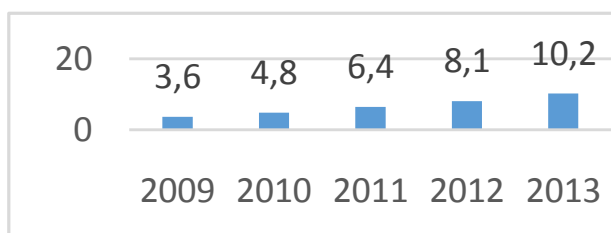


Рис. 2. Объем электронной торговли

В настоящее время объем электронной торговли между Китаем и Россией занимает небольшую долю от общего товарооборота, а сотрудничество между странами в этой сфере пока на начальной стадии.

В последние два года западные санкции и девальвация рубля привели к оттоку иностранных инвестиций с российского рынка. Но китайские интернет-компании, наоборот, увеличили инвестиции в компании России и укрепили связи со своими коллегами в сфере системы платежей, логистики и послепродажного сервиса, чтобы предоставить более привлекательные условия российским потребителям. Сейчас россияне могут свободно покупать китайские товары на китайских интернет-платформах (Aliexpress, JD).

В 2014–2015 гг. в Китае и России на государственном уровне были сформулированы законы и нормативные акты, касающиеся кредитной сертификации электронной коммерции, но они находятся на стадии подготовки. Кроме того, в России и в Китае существуют разные экономические правовые системы. Таким образом, правительствам обеих стран необходимо ускорить разработку правил и законов о сотрудничестве в сфере электронной коммерции.

Следует отметить, что технологии электронной коммерции между Китаем и Россией не развиты, они нуждаются в рационализации. В китайской и российской системах управления торговлей существуют большие различия. Политическая и экономическая нестабильность в мире ограничила развитие электронной торговли между Китаем и Россией.

Таким образом, для улучшения ситуации, связанной с развитием российско-китайской электронной коммерции, соответствующие ведомства государств должны укрепить организацию на уровне правительства, а также пересмотреть трансграничные законы и правила электронной коммерции, начиная со стандартных обменов и торгового сотрудничества.

Список литературы:

1. Динамичное развитие трансграничной онлайн-торговли между Китаем и Россией [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://russian.cri.cn/881/2015/12/30/1s570296.htm>.
2. RUSSIAN.NEWS.CN [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://russian.news.cn/>.

КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГАСТРОНОМИЧЕСКОГО ТУРИЗМА В КИТАЕ

Ма Сяоянь (Китай)

Руководитель: Н. Г. Барышникова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Институт международного образования и сотрудничества

В последние годы во всем мире гастрономический туризм начинает приобретать особую популярность. Такие поездки позволяют туристам узнать культуру и историю страны не только во время осмотра памятников и посещения музеев, но и во время знакомства с национальными блюдами. Особенно это касается Китая, причем не существует единого определения понятия «китайская кухня». На всей территории Китая более 5 тыс. популярных блюд, так что поднебесная вызывает огромный интерес у любителей «вкусного» путешествия.

Появившись 3 тыс. лет назад, китайская кухня сохранила богатые традиции и национальные особенности.

Китай – огромная страна с многообразными географическими и природно-климатическими условиями, которые меняются с севера к югу, с востока к западу. На юго-востоке климат субтропический, тёплый и влажный. А на северо-западе относительно сухой континентальный климат. Естественно, что разнообразие отражается на китайской кухне. Каждый регион страны стремится наиболее полно использовать имеющиеся природные ресурсы, т. е. кушать то, что имеет. В ежедневном питании южане предпочитают рис, а северяне привыкли к муке. По продуктам питания каждый район разделяется так: на севере – ос-

новой продовольственный склад, на юге ловят рыбу, развитое животноводство – на западе и фруктовые сады – на востоке.

Китайская кухня имеет самую древнюю историю и глубокие многовековые традиции. Забота о еде всегда стоит на одном из первых мест в Китае. Есть поговорка *«Первая забота с утра – решение вопроса с семьей о топливе, рисе, масле, соли, соевом соусе и уксусе»*. Нужно уделять внимание всему необходимому для приготовления пищи, которая должна радовать человека. «Народ считает пищу священной», – говорят в Китае.

С древности отношение к кулинарии строгое, люди обращают наибольшее внимание на гармонию блюд. Умение готовить пищу сравнивается с умением управлять страной. Известный учёный Конфуций уподоблял приготовленное блюдо управляемому государству.

Территория Китая обширна. Каждый регион отличается своими вкусовыми предпочтениями. Южане любят сладкое, северяне предпочитают соленое, на востоке жителям нравится кислое, а на западе – острое. Всего существует восемь видов китайской кухни. Сладкая кантонская кухня, острая и жирная сычуаньская кухня, маслянистая и разноцветная хуннаньская и анхойская кухня, ароматная фуцзяньская, кухня цзянсу, необычная шаньдунская и чжэцзянская.

У китайских gastronomов серьёзное отношение к эстетическому наслаждению. Блюда должны быть не только вкусными, но и грамотно сочетать цвет, запах, аромат и форму, что позволит получить истинное наслаждение и удовлетворить свой аппетит. Например, жемчужные фрикадельки, белый рис, красный мясной фарш, зелёный лук, жёлтый имбирь и коричневый гриб хорошо сочетаются в одном блюде, гармонично соединяя разные цвета и аромат.

В Китае принято класть голову рыбы по направлению к гостям, что служит проявлением уважения к ним. Необходимо следить за тем, чтобы палочки соседей не касались друг друга. Палочки для еды длиннее вилок или ножей.

На приготовление блюд уходит много времени, чтобы люди улучшили своё настроение, удовлетворили свой интерес и насладились процессом приема пищи. Повара привлекают внимание посетителей не только к различным способам приготовления блюд, но и к названиям блюд. Название зависит не только от ингредиентов, образа, способа приготовления блюда, но и может быть связано с историей, легендой, знаменитой личностью и т. д. Например, известный гуляш «Дунпо» берёт свое название от имени знаменитого поэта Су Дунпо, который сам придумал так тушить мясо.

В китайской кухне уделяется большое внимание заботе о здоровье. Понятие «лекарственная кухня» существует с древних времен и хорошо раскрывает медицинские ценности продуктов. В начале простуды принято пить грушевый кисель с кондитерским сахаром, чтобы быстрее избавиться от кашля.

Материалы для изготовления посуды многообразны, но большинство людей отдаёт предпочтение фарфоровой посуде, которая отражает китайскую уникальную культуру. Традиционный инструмент для еды – палочки «жуайцзу» – помогают без спешки получить удовольствие от еды. Для приготовления китайских чаепитий «Гунфу-Ча» необходима фарфоровая чайная утварь Гайвань или чайник из глины, которые дают возможность чаю «дышать».

Гастрономический туризм начинается со столицы Китая, где людям известен такой лозунг: «Если ты ненастоящий храбрец, то не поднимайся на великую китайскую стену; если ты недовольный турист, то не кушай пекинскую утку». Это блюдо пользуется популярностью почти во всем мире, в любом китайском ресторане его часто подают на стол, как в ресторане «Иероглиф» в г. Барнауле. Посетителям предлагают не только нарезанную на тоненькие кусочки жареную утку, но и закуску: тонкий лук, ломтики огурца, блины и густую сладкую приправу. Все компоненты смешиваются и заворачиваются в блины. Блюдо получается хрустящим и нежирным. Раньше только император имел шанс наслаждаться утиным банкетом.

Поднимаясь на Шанхайскую башню, мы осматриваем крупнейший в мире морской порт, а также вкушаем морские продукты. В ресторанах непрерывно заказывается знаменитое блюдо «Рыба-белка». Рыба состоит из отдельных мелких квадратиков, держащихся на коже. Рыбу обваливают в крахмале и отправляют в раскаленное масло, затем поливают кисло-сладким соусом и придают вид белки. Мы будем удивлены способностью и фантазией повара. Эта императорская рыба долго сохраняется на кончике языка, оставляя незабываемое впечатление у тех гостей, которые любят сладкое.

Из центральных частей Китая туристы обычно выбирают Сычуань, которая представляет собой не только родину Панды, но и гастрономический центр. Классическое традиционное блюдо – китайский самовар, который стали готовить именно в этом месте. В центре стола ставится специальная кастрюля над электроплиткой. Люди, готовящие самовар, беспрерывно добавляют мясо, овощи, грибы, морепродукты и т. д. (по желанию) в мясной бульон, и затем всё это съедается с разным вкусным соусом. Такой самовар удобен и позволяет быстро приготовить пищу, он вызывает любопытство и интерес у иностранцев.

Город Сиань, откуда начинался Великий шёлковый путь, был столицей 13 династий древнего Китая и культурным центром. Туристы, приехавшие в Сиань, обязательно должны сделать две вещи: посмотреть терракотовых воинов и попробовать хлебные лепёшки с бараниной в супе. Основным в приготовлении этого блюда является бульон из баранины с добавлением кусочков говядины, бульон получается не жирным. Такой мясной кисель полезен для согревания желудка и получения витаминов организмом.

Туристический маршрут не может не включать посещение Синьцзяна, здесь наиболее многочисленной национальностью являются уйгуры, поэтому стиль кулинарии определяется уйгурской кухней. Как пекинская утка, так и целиком жаренная баранина занимают важное место на северо-западе Китая. По названию блюда можно представить, какое оно. Мясо имеет яркий цвет и прекрасный вкус. Во время праздника или приезда гостей радушные уйгуры начинают банкет с жареной баранины.

Искусство приготовления и оформления блюд в Китае доведено до совершенства. Только ради гастрономических церемоний стоит поехать в Китай.

Как говорится, в чужой монастырь со своим уставом не ходят. Так, отправляясь в гастрономический тур по Китаю, следует помнить, что для местного населения принятие пищи является важным ритуалом, поэтому в ресторанах или в гостях должно с уважением относиться к местным традициям и обычаям.

ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ТУРИЗМА В РОССИИ

Му Гэ (Китай)

Руководитель: Е. Н. Скубиёва

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Институт международного образования и сотрудничества

Сфера туризма представляет собой многогранную область современного хозяйства и вбирает в себя все новшества современной жизни. Индустрия туризма нуждается в постоянном внимании и профессиональном отношении.

Туристский потенциал России огромен, природные и исторические богатства используются в туристской отрасли только в незначительном количестве. Главная задача современных специалистов, занятых в сфере туризма, – донести до потенциальных клиентов информацию о том, что природные и исторические памятники России заслуживают бережного отношения.

Ежегодно в туризме России появляются новые направления. Это происходит одновременно с развитием и перестройкой старых направлений и видов, поэтому актуальным представляется изучение истории развития российского туризма.

Цель данного исследования – рассмотрение основных событий, оказавших влияние на формирование индустрии туризма в России.

Первыми русскими путешественниками можно назвать купцов, которые уже в X в. совершали значительные путешествия, реализуя свой товар вдали от дома. Таких купцов называли «гостями», им выдавали особую княжескую грамоту на торговые привилегии: освобождение от некоторых повинностей, свободный проезд за границу с торговыми целями. «Гости» крупных городов объединялись в особые привилегированные корпорации. Большие дороги, по которым проезжали купцы, назывались «гостинцы». Кроме купцов, много путешествовали монахи. Основоположником «русских хождений» традиционно считается игумен Даниил, путешествовавший по святым местам в XII в. [2].

Русские князья принимали иностранных купцов с большими почестями, рассматривая их приезд как политический фактор, который влияет на международные отношения. Для приёма иностранных и русских купцов на Руси строились гостиные дворы – двух- или трёхэтажные здания со складами в подвалах, лавками на первых этажах и гостиничными номерами на вторых и третьих этажах. Для обеспечения безопасности постояльцев они снабжались потайными ходами, громко скрипящими полами, чёрными ходами.

Одним из самых известных купцов был Афанасий Никитин, который совершил значительное путешествие на Восток: прошёл Персию, Индию, Сомали и Африканское побережье. Он описал свои впечатления в книге «Хождение за три моря». В это время люди начинают путешествовать не только с торговой целью, но и для того, чтобы познать мир. Описания найденных материков, рек, стран оставили такие русские путешественники, как Москвитин И. Ю., Дежнёв С. И., Атласов В. А., Лаптев. Д. Я.

Значительное развитие туризма в России произошло во времена правления Петра I. При знаменитом правителе поощрялись заграничные поездки русских аристократов, с радостью принимались иностранные гости. В то же время в России, кроме привычных постоялых дворов и монастырских подворий, появились первые гостиницы в Москве и Петербурге [2].

В начале XIX в. в России ещё не было профессионального туризма. Однако любители уже совершали дальние поездки для экскурсий, сбора научных фактов, развития кругозора. Во второй половине XIX в. были распространены археологические поездки для изучения древних памятников.

Тогда же в России появились профессиональные союзы, занимающиеся созданием индустрии туризма. Союзы представителей разных видов спорта организовывали экскурсии различного уровня сложности по историческим местам России. Особенно популярными направлениями были Кавказские Минеральные Воды, которые посещали для отдыха и лечения минеральными водами и целебными грязями. Рекреационные зоны создавались на северном побережье Финского залива, на южном берегу Крыма.

Вместе с освоением первых курортов в России становился популярным круизный туризм: во всех крупных волжских городах создавались обустроенные набережные, откуда пароходы отправлялись в плавание с туристами на борту.

На рубеже XIX–XX вв. в России появились первые туристские фирмы, которые работали с иностранными гостями. В первую очередь приёмом гостей из-за рубежа занимались представители железной дороги и пароходных компаний: они бронировали номера в гостиницах, обеспечивали экскурсионное сопровождение, оформляли необходимые документы [2].

В начале XX в. туристические бюро возникают не только на территории России, но и за её пределами на базе торговых представительств. В 1905 г. было открыто качественно новое туристическое общество, которое организовывало путешествия по России и за её пределами, а также религиозные туры и учебно-воспитательные поездки.

После событий 1917 г. рост туризма в России приостановился, но уже в 1918 г. было создано «Бюро школьных экскурсий». После принятия декрета об организации домов отдыха началось активное строительство туристических баз, домов отдыха, санаториев.

В 1929 г. в СССР была создана самая известная в стране туристская организация «Интурист», которая ознаменовала в истории развития индустрии российского туризма переход на новый этап и стала монополистом в своей области на несколько десятилетий.

Значительный рост туризма пришелся на 1950-е гг. Чаще всего туристы отправлялись в походы по горам или вместе с детьми ехали к морю. В это же время приоритетным направлением развития туристской отрасли стал детский и подростковый туризм: создавались многочисленные лагеря отдыха.

Начиная с 1960-х гг. в СССР закладывались основы современной индустрии туризма для среднего класса. За 1970–1980 гг. миллионы советских людей были вовлечены в активные формы туризма. Разрабатывались новые виды услуг: маршруты для родителей, путешествующих с детьми; автомобильные, байдарочные и конные туры. Для зарубежных гостей разрабатывались туры с посещением Москвы, Санкт-Петербурга (в то время Ленинграда), городов Золотого кольца России, здравниц и горнолыжных курортов.

В 1990-е гг. индустрия российского туризма претерпела качественные изменения: возрос спрос на кратковременные путешествия, появились частные туристские фирмы, начала развиваться современная инфраструктура туризма. Отличительной чертой туризма в России в это время стали высокие цены на туристские услуги.

В настоящее время повышается профессиональный уровень занятых в сфере туризма специалистов, оформляется туристское законодательство, улучшается туристская сфера. Во многом всё это становится возможным благодаря исследованиям по истории становления российской индустрии туризма и учёту предыдущего опыта в организации туристской деятельности в России.

Список литературы:

1. Как развивался туризм в России [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://byreniepro.ru/skvazhiny/karotaj.html> <http://rusotourism.ru/istoriya-razvitiya-turizma.html>.
2. Матюхина, Ю. А. Индустрия туризма: учебное пособие / Ю. А. Матюхина. – М. : Флинта, 2013. – 340 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.litres.ru/uliya-matuhina/industriya-turizma-uchebnoe-posobie/chitat-onlayn/>.

ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ТУРИЗМА В ТУРКМЕНИСТАНЕ

Реджепова Джахан (Туркменистан)

Руководитель: Н. А. Панасюк

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Туризм играет все более заметную роль в мировой экономике, поэтому во многих странах мира эта отрасль бурно развивается.

Значение туризма для экономик разных стран связано прежде всего с теми преимуществами, которые он приносит при условии успешного развития. Это рост рабочих мест в гостиницах и других средствах размещения, в ресторанах и иных предприятиях индустрии питания, на транспорте и в смежных обслуживающих отраслях.

Туркменистан – это уникальная страна для туризма. Историю Востока отражают археологические памятники: древние города, полуразрушенные дворцы и мавзолеи, руины мечетей и некрополей.

Центром туризма и местом паломничества мусульман сегодня являются развалины древнего Гурганджа, некогда могущественной столицы Хорезмшахов. Сейчас это современный город. О существовании могущественного средневекового государства напоминает лишь малое количество сохранившихся памятников и древних строений: мавзолеи Фахрад-

дин Рази (XIII в.) и Текеш Хорезмшах (XIII в.), мавзолей Торебег-Ханым (XIV в.), крепость Ак-кала и 67-метровый минарет Кутлуг-Терима.

Ниса – древнейший город, находящийся в 18 км к западу от столицы Туркменистана. Ниса представляет собой развалины древнего Парфянского государства. Город состоит из двух крепостей: руин Старой и Новой Нисы. Здесь сохранились остатки кварталов древнего города, уцелели некоторые дома. При раскопках учеными обнаружены многочисленные ритоны (кубки в виде рога из слоновой кости), скульптуры из камня и глины, чеканные монеты, записи на глиняных дощечках. Археологические находки старого города Ниса признаны всемирно значимыми.

Пустыня Кара-Кум – это уникальный природоохраненный комплекс. Максимальная летняя температура здесь достигает +50 С, а поверхность песка при этом раскаляется до +70 С. Эти места населены множеством живых существ, редких видов животных: кобры, черные скорпионы, огромные тарантулы и вараны, достигающие 1,5 м в длину. Все это природное многообразие не только охраняется, но и тщательно изучается.

Алхалтекинец – лошадь с развитым чувством собственного достоинства. Конь очень чувствителен к невниманию, бессердечию со стороны человека. Сегодня лошади – одна из самых ценных достопримечательностей страны. Они быстрые как ветер, обладают восточным темпераментом и удивительно выносливы. На шее ахалтекинца всегда был аладжа, пестрый шнурок из верблюжьей шерсти. Это талисман, к которому привязывали ладанку с изречением из Корана.

В Туркменистане развитию туризма уделяется особое внимание. Важность туризма в наше время возрастает с каждым днем. Если бы не было возможности путешествовать, человек не смог бы узнать всю яркость нашего мира.

Список литературы:

1. Максаковский, В. П. Всемирное культурное наследие / В. П. Максаковский. – М. : Агентство «Издательский сервис», 2000. – 365 с.
2. Соколов, А. Музеи-заповедники – это основа развития культурно-познавательного туризма / А. Соколов. – Туризм и отдых. – № 9. – 2006. – С. 34–39.

ТУРИСТСКО-РЕКРЕАЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ РАЗВИТИЯ ТУРИЗМА В ТИБЕТСКОМ АВТОНОМНОМ РАЙОНЕ КНР

Син Сяохуэй (Китай)

Руководитель: В. С. Бовтун

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Тибет всегда был местом, которое привлекало туристов. Административным центром является г. Лхаса («святое место»), расположенный на высоте 3660 м над уровнем моря. Тибет известен на весь мир своими монастырями – центрами буддизма и ламанизма. Тибетский автономный район стал доступен иностранным туристам всего 30 лет назад.

Общая площадь региона приравнивается к 1 млн 200 тыс. км², а его население составляет не менее 10,5 млн человек. С запада его окаймляют гималайские горы, с востока ограничивают провинции Цинхай и Чамдо, а с севера – Синьцзян-Уйгурский автономный район. Тибет считается самым высоким регионом мира и крупнейшим горным образованием, равных которому нет нигде. Помимо гор, на территории Тибета находится большое количество соленых озер, крупнейшими из которых являются Селлинг, Нам-Цо и Данграум. Именно в Тибете берут исток такие реки региона, как Янцзы, Хуанхэ, Дза-Чу, Салуин и Меконг.

Сегодня средняя высота Тибетского плато над уровнем моря составляет 4 тыс. м, имеется около 50 горных пиков высотой более 7 тыс. м, среди них 11 пиков имеют высоту более 8 тыс. м. В их числе высочайшая вершина мира Джомолунгма. Тибетское плато имеет явно

выраженный наклон с северо-запада к юго-востоку. Рельеф сложный и многообразный: наряду со снежными горами есть глубокие ущелья, ледники, голые скалы, есть районы вечной мерзлоты, пустыни, нагромождения глинистых пород, гоби и пр. Про Тибет говорят, что здесь «на одной горе можно одновременно наблюдать четыре сезона», что «не пройдешь и 10 м, как кругом пейзаж изменился» [1].

Еще одна тибетская реликвия природного происхождения – гора Кайлас. Она имеет пирамидальную форму, ее грани направлены практически точно по сторонам света, на вершине находится снежная шапка. На южной стороне горы когда-то появилась вертикальная трещина, которая примерно посередине пересечена горизонтальной, в результате чего вышла фигура, напоминающая свастику. Четыре мировых религии считают Кайлас священным местом. Здесь можно совершить кору – ритуальный обход. Считается, что человек избавится от всех жизненных грехов, если обойдет гору всего раз (а это 53 км).

Отметим, что уникальность географического расположения Тибета, выраженная в физической малодоступности, притягивала и не перестает притягивать многих исследователей и просто путешественников. Ранее ученые неоднократно выдвигали гипотезы, призванные объяснить существование аномально толстой земной коры под плато Тибета. По современным данным она примерно в два раза превышает среднюю толщину земной коры, которая составляет на суше примерно 30–35 км.

Основные достопримечательности Тибета сосредоточены в трех культурно-исторических городах – Лхаса, Шиганце и Ганцзе.

Лхаса – главный священный город Тибета. До 1951 г. этот город являлся духовным и мирским центром Буддистского королевства, в настоящее время – административный и религиозный центр Тибетского автономного района КНР. Самый узнаваемый объект города, расположенный на холме на высоте 3,7 тыс. м над уровнем моря в западной части столицы, – гигантский дворец Потала, возведенный в XVII в. Мощная крепость, предназначенная для защиты от чужеземцев, представляет собой обильно декорированное массивное прямоугольное здание из красного камня в окружении белых стен и лестниц. Резиденция Далай-ламы вошла в список Всемирного наследия ЮНЕСКО в составе обширного комплекса. Тибетцы называли дворец Потала «дворцом тысячи комнат», причем «тысяча» означала для них огромное число за пределами человеческого воображения. Потала была построена Пятым Далай-ламой.

Норбулинка (Драгоценный парк) основан в 1755 г., с XVIII в. до середины XX в. – летняя резиденция Далай-ламы. Это прекрасное место для неспешных прогулок, раздумий и медитаций.

Храм Джоканг – старейший монастырь в Тибете, построенный в Лхасе между 639 и 647 гг. по велению царя Сронцзен Гампо для статуи Будды. Хотя Джоканг подвергался неоднократным перестройкам на протяжении веков, основа храма осталась неизменной. Храм строился для того, чтобы поместить туда реликвии – изображение Будды Акшобья и Джово Сакьямуни. Эти реликвии были привезены вместе с приданным двух жен царя Сронцзен Гампо, непальской и китайской принцессами.

Монастырь Дрепунг, некогда самый большой монастырь в мире (до 10 тыс. монахов находилось в нем во времена V Далай Ламы), находится примерно в 78 км от Лхасы. Монастырь стал усыпальницей для Второго, Третьего и Четвертого Далай-лам.

Монастырь Сэра был основан в 1419 г. и является одним из шести Великих монастырей (второй по величине в Тибете). Монастырь состоит из двух независимо работающих колледжей Сэра Дже и Сэра Мей. За столетия истории там были воспитаны многие великие ученые. Дворец Потала, а также храмы Джоканг и Норбулинка относятся к памятникам мирового наследия.

Второй по величине город Тибетского автономного района Шигадзе связан с Лхасой автомобильным и железнодорожным сообщением. Один из крупнейших монастырей тибетской ветви буддизма Ташилунпо служит резиденцией для Панчен-ламы, второго по значимости иерарха, наставника Далай-лам. Туристы приезжают сюда понаблюдать за повседневной

жизнью монахов и полюбоваться 26-метровой золотой статуей Будды Майтрейи – «новоделом», которому недавно исполнилось 100 лет.

Недалеко от Лхасы расположился г. Гьянтзе, сохранивший исконно тибетскую атмосферу благодаря тому, что одним из последних подвергся влиянию Китая. Это третий по величине город Тибета.

Высокогорное озеро Ямдрок – одно из самых мистических озер Тибета. Одним из его свойств считается смена цвета воды в озере: сколько бы раз вы туда не приходили, она всегда будет разного цвета.

Гору Кайлаш в Западном Тибете называют «пупом Земли». Для последователей четырех религий (буддизма, индуизма, бонпо и джайнизма) она является центром Земли и вселенной. Рядом с ней расположено священное озеро Маносаровар, источник 4 величайших рек Азии (Ганга, Инда, Брахмапутры и Сутледжа). Покрытая вечными снегами пирамидальная вершина сразу выделяется среди окружающих серых гор. Обход самой священной на Земле горы занимает неполные четыре дня.

Восточный Тибет (Кхам) занимает около четверти этнического и географического Тибета (Тибетского плато). По площади это, примерно, территория Франции. По своим природным условиям и ландшафтам Кхам гораздо разнообразнее Центрального и Западного Тибета: горные пастбища, лесистые долины, глубокие ущелья рек. В течение нескольких веков Кхам был *de facto* независим как от центрального Тибетского правительства Лхасы, так и от китайского императора. Именно на этой территории тибетская культура развивалась наиболее свободно. В первую очередь это относится к королевству Дерге в центральном Кхаме, ставшему в середине XIX в. центром Тибетского Возрождения. В это время в Дерге были созданы шедевры тибетской философской мысли, изобразительного искусства, жили прославленные мистики, хранились и обогащались древние тайные учения [2].

Итак, очевидно, что Тибет имеет множество туристских достопримечательностей, которые во все времена привлекали большое количество туристов, в том числе и паломников.

Список литературы:

1. Достопримечательности Тибета [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://wcrj.org/dostoprimechatelnosti-tibeta-interesnyiy-turizm/#sthash.aqOuDS43.dpuf>.
2. Тибет (Tibet) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.smileplanet.ru/china/tibet/>.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ БОЛЬШЕГРУЗНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ: ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ КИТАЙСКОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТРАНСПОРТНОЙ КОМПАНИИ ZHONGDE

Тохтар Аэркын (Китай)

Руководитель: А. В. Кинцель

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Я работаю в транспортной компании ZHONGDE (ООО «Транспортная компания ZHONGDE»), которая уже 20 лет занимается крупногабаритными перевозками. Компания зарегистрирована в г. Шеньян, имеет уставной капитал в размере 2 млн долларов.

Компания занимается трансграничными автомобильными перевозками крупного оборудования для энергетической, химической и нефтедобывающей промышленности и металлургии, а также изучением рынка крупногабаритных перевозок, рекогносцировкой дорог, транспортным проектированием и технико-экономическим обоснованием проектов, транзитом и оформлением таможенных документов.

Для перевозок крупногабаритного оборудования через границы Китая и Казахстана в среднеазиатский район компания ZHONGDE организовала дочернюю компанию ООО «Казах-

станский транспорт негабаритных грузов ZHONGDE» и обеспечила ее большим количеством тяжёлых тягачей. Сейчас дочерняя компания имеет 8 человек управленческого персонала и 15 человек технического персонала. Все эти сотрудники имеют казахстанское гражданство.

Одновременно в г. Хоргос (Китай) открыта другая дочерняя компания ООО «Международная транспортная компания ZHONGDE в Хоргосе». В этой компании работает 15 управленцев и 30 человек технического персонала, обслуживающего транспортные средства.

Компания ZHONGDE осуществляет транспортировку негабаритных грузов в Казахстан, а также через Казахстан в третьи страны: в Узбекистан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и регионы России. Сформирована полная система интегрированных операций по перевозке негабаритных грузов в целый ряд стран.

Достижения компании. С 2007 г. компания ZHONGDE активно сотрудничает с такими известными предприятиями, как «Китайская промышленная корпорация цветных металлов», «САМС», «Китайская национальная нефтяная корпорация», ОАО «ТБЕА», ТОО «СЭТТИ ЖОЛ», ТОО «Евразийская экспресс-логистика», группа компаний «Atasu» и др. Организация на протяжении нескольких лет занимает 1-ое место в области среднеазиатских перевозок негабаритных грузов.

Компания ZHONGDE имеет 10 крупных автомобилей-тягачей европейского производства, специальные платформы, которые могут осуществить перевозку груза разных характеристик: длинного, широкого груза, груза с избыточным весом (от 80 до 350 т).

Я работаю менеджером в компании, отвечаю за конкретные проекты. Моя основная задача – организовать доставку больших грузов из Китая в страны Средней Азии (Узбекистан, Казахстан, Туркменистан, Таджикистан и др.) и Россию.

Китайские производители передают нашей компании описание своих товаров. В описании указан вес, объем, высота и длина товара. На основании этих данных составляется план доставки: выбирается маршрут и транспорт. Затем компания получает разрешение из таможни на доставку груза по определенному маршруту. После этого начинается собственно доставка.

Приведу пример: два года назад мы доставляли 25 трансформаторов из Китая в Узбекистан. Каждый трансформатор весил от 100 до 130 т. Мы разделили весь груз на 6 частей и за полгода осуществили доставку. Вся ответственность за эту работу лежала на мне. Мы справились с поставленной задачей успешно.

Современная техника, профессиональные навыки сотрудников и богатый опыт позволяют компании оставаться лидером в области грузоперевозок на среднеазиатском рынке. В 2014 г. годовой оборот компании ZHONGDE составил 15 млн долларов. Это достаточно высокий показатель работы. После создания дочерней компании в Хоргосе ZHONGDE всё время развивается и оказывает благоприятное воздействие на экономику Китая.

Компания работает под девизом «**Безопасность прежде всего**», гарантирует клиентам безопасность, надежность, экономичность и быстроту доставки любого груза.

ОБЪЕКТЫ КУЛЬТУРНОГО ПОТЕНЦИАЛА ПРОВИНЦИЙ ХЭНАНЬ И ШАНЬСИ КНР В РАЗВИТИИ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОГО ТУРИЗМА

Тянь Кайсюань (Китай)

Руководитель: Н. В. Биттер

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

В настоящее время интерес туристов при посещении Китая все больше вызывает культурно-исторический потенциал территорий. Провинции Хэнань и Шаньси славятся своей многовековой историей и уникальной культурой.

Цель данной работы – проанализировать роль культурного потенциала провинций Хэнань и Шаньси КНР в развитии историко-культурного туризма.

Провинция Хэнань привлекает туристов прежде всего всемирно известным монастырем Шаолинь, построенным примерно в 495 г. н. э. Это родина боевых искусств, в частности, шаолиньского ушу. Здесь можно увидеть фрески «Пятисот архатов» периода династии Мин и картины с изображениями борьбы кунфу периода династии Цинь.

Храм Шаолинь /少林寺/ находится у западного подножья горы Суншань, одной из 5 священных гор, среди древних сосен и кипарисов.

В настоящее время у туристов-иностранцев есть возможность постичь древние боевые и философские практики, поскольку на территории провинции принимают в «студенты» не только китайцев, но и гостей из других стран.

Шаолинь – далеко не единственный храм в Хэнань, заслуживший мировую известность. Здесь расположен уникальный комплекс древних пещерных храмов Лунмэн, внесенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Лунмэн включает в себя более 2,3 тыс. гротов и 40 храмов, а точное количество произведений искусства, находящихся на его территории, до сих пор не известно.

История Чжэнчжоу, столицы Хэнань, насчитывает около 3 тыс. лет. Основные туристические достопримечательности – туристическая зона на реке Хуанхэ.

Лоян расположен в западной части провинции Хэнань. В последние годы Лоян пытался привлечь к себе больше местных и иностранных туристов. Сегодня 8 памятников культуры и истории находятся под охраной государства. Здесь было раскопано около 400 тыс. предметов, представляющих историческую и культурную ценность.

Гроты Лунмэнь /龙门石窟/ расположены на берегу реки Ихэ. Они являются важнейшим культурным памятником на государственном уровне. Создание первых скульптур относится к 493 г., а последние появились лишь спустя 400 лет. В скалах находится более 2,1 тыс. ниш, 2,8 тыс. каменных табличек. До сих пор сохранились буддийские пагоды и около 110 тыс. изображений и статуй Будды.

Гроты являются музеем барельефного и скульптурного искусств под открытым небом. Особенно ценны они для изучения китайской истории и общества. Наиболее выдающиеся гроты – Гуян, Биньян, Лотос, храмы Цяньси и Фэнсянь, где находится группа статуй Самбага-Кая. Здесь представлены особенности различных буддийских сект. В ноябре 2000 г. гроты Лунмэнь были внесены в список мирового наследия ЮНЕСКО.

В провинции находится древнейший буддистский храм в стране – храм Белой Лошади /白马寺/, который был основан в 68 г. н. э. Храм расположен в 10 км на восток от Лояна.

Провинция предлагает все возможности для историко-культурного туризма. Отметим, что провинция Хэнань – это важный культурный и исторический центр Китая, здесь сосредоточены известнейшие памятники страны [1].

В настоящее время на территории Шаньси насчитывается более 31 тыс. различных памятников культуры. Провинция славится своими туристскими ресурсами. Среди них 2639 древних развалин, 1666 захоронений и древних курганов, более 18 тыс. исторических памятников и древних построек, 300 пещерных комплексов и храмов, 360 мест раскопок, на которых найдены уникальные останки окаменелых позвоночных животных, около 7 тыс. каменных барельефов и стел, почти 1,5 тыс. памятных сооружений и развалин времен революции, а также более 12 тыс. образцов различной художественной лепки на исторических памятниках и древних сооружениях разных эпох. В данное время, учитывая туристский потенциал региона, правительство делает все больший упор на туристскую отрасль Шаньси, как важный экономический ресурс экономики провинции.

В Шаньси очень интересные туристические ресурсы. В Датуне расположен известный пещерный комплекс Юньган, в центре – святыня буддизма гора Утайшань, на юге – единственный на Хуанхэ водопад Хукоу («носик чайника»), крупнейший в Китае храм «Доблести и верности» – Гуаньдимяо в уезде Цзечжоу, одно из четырех крупных в Китае сооружений, имеющее эффект эхо, – башня Инъинта в храме Гуцзюсы в местечке Юнцзи.

Комплекс пещер Юньган находится у южного подножия гор Ужоу в 16 км к западу от г. Датун провинции Шаньси. Пещеры расположены на склонах гор протяженностью 1 км. Комплекс пещер Юньган – сокровищница каменных скульптур Китая, созданных в традициях восточной школы. Например, статуя Шакьямуни (основателя буддизма) в сидящей позе достигает 13,7 м высоты [2].

Таким образом, провинции Хэнань и Шаньси обладают большим количеством объектов, необходимых для развития историко-культурного туризма. На территории провинций находится множество памятников архитектуры, вызывающих интерес у туристов. Следует отметить, что в настоящее время по рассматриваемым провинциям нет целостного тура. Чаще всего предлагаются отдельные экскурсии по культурным и историческим местам. Иногда посещение провинций включается в общую программу туров по Китаю. При этом есть все предпосылки по формированию целостного культурно-исторического тура.

Список литературы:

1. Туристический потенциал китайской провинции Хэнань [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ruchina.org/hunan-article/china/447.html>.
2. 少林寺(世界文化遗产) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: baike.baidu.com. – 少林寺位于河南省登封市嵩山五乳峰下，由于其坐落于嵩山腹地少室山的茂密丛林之中，故名“少林寺”。少林寺始建于北魏太和十九年.

ПРИНЦИПЫ РАЗРАБОТКИ ТУРИСТСКИХ МАРШРУТОВ

Ха Лэй (Китай)

Руководитель: Е. Н. Скубиёва

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Рынок туризма с конца 90-х г. XX в., следуя тенденциям развития других секторов экономики, из рынка продавцов стал рынком покупателей. Это означает, что при производстве туристской продукции компании больше внимания стали уделять разнообразным вкусам потребителей. Если раньше турпродукты в основном были предназначены для массового туризма с одинаковыми наборами характеристик, то в будущем туристский продукт должен будет соответствовать тенденции развития туристского спроса, который нацелен на непродолжительное многократное пребывание путешественников в течение года. В этих целях во многих странах создаются новые концепции привлечения туристов.

Актуальность нашего исследования состоит в том, что при появлении нового вида туризма остаются мало исследованными принципы разработки новых туристских маршрутов.

Целью данной работы стал анализ различных тенденций создания новых маршрутов в туризме будущего.

Благодаря растущей глобализации современного общества в недалеком будущем сфера туризма изменится до неузнаваемости: туристы будут предпочитать не спокойный отдых на берегу моря, а исследования под водой, восхождения в горы и путешествия в космос. При этом туристы станут путешествовать вместе с передвижными подводными и воздушными отелями. Те, кто боится природных и техногенных катаклизмов на планете и терроризма, смогут отправиться в виртуальное путешествие, гарантирующее полную безопасность.

Согласно исследованию Черняевой Т., к 2020 г. туризм станет основным видом потребления. К этому времени число туристов во всем мире составит более 1,5 млрд человек. Множество экспертов полагает, что туризм неуклонно и стремительно развивается как одна из форм активного отдыха и как разновидность индустрии досуга.

Ещё одной глобальной тенденцией является персонализация оказываемых услуг. Многочисленные эксперты считают, что в будущем наступит время эксклюзивных предложений. Весь набор услуг, оказываемых туристическими агентствами, будет организован с учётом личных потребностей и желаний каждого клиента. Будут созданы приборы, которые, просканировав цифровые удостоверения, содержащие биометрические данные каждого человека, маршрут поездки, визовый статус, смогут сопоставить данные о доходах и расходах с биологическими ритмами и предложить такое путешествие, которое подходит именно этому клиенту.

Причиной появления следующей глобальной тенденции развития туристской деятельности в будущем стало то, что экологические вопросы волнуют людей всё больше и больше. Рынок туризма заполнится новыми видами туристских продуктов, а именно: экотуризмом, нацеленным на исследование окружающей среды, особенно флоры и фауны в заповедных районах. Однако развитие этого вида продукта может столкнуться с некоторыми трудностями. Во-первых, продукт не сможет завоевать большой сегмент рынка, так как он станет слишком дорогим и элитным. Во-вторых, может возникнуть проблема: когда продукт экотуризма станет преуспевающим, то возросшее число туристов может разрушить экосистему.

Глобальной тенденцией в туристической сфере, по мнению Черняевой Т., является продвижение ценностей здорового образа жизни, социального равенства и уважения, социально-экологической ответственности [2]. Всё больше людей станут выезжать за пределы своей страны с целью получения медицинской помощи, прохождения санаторно-курортного лечения.

Компьютерные технологии продолжают открывать новые возможности перед различными турагентствами. В первую очередь это коснётся тех агентств, которые занимаются не только продажей турпродукта, но и консультированием своих клиентов. В будущем турагентства новых видов, используя информационные системы, будут составлять индивидуальные пакеты путешествий.

Однако существуют и негативные факторы, которые могут оказать воздействие на развитие индустрии туризма в будущем. Прежде всего это распространение во всем мире инфекционных заболеваний, из-за которых могут быть приостановлены туристские потоки в некоторые регионы. Следующим фактором является «виртуальная реальность», с помощью которой потенциальные путешественники, никуда не уезжая, могут побывать на разных широтах мира и без риска для жизни и здоровья. Немаловажными факторами могут оказаться глобальное потепление, повышение уровня морей, влияющее на прибрежный туризм [1].

Оценивая перечисленные тенденции в планировании новых туристских маршрутов, можно сказать, что индустрия туризма является важной сферой человеческой жизнедеятельности и изменения, происходящие в современном обществе, несомненно, коснутся и этой сферы. Среди приоритетных направлений организации туристской деятельности будет анализ существующих и создание новых форм и видов туризма. Принципами создания новых туристских маршрутов станут персонализация услуг, расширенное использование информационных технологий, кардинальное изменение социального пространства туриста и самих целей путешествия.

Список литературы:

1. Развитие международного туризма в России [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://stud24.ru/relations/razvitie-mezhdunarodnogo-turizma-v-rossii/368687-1161123-page1.html>.
2. Туризм будущего: куда и как нас отправят через 12 лет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.osimira.com/?p=4320>.

ОСНОВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН В АНТИНАРКОТИЧЕСКОЙ СФЕРЕ

Хасанов Рахимджон (Таджикистан)

Руководитель: Т. Н. Василенко

Барнаульский юридический институт МВД России

Факультет подготовки сотрудников полиции и следователей

Правовой основой российско-таджикского антинаркотического сотрудничества являются:

– Соглашение между ФСКН России и Агентством по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан (АКН РТ) о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (г. Душанбе, 16.10.2004 г.);

– Соглашение между ФСКН России и Министерством внутренних дел Республики Таджикистан о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (г. Москва, 18.06.2007 г.);

– Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и злоупотреблением ими (г. Душанбе, 03.12.2009 г.).

В рамках реализации положений указанных соглашений ФСКН России регулярно информирует компетентные органы Таджикистана о гражданах Республики Таджикистан, задержанных на территории Российской Федерации за преступления, связанные с незаконным оборотом наркотиков. По соответствующим запросам осуществляется взаимодействие по проверке данных граждан. В соответствии с положением статьи 12 Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 г. направляются предварительные уведомления об экспорте химических веществ (прекурсоров), находящихся под международным контролем. Осуществляется регулярный взаимный обмен аналитическими материалами о наркоситуации в Российской Федерации и Республике Таджикистан.

АКН РТ и МВД Таджикистана совместно с ФСКН России с 2003 г. участвуют в комплексной оперативно-профилактической операции «Канал», в ходе которой достигнуты ощутимые результаты по установлению контроля за оборотом наркотиков и их прекурсоров, по профилактике правонарушений в данной сфере. С 2005 г. АКН РТ и МВД Таджикистана работают в составе Координационного совета руководителей компетентных органов по противодействию незаконному обороту наркотиков (КСОПН) государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), направленной на пресечение транзита афганских наркотиков и прекурсоров через Таджикистан и другие страны центральноазиатского региона на территорию Российской Федерации.

Достойный вклад внесли российские пограничники в борьбу с незаконным оборотом наркотиков в Таджикистане. В период с 1992 по 2005 гг. ими было задержано и уничтожено свыше 30 тыс. кг наркотических средств, из которых доля героина превышает 11 т 463,77 кг. В ходе боевых действий и боестолкновений было уничтожено около 3 тыс. боевиков различных вооруженных формирований, вооруженных нарушителей государственной границы и наркоконтрабандистов.

В целях развития международного сотрудничества в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров между ФСКН России и АКН РТ 5 октября 2012 г. в ходе визита российской делегации во главе с Президентом РФ Путиным В. В. в Республику Таджикистан подписано Соглашение об оказании помощи АКН РТ в сфере противодействия незаконному обороту наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров.

В соответствии с указанным документом ФСКН России оказывает АКН РТ финансовую, материально-техническую и иную помощь. Программа ориентирована на следующие

основные направления: оснащение подразделений АКН РТ техникой и средствами связи, включая участие специалистов ФСКН России в обеспечении эксплуатации поставленного оборудования; повышение квалификации кадров АКН РТ; обмен опытом по внедрению организационных, правовых и технических методов противодействия наркоугрозе; поставка транспортных средств, оргтехники, расходных материалов, вещевого и иного имущества; социальная поддержка сотрудников АКН РТ. Российская сторона осуществляет финансирование Программы в объеме 5 млн 411 тыс. долларов.

В рамках данной программы в течение 2014 г. АКН РТ переданы материально технические средства на сумму свыше 5 млн долларов.

В настоящее время ФСКН России по просьбе таджикских партнеров вновь обратилось к Правительству РФ с инициативой о продлении действия указанной программы на следующие три года (2015–2017 гг.) с суммой финансирования в размере 5 млн 400 тыс. долларов.

В целях укрепления кадрового потенциала проводится обучение представителей таджикских правоохранительных органов на базе учебных учреждений ФСКН России, а также в ходе выездных тренингов. Осуществляется обучение 26 представителей компетентных органов РТ на базе Сибирского юридического института ФСКН России (г. Красноярск). В октябре и ноябре 2014 г. осуществлен выезд в Таджикистан мобильной группы инструкторов ФСКН России по осуществлению подготовки сотрудников оперативных и следственных подразделений компетентных органов Республики Таджикистан.

Таким образом, Российская Федерация и Республика Таджикистан плодотворно сотрудничают в антинаркотической сфере.

ПРОБЛЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КИТАЕ

Чжан Юньфэй (Китай)

Руководитель: Е. Н. Скубиёва

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Гуманитарный факультет

Туризм является одной из ведущих и наиболее динамичных отраслей мировой экономики. За быстрые темпы роста он признан экономическим феноменом столетия.

Китай представляет собой страну с обилием туристических ресурсов. Он богат достопримечательностями и памятниками старины, красивейшими реками и горами, славится этнографическим многообразием. В течение продолжительного времени население Китая пользовалось туристскими услугами, в результате чего потребность в них вошла в норму жизни, стала частью национальной культуры. Ежегодно увеличивается число иностранных туристов, посетивших Китай. Однако, как сообщили в китайском туристическом ведомстве, по общему числу туристов-иностранцев за 2015 г. было в целом отмечено незначительное снижение. В связи с этим исследование основных проблем организации туризма в Китае является актуальным.

Цель нашего исследования – проанализировать существующие трудности в организации туристской деятельности в Китае и рассмотреть возможные пути их решения.

Развитие индустрии туризма является отражением роста экономики страны, укреплением экономических и культурных связей между регионами и странами, а также стремлением народов к общению и использованию опыта других стран. Туризм оказывает огромное влияние на транспорт и коммуникации, строительство, сельское хозяйство, производство товаров народного потребления и другие отрасли экономики, поэтому он представляет собой один из самых прибыльных видов бизнеса в мире.

Как отмечает китайское туристическое ведомство, темпы роста въездного туризма несколько снижаются. Укажем возможные причины этого явления.

Во-первых, из-за колебания курса валют стоимость на поездки в Китай повысилась, и многие потенциальные посетители этой страны выбрали другие туристические направления.

Во-вторых, экономический спад в европейских странах и странах Америки заставляет людей тратить меньше денег на путешествия, в то время как европейские, российские и американские гости всегда составляли значительную долю въездного туризма Китая.

В-третьих, сказывается традиционность туристических маршрутов и продуктов, а также отсутствие новизны и конкурентоспособности.

И последний, но не менее важный фактор – это загрязнение воздуха и проблемы продовольственной безопасности.

В Китае существуют и другие препятствия организации успешного туристического бизнеса:

- неблагоприятная эпидемиологическая ситуация в стране (весной и осенью много людей болеет гриппом);
- непригодная в сыром виде для питья водопроводная вода;
- мелкое воровство на улицах, в магазинах и транспорте;
- деградация экосистем и находящееся под угрозой исчезновения видовое разнообразие.

С подобными проблемами встречаются не только китайские туристские организации, но и все занятые в туристском бизнесе страны. Еще одной трудностью, с которой сталкиваются на разных этапах своего развития все туристические агентства, является некачественное обслуживание клиентов.

Анализируя проблемы, препятствующие развитию индустрии туризма, можно сказать, что замедление темпов роста мировой экономики и колебания курса валют в настоящее время являются объективными причинами снижения регулярного въездного потока туристов. Однако недостаточное качество услуг, загрязнение окружающей среды, неблагоприятная криминогенная и эпидемиологическая ситуации во многом зависят от страны, принимающей иностранных туристов. Для того чтобы сделать организацию туристских услуг более эффективной и финансово выгодной для принимающей стороны, а также приемлемой для туристов из-за рубежа, необходимо активное изучение интересов прибывающих туристов. Основные усилия при этом должны быть направлены на повышение качественных, а не количественных показателей туристского бизнеса [2]. Деятельность по решению данных проблем должна осуществляться в неуклонном сотрудничестве с государственными структурами.

Список литературы:

1. Гуляев, В. Г. Организация туристической деятельности / В. Г. Гуляев. – М. : Нолидж, 2006. – 113 с.
2. Чжан, Би Юй. Тенденции развития туристического комплекса Китая: автореф. дис. ... канд. экон. наук / Би Юй Чжан. – М., 2015 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.histant.ru/sites/default/files/inafran/Bi-Ui_referat.pdf.



**ЭФФЕКТИВНАЯ КОММУНИКАЦИЯ
В СОВРЕМЕННОМ ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

НАСЛЕДОВАНИЕ ПО ЗАКОНУ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА КИРГИЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Асанбаев Адилет (Киргизская Республика)

Руководитель: О. С. Черепанова

Барнаульский юридический институт МВД России

Факультет подготовки сотрудников полиции и следователей

Актуальность данной темы определяется тем, что институт наследования по закону является одним из самых стабильных и консервативных, занимает прочное положение в гражданском праве.

Необходимо отметить, что и в Кыргызстане, и в России к настоящему времени произошло существенное расширение круга наследников по закону по сравнению с тем, что было в период действия гражданского законодательства советской эпохи. Так, если Гражданские кодексы РСФСР и Киргизской ССР предусматривали всего две очереди наследников по закону, то ныне действующий ГК КР содержит пять очередей наследников, в число которых входят родственники до шестой степени родства. Российский ГК предусматривает возможность наследования восьми очередей наследников по закону, в рамках которых к наследованию могут быть призваны родственники до пятой степени родства, а также лица, не являющиеся таковыми (отчим, мачеха, пасынок и падчерица).

Рассмотрим более подробно очередность наследования по закону в Российской Федерации и Киргизской Республике. В законодательстве обоих государств каждая последующая очередь призывается к наследованию при отсутствии наследников предыдущей очереди, в том числе при их отказе от наследства, при их отстранении как недостойных, при непринятии ими наследства. В рамках одной очереди наследование осуществляется в равных долях, кроме наследников по праву представления.

Если наследники первой и второй очередей по законодательству КР и РФ одинаковы, то, начиная с третьей очереди, различий в круге наследников все больше. Так, в третью очередь по российскому ГК право наследования имеют дяди и тети наследодателя (полнородные и неполнородные братья и сестры родителей наследодателя), а в соответствии с киргизским ГК, кроме этих лиц, право наследования имеют также двоюродные братья и сестры (дети родных дяди и тети). Здесь необходимо отметить следующее: двоюродные братья и сестры могут быть наследниками по закону и в России, но только лишь по праву представления (когда до открытия наследства умерли их родители – то есть родные дяди и тети наследодателя). В Киргизии же эти лица, согласно ст. 1143 ГК, сами являются наследниками по закону, но также могут и наследовать по праву представления, то есть призываться к наследованию по двум основаниям. На наш взгляд, более обоснованной представляется позиция российского законодателя.

В качестве наследников четвертой очереди в Российской Федерации выступают родственники третьей степени родства: прадедушки и прабабушки наследодателя; а в Киргизской Республике – другие родственники наследодателя до шестой степени родства включительно. Причем родственники более близкой степени родства имеют преимущественное право на наследство перед родственниками более далекой степени родства. Здесь хотелось бы обратить внимание на нечеткость формулировки, содержащейся в ГК КР. Означает ли такое преимущество, что наличие наследников, например третьей степени, исключает возможность наследования родственниками четвертой степени? Или преимущество состоит в размере доли? Но ведь если в предыдущих очередях законодатель указывал на равенство долей внутри одной очереди, а в четвертой очереди об этом умолчал, то как должно быть осуществлено наследование в данном случае? Конечно, маловероятно призвание к наследованию родственников шестой степени. Кроме того, такие дальние родственники могут даже и не быть знакомы между собой, не поддерживать родственных связей. Вряд ли такое расширение круга наследников можно признать оправданным хотя бы потому, что на практике достаточно

сложно, а может даже и невозможно, доказать шестую степень родства. Не всегда у лиц, претендующих на получение наследства, есть возможность предоставить все необходимые документы, удостоверяющие наличие столь далекой родственной связи: выписки из метрических книг, свидетельства из органов ЗАГСа, копии вступивших в законную силу решений суда об установлении факта родственных или иных отношений. Однако положение не всегда безнадежно. Так, согласно п. 129 Инструкции о порядке совершения нотариальных действий нотариусами Киргизской Республики, утвержденной приказом Министерства юстиции Киргизской Республики от 7 июля 2004 г. № 106, «если один или несколько наследников по закону лишены возможности представить доказательства родственных или иных отношений, являющихся основанием для призвания к наследованию, они могут быть включены в свидетельство о праве на наследство с согласия всех остальных наследников, принявших наследство и представивших соответствующие доказательства».

Таким образом, не только юридическая, но и фактическая возможность стать наследниками у родственников столь далекой степени родства все же есть.

В качестве наследников пятой очереди Гражданский кодекс КР называет нетрудоспособных иждивенцев, которые могут призываться к наследованию. В России наследниками пятой очереди являются родственники четвертой степени родства: дети родных племянников и племянниц наследодателя (двоюродные внуки и внучки) и родные братья и сестры его дедушек и бабушек (двоюродные дедушки и бабушки).

На этом круг наследников по киргизскому законодательству замыкается. В России предусмотрены еще три очереди наследников.

Согласно ГК Киргизской Республики пасынки, падчерицы, отчим и мачеха наследодателя не входят в число наследников по закону. Конечно, невозможно и нецелесообразно в законе предусмотреть всевозможные жизненные ситуации. Может случиться так, что именно с этими людьми у наследодателя сложатся самые близкие и теплые отношения. Если в силу каких-либо обстоятельств наследодатель не успел (забыл, не знал, не имел возможности) составить завещание в пользу таких близких, то при отсутствии родственников (наследников предшествующих очередей) у них появилась бы возможность приобрести имущество, оставшееся после смерти наследодателя. В этом случае позиция российского законодателя представляется более правильной.

Можно констатировать, что возможные наследники по закону исчерпывающе перечислены в обоих Гражданских кодексах, следовательно, другие лица наследниками быть не могут. На наш взгляд, подробное перечисление в ГК РФ наследников той или иной степени родства является оправданным, поскольку позволяет, в отличие от ГК КР, четко и однозначно толковать вопросы наследования. Внесение таких правил в Гражданский кодекс Киргизской Республики, как нам кажется, было бы вполне обоснованным.

Критерии, которым должны отвечать нетрудоспособные иждивенцы наследодателя, в обоих сравниваемых кодексах одинаковы. Они наследуют вместе с наследниками той очереди, которая призывается к наследованию, но их доля определяется в КР и РФ по-разному. Так, киргизский законодатель дает им возможность получить не более 1/4 части наследства, а российский – наравне с другими наследниками.

Различен и размер обязательной доли для соответствующих лиц, имеющих на нее право. Так, по ГК КР она составляет не менее двух третей доли, которая причиталась бы каждому из них при наследовании по закону, по ГК РФ – не менее половины от этой доли. Очевидно, что свобода завещания количественно более ограничена в Киргизской Республике.

И последнее, на что хотелось бы обратить внимание, это права государства при наследовании по закону. Ни в Кыргызстане, ни в России государство не относится ни к одной из очередей, однако оба закона говорят о том, что выморочное имущество переходит в порядке наследования по закону в собственность государства. Как известно, кредиторы наследодателя вправе предъявить свои требования, вытекающие из обязательств наследодателя, к исполнителю завещания (управляющему наследством) или к наследникам. Если государст-

во не названо в качестве такового, будет ли оно отвечать по долгам наследодателя? Этот вопрос пока остается без ответа в ГК РФ и КР.

Конечно, нами обозначены далеко не все проблемы действующего наследственного законодательства. Но хочется надеяться, что в такой важной сфере, как переход имущества в порядке наследования по закону, будет последовательно применен принцип баланса, гармонизации частных и публичных интересов, что позволит гражданам реализовывать свои наследственные права максимально полно и эффективно.

БАРНАУЛЬСКИЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЭПИСТОЛЯРИЙ XIX В.

Ван Синьбо (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Эпистолярная литература имеет давнюю традицию: начиная с античности письма сочинялись как литературные произведения. Поэтому четкие границы между частной перепиской и литературной стилизацией порой сложно установить. Считается, что в XVII–XVIII вв. «форма эпистолярной литературы используется как способ придания непосредственности интеллектуальному общению».

Самое большое открытие для исследователей повседневной жизни алтайской горной корпорации, по мнению Ведерникова В. В. [1], представляют мемуары Люси Аткинсон, которые автор относит к эпистолярному жанру. Люси Аткинсон – жена английского художника-акварелиста Томаса Аткинсона, который, желая «обогатить свои картоны» живописными видами Алтая и рассчитывая что-нибудь выручить от продажи своих работ, в 1847 г. прибыл в Санкт-Петербург, чтобы оттуда через Москву и Екатеринбург проследовать на Алтай.

В Санкт-Петербурге представитель старинного британского рода встретил Люси, которая происходила из многодетной английской семьи. Люси к тому времени уже 8 лет служила гувернанткой в доме генерала Муравьева. В феврале 1848 г. мистер и мисс Аткинсоны отправились в Сибирь. В течение 1849 г. супруги Аткинсоны посетили горные хребты Каратау, Алатау, Актау и Мустау, в начале сентября 1849 г. они прибыли в Змеиногорск, затем отправились в Барнаул. На Алтае Аткинсоны оставались до июня 1850 г. Затем отбыли к берегам Енисея. В 1852 г. из Иркутска они вернулись в Барнаул, 24 декабря этого же года прибыли в Санкт-Петербург. После смерти мужа в 1861 г. Люси Аткинсон отдельным томом издала свои воспоминания о путешествии по Азиатской России. Ведерников В. В. считает, что эти воспоминания представляют собой не что иное, как сборник писем, некогда отправленных подруге в Англию из тех мест, в которых останавливались супруги Аткинсоны в своих путешествиях.

Записки, посвященные городу Барнаулу, датированы *Barnaul, June 19th, 1848*. Приведем фрагменты записок Люси Аткинсон [2], выполненные в эпистолярном жанре, в которых говорится о Барнауле. «I must endeavour to explain to you how the ladies of Barnaul pass their time. Part of the morning is devoted in aiding the governess in the education of the children; then they do not disdain to occupy themselves in superintending the housekeeping department; indeed, they rather pride themselves on it; each lady has her store, *not closet* but *room*, and a large one it is».

«All the officers dine with the Nachalnik, or Director of the Mines, on Sundays, and during our stay we did the same; after dinner they return home to take their siesta, without which I do not believe a Russian could exist; and in the evening, between seven and eight, they return accompanied by the ladies; the younger usually pass the evening in dancing, the elder ones play at cards; at eleven, supper is placed upon the table, which all partake of, and then retire, reaching their homes by midnight».

«During the summer months, scarcely a day passes without a picnic being organised by one or other. The servants are despatched beforehand with all the necessary apparatus for tea, and right merrily do all pass their time. These picnics are generally for the amusement of the children, who are joined in their games by old and young; then we have charming walks in the woods, to find mushrooms or gather the wild fruit and flowers. Then there are other days when the gentlemen have shooting picnics. I wish you could see the provision that is made for their sport; how they consume all the wine they take is rather mysterious, and it often happens that a man returns twice or thrice for more champagne».

«We went to a ball in honour of Madame Annosoff's name's-day. General Annosoff is governor of Tomsk. Dancing was kept up till a late hour, and during the evening we had fireworks, which were really very beautiful. The whole day had been one scene of gaiety, for we all dined at the General's; here the dinner-hour is two o'clock. The weather being beautiful, the company, during the intervals of dancing, refreshed and amused themselves by strolling through the large gardens, which was certainly preferable to the heated atmosphere of the saloons; a ball in June seems unnatural».

«During the evening, as the gentlemen were playing cards, the General drew out his pocket-handkerchief, when there was an outburst of laughter from all present – it was the unfortunate cap which had been brought from Petersburg at so large a cost, which he was using. When the visitor was announced in the morning, he had forgotten it was a cap he had in his hand, and thrust it into his pocket, presuming it was his handkerchief; it is needless to say the cap was ruined».

Период создания записок Люси Аткинсон относится к викторианской эпохе, которая связана с культурным и экономическим развитием Англии. Одним из важнейших факторов, оказавших влияние на развитие аристократического письма XIX в., была эпистолярная традиция предыдущего столетия, которая сформировалась на основе идей просветителей. Многие письма имеют ярко выраженный морализаторский характер и обращают внимание читателей на вопросы, связанные с образом жизни и внутренним миром человека.

XVIII век являлся периодом, оказавшим огромное влияние на развитие эпистолярной литературы в Англии задолго до того, как образование получило широкое распространение во всех социальных группах, что привело к увеличению читающей публики и к популярности жанра письма среди представителей средних классов.

В письмах аристократов XIX в. сохраняются такие черты писем предыдущего столетия, как наличие философских размышлений, диалогов, жанровых сцен, описаний людей и их характеров, цитат и литературных рецензий.

С XIX в. эпистолярный жанр в Англии из «придворной» прерогативы становится достоянием всех слоев меняющегося под воздействием внешних факторов английского общества. Письма из инструмента донесения информации преобразуются в отдельный подвид искусства наравне с поэзией и прозой.

Основой писем представителей высших классов является выражение мнения автора, которое одновременно можно считать следствием авторитета аристократии и фактором, его поддерживающим и создающим.

Список литературы:

1. Ведерников, В. В. Повседневная жизнь алтайской горной корпорации в воспоминаниях английских путешественников Дж. Кокрена, Ч. Котрэла и Л. Аткинсон / В. В. Ведерников // Известия Алтайского государственного университета. – 2011. – Выпуск № 4–2. – С. 45–49.

2. Atkinson, Lucy. Recollections of Tartar Steppes and Their Inhabitants / L. Atkinson. – L., 1863. – 365 p.

ОСОБЕННОСТИ СТЕРЕОТИПНОГО ВОСПРИЯТИЯ РОССИИ КИТАЙСКИМИ СТУДЕНТАМИ (АССОЦИАТИВНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ)

Жень Анжан (Китай)

Руководитель: М. А. Флат

Яньшанский университет

Факультет русского языка

Стереотипное мышление нации отражает особенности восприятия традиций, обычаев и культуры другого народа. Стереотипы (греч. stereos – телесный, твердый, объемный, пространственный и typos – отпечаток) складываются в сознании личности в течение длительного времени, однако могут меняться и уходить на периферию. В данной статье под стереотипом понимается «принятый в исторической общности образец восприятия, интерпретации информации, основанный на предшествующем социальном опыте» [1].

На формирование национальных стереотипов значительное влияние оказывают такие факторы, как отсутствие достоверной информации, социальная и политическая ситуация в стране, а также окружение человека, которое способно изменить или опровергнуть тот или иной стереотип. Цель данного исследования – выявление особенностей восприятия России студентами Китая. Среди студентов Яньшанского университета был проведен ассоциативный эксперимент, в котором участвовало 120 человек в возрасте от 19 до 22 лет, никогда не посещавших Россию. В качестве репрезентативного материала использовались таблицы с такими словосочетаниями-стимулами, как «Россия», «русские люди», «русская кухня», «российское образование», «русская культура». На каждое словосочетание студенту предлагалось написать не более трех ассоциаций.

После проведенного эксперимента был произведен статистический подсчет реакций и получены следующие результаты (табл. 1).

Таблица 1

Результаты ассоциативного эксперимента

Словосочетание-стимул	Ассоциативные реакции
Россия	друзья (70%), не знаю (25%), загадка (15%);
русские люди	добрые (50%), сильные (25%), красивые (10%), гостеприимные (8%), ленивые (7%);
русская кухня	вкусная (46%), простая (23%), жирная (18%), необычная (13%);
российское образование	качественное (60%), дешевое (30%), доступное (10%);
русская культура	богатая (56%), интересная (24%), особенная (20%).

Проанализировав данные ассоциативные реакции, можно сделать следующие выводы:

1. Стереотипное восприятие китайскими студентами российских реалий основывается на информации, которая доступна в СМИ и интернете. Студенты, которые никогда не были в России, имеют в своем сознании образ дружественной, но одновременно загадочной стра-

ны. Восприятие русских людей, русской культуры, российского образования также базируется исключительно на знаниях, полученных из кинофильмов, новостных сюжетов и после просмотров видеороликов в интернете.

2. Данные стереотипы являются социальными, так как представляют собой «упрощенный образ социального объекта – группы, человека, события, явления» [2]. В сознании китайских студентов набор стереотипов сложился в условиях дефицита информации, на основе обобщения личного опыта и представлений, принятых в социуме.

3. Ассоциации студентов свидетельствуют о том, что большинство участников эксперимента воспринимают ключевые элементы действительности через реалии советского периода российской истории. Данный факт объясняется включением в образовательные программы и учебные пособия значительного количества материала, содержащего стереотипы советского образца в языковом сознании русских, которые на современном этапе развития российского общества претерпели существенные изменения.

Список литературы:

1. Психологическое исследование социальных стереотипов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://psyfactor.org/lib/stereotype6.htm>.
2. Стереотипы национальных характеров – 2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.vaal.ru/show.php?id=126>.

ЯЗЫКОВАЯ СТАЖИРОВКА КИТАЙСКИХ ПЕРЕВОДЧИКОВ В РОССИИ КАК ПУТЬ К САМОРАЗВИТИЮ

Ли Чуньвэнь (Китай)

Руководитель: Н. Г. Барышникова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Институт международного образования и сотрудничества

Важной тенденцией мирового развития признается тенденция глобализации, растущей интеграции, в связи с этим актуальность обретает исследование межкультурного аспекта в различных областях деятельности человека.

Объектом предпринятого исследования является переводческая деятельность и подготовка к ней в условиях иноязычной среды. Интерес к данному объекту вызван тем, что в этом году исполняется 10 лет сотрудничеству Института международного образования и сотрудничества Алтайского государственного технического университета и Управления науки и техники правительства СУАР КНР. Юбилейные даты всегда обращают внимание участников событий на результаты: достоинства, преимущества, ошибки, затруднения и т. д. В своем докладе мы предприняли попытку проанализировать опыт сотрудничества, найти новые точки роста, перспективу развития.

Не вызывает сомнения тот факт, что подготовка переводчиков в среде изучаемого языка является наиболее эффективной. В Китае есть поговорка: «Знай противника, знай себя, и будешь непобедим!». Это касается войны. Однако, на наш взгляд, это выражение хорошо отражает суть профессии переводчика. Если он отлично владеет иностранным языком, знает культуру, особенности страны и т.д., то ситуации профессиональных неудач будут сведены на нет. Профессия переводчика не только не утратила своей значимости, но стала еще более востребованной на рынке труда в связи с развитием экономических, политических, культурных и других связей России и Китая.

В данной работе анализ проведен на основе мнений стажеров и собственной практики. Мнения большинства из нас сходятся в том, что существуют не только культурные, языковые различия России и Китая, но и значительные различия в культуре учебной деятельности двух стран. Следовательно, это приводит к «разногласию» норм, правил и традиций, регулирующих взаимодействие участников образовательного процесса и отражающих их знания

и опыт. Этот факт нельзя не учитывать, поскольку учебная культура выполняет функции внутренней интеграции и внешней адаптации обучающихся. Учебная культура складывается под влиянием менталитета, истории страны, социально-экономических особенностей. Для предотвращения и нивелирования конфликтных ситуаций в учебном процессе необходимо учитывать различия двух наций, которые могут проявиться в процессе языковой подготовки китайских слушателей в российских вузах. В таблице 1 отображены наиболее типичные, по мнению ученых, отличия российских и китайских граждан [1].

Таблица 1

Наиболее типичные отличия российских и китайских граждан

Учебные качества	Россия	Китай
Инициативность	Средний уровень	Низкий уровень
Внимание к деталям	Низкий уровень	Высокий уровень
Работоспособность	Средняя	Высокая
Уважение к преподавателю	От низкого к среднему уровню	Высокий уровень
Гибкость в меняющихся обстоятельствах	От средней к высокой	Низкая
Конкуренция	От средней к высокой	От средней к высокой

Мы убеждены в том, что выявленные томскими учеными различия необходимо учитывать преподавателям русского языка, работающим в группах китайских слушателей. В противном случае в начале учебного процесса обучающиеся будут испытывать трудности на занятиях, адаптация будет продолжительной и тяжелой, слушатели смогут усвоить не более 30–50% учебного материала (а в некоторых случаях, как показывает практика, не более 10–15%).

На начальном этапе обучения будущему переводчику не всегда удастся понять важность некоторых предметов в учебном расписании. Российская система обучения отличается фундаментальностью, приданием большой значимости теоретическим знаниям, на основе которых выстраивается практика. В связи с этим увеличивается количество новых терминов, применяемых на занятиях, которые перегружают память и нередко ведут к непониманию объясняемого материала.

В системе китайского обучения иной подход, поэтому слушателю трудно понять связь между, например, такими учебными дисциплинами, как стилистика, риторика, язык средств массовой информации, лексикология, чтение и реферирование. Еще труднее представить «выход» указанных дисциплин в приобретаемую профессию переводчика.

Многие из стажеров не знают, в какой сфере им придется вести трудовую деятельность на родине, поэтому у них нет четких представлений о трудностях, возникающих у практикующих переводчиков, о тех знаниях, без которых работа в профессии не может быть успешной и эффективной. Часто слушателю кажется, что он уже на достаточном профессиональном уровне владеет русским языком. На самом деле, только в процессе практики придет понимание того, каких знаний не доставало. Как показывает опрос, большинство слушателей только ко второй половине учебного года поняли важность всех дисциплин, включенных в расписание.

К перечисленным выше трудностям можно добавить трудности, которые возникают у слушателей в таких видах речевой деятельности, как аудирование и говорение. Сложности обусловлены различием фонетических систем языков. На наш взгляд, в начале учебного года нужно больше внимания уделять отработке навыков произношения и аудирования, знакомить с орфоэпическими нормами русского языка и приучать эти нормы распознавать в речи русскоговорящих людей. Например, многие впервые в России узнали, что слово *счастье* произносится как [щаст'йэ], сочетание предлога с существительным произносится как одно слово (об этом [абэтам]). Конечно, эти проблемы «снимаются» на занятиях по практике речи,

грамматике, на практикуме и т.д. Но «усиленная» фонетика в начале учебного года будет способствовать более быстрой адаптации слухопроизносительных навыков студентов.

Занятия по аудированию и реферированию, развитию устной речи даются слушателям нелегко. Просмотр видеороликов и слушание аудиозаписей вызывают огромные трудности. Даже после нескольких предъявлений учебного материала студент понимает не более 20%. Причем понимается не информация, а лишь отдельные знакомые слова «выхватываются» из контекста.

Вышеуказанные проблемы, возникающие в процессе обучения китайских слушателей, ведут к тому, что обучающиеся стараются действовать по привычной схеме: много учить наизусть, не понимая, что и зачем они делают. Мотивация к учебе снижается, усталость накапливается, время и силы расходуются неэффективно.

Анализ деятельности переводчика и опыта овладения русским языком в российском вузе позволил нам сделать вывод о том, что наиболее эффективное повышение своей профессиональной квалификации возможно, если, обучаясь в России, слушатели будут соблюдать некоторые правила:

- 1) постоянно повышать уровень знаний русского языка, осваивая новые слова и улучшая навыки аудирования и говорения;
- 2) вырабатывать хорошую дикцию;
- 3) развивать кратковременную память;
- 4) учиться формировать верное представление о том человеке, речь которого вы переводите, передавать в переводе не только смысл сказанного, но и психотип говорящего;
- 5) вырабатывать в себе такие качества, как стрессоустойчивость, коммуникабельность, толерантность, оперативность.

Список литературы:

1. Китайские, вьетнамские, монгольские образовательные мигранты в академической среде: Коллективная монография / Под науч. ред. Е. Ю. Кошелевой. – Томск : Издательство Томского политехнического университета, 2013. – 420 с.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ТЕЛЕВИЗИОННОЙ РЕКЛАМЕ КИТАЯ

Лу Цзяли (Китай)

Руководитель: Н. В. Вохменцева

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Шихэцзыский университет

Китайская нация имеет давнюю историю и блестящую культуру с древности и до наших дней. Одно из новых направлений культуры – реклама.

Социальная реклама – это вид некоммерческой рекламы, направленный на изменение моделей общественного поведения и привлечения внимания к проблемам социума. Актуальность настоящего исследования объясняется ограниченностью научных исследований в области динамично развивающейся социальной рекламы в Китае. Цель настоящей работы – рассмотреть эволюцию и своеобразие китайской телевизионной рекламы.

История социальной рекламы начинается в 1906 г. в США, когда общественная организация «Американская гражданская ассоциация» призвала защитить Ниагарский водопад от вреда, наносимого энергетическими компаниями. Реклама называлась «День белой ромашки». История китайской социальной рекламы короче, чем в США. Она появилась на телевидении впервые в 1986 г. в провинции Гуйян. Это была информационная реклама водосбережения. После того как китайское государственное телевидение открыло программу «Широкое вещание» 26 октября 1987 г., социальная реклама начала развиваться в Китае быстрыми темпами. Периодизация социальной телевизионной рекламы в Китае может быть представлена следующим образом.

Первый этап – начальный период с 1978 по 1985 гг. Это период становления социальной рекламы. Второй этап – период развития с 1986 по 1993 гг. Реклама становится все более и более профессиональной, способной оказывать реальное социальное воздействие.

Третий этап – с 1994 по 2000 гг. В этот период рекламные ролики на телевидении тесно связаны с текущими социальными проблемами китайского общества. Причем ежегодно есть та или иная приоритетная социальная тема, к которой приковано внимание общественности. Так, в 1997 г. актуальной была такая тема, как «увольнение рабочих и служащих».

Четвёртый период развития социальной телерекламы в Китае начинается с 2001 г. Реклама современного периода представлена различными жанрами и приемами демонстрации. На сегодня тематически существует пять категорий социальной телевизионной рекламы.

1. Реклама на политические темы составляет 15 %.
2. Реклама, популяризирующая национальные праздники (например, Новый год, праздник Цинмин) и традиции (семья, дружба, коллективизм, любовь), составляет 24 %.
3. Реклама на экологическую тему составляет 23 %.
4. Реклама здорового образа жизни (например, реклама о вреде курения и алкоголя, о всенародных оздоровительных кампаниях, о спорте) составляет 29 %.
5. Реклама на актуальные проблемы общественной жизни составляет 9 %. Можно предположить, что приоритет рекламы, в которой представлены сюжеты, отражающие праздники и традиции, объясняется их длительной историей и прочностью, незыблемостью национальных ценностей. Например, Новый год символизирует единение семьи и начало счастливого времени. Это самый главный праздник в Китае, а праздник Цинмин отражает уважение китайцами предков. Каждая семья посещает кладбище для того, чтобы попросить умерших благословить их семьи в следующем году. С древних времен Конфуций, конфуцианская культура проникали в душу каждого китайца в качестве меры моральных норм; начальное образование и воспитание каждого китайского ребенка почти всегда начинается с конфуцианства. Главные идеи конфуцианства отражают уважение человека к семье, к старшим. Этим и уникальна китайская реклама.

Классическим образцом такой рекламы является сериал «Палочки», снятый в 2015 г. Это целый ряд постановочных роликов с разными сюжетными ситуациями, но объединенных сквозной идеей: китайские палочки – это связь времен и поколений. Реклама опирается на образно-игровой режиссерский ход.

Социальная телевизионная реклама в Китае интенсивно развивается в разных жанровых направлениях и использует весь арсенал выразительных средств режиссуры.

Список литературы:

1. 公益广告的基本定义 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://m..baidu.com/from>.
2. 大卫 奥格威 《关于一个广告人的自白》 序言3–4 页.

ТЕЗАУРУСНЫЙ ПОДХОД К ИССЛЕДОВАНИЮ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО РОМАНА

Лю Юй (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Русская культура – это культура, открытая для всех, она наднациональна по самому своему происхождению [2]. Русская культура, как считает Каратеев А., – это единственное, что не потеряло в цене в эпоху перемен и разнообразных кризисов.

Ценностные приоритеты русской культуры получают свое отражение в русском романе, в котором формируется особая традиция самоописания. В традиции самоописания

русская языковая общность закрепляет свое отношение к окружающему миру, который в свою очередь отражается в семантике языковых единиц русского романа.

Краткий обзор некоторых произведений лауреатов «Русского Букера» позволяет сделать вывод о том, что в современном русском романе повторяются мотивы русской классической литературы. Эти мотивы, погруженные в контекст современных обстоятельств жизни, преобразуются, отображая характер изменений личности и российской жизни, как жизни строящей и принимающей.

Русский мир, конструируемый в романах, определяется как форма представления русской нарративной культуры, т. е. русской культуры описания событий, моделирующих жизнь носителя русской культуры. Социальная реальность русского мира изменяется в зависимости от характера и содержания исторической эпохи. Полнота модели русского мира раскрывается в совершенстве отношений между людьми, природой, языком и культурой.

Особую часть русского мира составляют произведения русской литературы, которые оказали и оказывают особое влияние на развитие мировых цивилизаций.

Тезаурусный подход, применяемый нами при анализе современного русского романа, позволяет проследить процесс воссоединения мира художественной культуры с миром повседневности. Основная цель осуществляемого нами тезаурусного анализа – выявить образы русского мира, представленные в современном русском романе. Смысловое гнездо, образовавшееся вокруг ценностей и воссозданное автором романа, составляет семантическую основу образа русского мира.

В романе Елизарова М. «Библиотекарь» мы выделяем смысловые гнезда, которые раскрывают состояние современного русского мира: ценностные приоритеты современного русского мира («Добро – Зло»), систему хранения ценностей русского мира («Книга»), сетевую структуру размещения ценностных приоритетов представителя русской культуры («Библиотека»), правила существования «читателя» русской культуры в сетевой системе русской культурной семантики («Условия (правила) чтения»).

Структура смыслового гнезда – строевой единицы тезауруса русского мира – создается с учетом следующих позиций:

- 1) лексическая единица русского языка, которая в романе выполняет особую функцию – опорная единица семантики русского мира;
- 2) определение по Толковому словарю русского языка значения лексической единицы, которая лежит в основе опорной единицы семантики русского мира в современном русском романе;
- 3) представление на китайском языке объема опорной единицы семантики русского мира в современном русском романе;
- 4) выделение контекста, в котором опорная единица функционирует в романе;
- 5) представление на китайском языке выделенного контекста, в котором опорная единица функционирует в романе;
- 6) определение смыслового наполнения опорной единицы в романе – значения, актуального для построения семантической модели русского мира и системы ценностей представителя современной русской культуры;
- 7) устойчивые сочетания, через которые раскрывается семантика опорного слова;
- 8) представление на китайском языке устойчивых сочетаний, через которые раскрывается семантика опорного слова.

На основе предлагаемой тезаурусной методики анализируется состояние русского мира, отраженного в романе Елизарова М. «Библиотекарь». При построении тезауруса учитывается, что в нем связь знаний строится на контакте смысловых гнезд, образовавшихся вокруг ценностей, которые образуют основу социокультурных позитивных установок и запретов (социокультурных кодов) и базируются на противопоставлении «добра» и «зла», «своего» и «чужого». При помощи ценностей поведение людей вводится в рамки определенных социальных устоев, подчиняется общим правилам коллективной жизни.

Структурирующим принципом построения иерархии знаний, или знаньевых сетей, основанной на принципе ценностного отношения, в русле тезаурусного подхода становится дихотомическое различие «своего» и «чужого».

Особое звучание вопрос существования русского мира приобрел в условиях глобализации. Русский мир ныне выступает как глобальный культурно-цивилизационный феномен, объединенный на основе самоидентификации его членов с Россией, на основе владения русским языком, принадлежности к русской культуре и особому типу менталитета. Русский мир многообразен, он полисемантичен, многонационален, поликонфессионален, социально дифференцирован, в нем сосуществуют разные политические и идеологические воззрения.

Русский роман моделирует реальность и формирует особый тип читателя, а также особый тип событий, из которых выстраивается история. Читатели русского романа и русской реальности должны знать многое о реальном мире и правилах использования единиц русского языка в определенных контекстах.

В современную эпоху нарастает процесс перехода от жизни человека в рамках быденной и профессиональной культуры к его существованию в новом измерении, определяемом понятием «культура Происходящего», под которой следует понимать весь объем культуры, оказывающийся в оперативной части тезауруса в человеческой жизнедеятельности сегодняшнего дня.

Захаров Н. В. полагает, что глубокое изучение тезаурусов позволяет понять особенности переходных эпох как сложных социокультурных процессов, которые смешивают устойчивые слои тезаурусов [1].

Список литературы:

1. Захаров, Н. В. Шекспиризм русской классической литературы: тезаурусный анализ / Н. В. Захаров ; отв. ред. Вл. А. Луков; Моск. гуманит. ун-т. Ин-т фундамент. и прикл. исследований; Межд. акад. наук (IAS). – М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2008. – 320 с.
2. Каратеев, А. Русский миръ. Пространство и время русской культуры. Снова о русской идее / А. Каратеев // Знамя. – 2009. – № 11 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://magazines.russ.ru/znamia/2009/11/ka32.html>.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ТРУДНОСТИ РУССКОГО ЯЗЫКА У КИТАЙСКИХ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Ма Синь (Китай)

Руководитель: Н. Г. Двоежанова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Институт международного образования и сотрудничества

Независимо от того, какой язык выбран для изучения, первой ступенью в освоении этого языка становится фонетика. Лингвист Гимсон А. исследовал английскую фонетику, но при этом говорил об изучении любой языковой системы: «Если вы хотите говорить на другом языке, достаточно знать около 50–90% грамматики, 1% лексики, но владение фонетикой должно быть на 100%» [1]. Обучающемуся необходимо сначала овладеть фонетикой иностранного языка. Фонетика – основа слушания, говорения, чтения, письма и устного перевода, поэтому изучение этого раздела языкознания является одним из ключевых курсов в овладении иностранным языком.

Для китайскоговорящих русский язык является языком со сложной фонетической структурой: имеет звуки, нехарактерные для китайского языка, а также словосочетания, трудные для произношения. В русской артикуляции при произнесении гласных звуков наиболее подвижны губы в отличие китайской артикуляции. Кроме того, большинство русских звуков произносятся при опущенном кончике языка, а для китайских звуков более характер-

на артикуляция, когда кончик языка приподнят. В целом русские согласные артикулируются в передней области рта в отличие от китайских согласных [2].

Мы предположили, что чистота произношения некоторых звуков зависит от таких особенностей обучающихся, как возраст, пол и национальность. Мы опросили 60 китайскоговорящих студентов разного возраста, пола и национальности, проживающих на территории Китая.

Нами было отмечено, что согласный губно-зубной [в] китайские обучающиеся неосознанно заменяют на привычный для китайского языка губной [w], это вызывает ошибку при произношении [в] – [у], которая может повлиять на значение слова, например: *влететь / улететь; внёс / унёс; в деревне / у деревни*. Чтобы избежать подобных ошибок, надо отработать со студентами увеличение воздушного потока в тот момент, когда верхние зубы слегка прикусывают нижнюю губу. А также для решения этой проблемы нужно тренироваться в произнесении таких слогов, как *вго-вго-вго-вгороде*. Если произносить их как одно фонетическое слово, без паузы, то это уменьшает возможность ошибок при произношении.

Ещё один звук, вызывающий наибольшие трудности у китайскоговорящих, – это дрожащий [р]. Опрос показал, что женщины не справились с произнесением слова «риторика». Самые значительные различия по национальности. Если китайцы с этим звуком практически не справились, то для уйгуров он не вызывает трудностей. Это связано с тем, что в уйгурском языке есть звук [р]. Поэтому проблемы с произношением этого звука для уйгуров можно решить с помощью корректирующей методики. Для китайцев необходима постановка этого звука. Основную трудность при произношении будет вызывать выработка вибрации кончика языка. Для носителей китайского языка этот момент не является ощутимым.

Мы можем предложить несколько упражнений для тренировки произнесения звука [р]:

1. Захлёбывание. Набрать в рот воды и посмотреть вверх, после чего полоскать горло. В этот момент создается вибрация.

2. Имитация звука. Имитировать запуск мотоцикла. Это упражнение можно выполнять в любое время и в любом месте.

3. Произнесение слогов. При тренировке звука [р] необходимо использовать звуко-помощники, артикуляция которых затрудняет вибрацию маленького язычка и помогает активизировать работу передней части языка. Например, слоги: тра-тра-ра, тро-тро-ро, тры-тры-ры, ра-ро-ру-рэ-ры. Это помогает почувствовать, как дрожит язык во рту.

4. Выдувание воздуха. Необходимо откинуть голову назад. Далее слегка открыть рот, согнуть язык, а затем сделать глубокий вдох. При выдохе максимально увеличить поток воздуха, чтобы он выталкивал язык. Таким образом, издаётся звук, похожий на русский [р].

Таким образом, опрос студентов выявил, что основными фонетическими трудностями для китайскоговорящих обучающихся является звук [в] в словах, где предлог «в» находится перед словом с начальным звонким согласным (например, *в городе*). А также один из самых сложных звуков – это [р]. Особую сложность представляют слова с двумя и более [р] (например, «*риторика*» и «*распространять*»), так как язык должен находиться в дрожащем состоянии в нескольких слогах. Предложенные упражнения направлены на устранение перечисленных трудностей.

Список литературы:

1. Гимсон, А. С. Введение в произношение английского языка / А. С. Гимсон. – Лондон : Эдвард Арнолдс, 1970. – 320 с.
2. Каверина, В. В. Обучение русскому произношению лиц, говорящих на китайском языке (на основе сопоставительного анализа китайской и русской фонетических систем) / В. В. Каверина // Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти Галины Ивановны Рожковой / Ред. Л. П. Клобукова, В. В. Красных, А. И. Изотов. – М. : Диалог-МГУ, 1998. – Вып. 6. – С. 78–92.

ОСОБЕННОСТИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ В РОССИЙСКИХ И КИТАЙСКИХ ВУЗАХ

Минь Жуй (Китай)

Руководитель: Н. Г. Двоежанова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова
Институт международного образования и сотрудничества

В связи с динамично развивающимися международными отношениями между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой количество китайских студентов в российских вузах постоянно увеличивается. Молодые люди, приехавшие получать образование в России, наблюдают различия, связанные с системой образования, с организацией учебного процесса, со стилем преподавания. Цель предпринятого исследования – выявить различия, касающиеся процесса обучения в вузах России и Китая. В качестве объектов для сравнения выбраны китайский университет (Синьцзянский хозяйственный профессионально-технический университет) и два российских вуза (ГАГУ и АлтГТУ).

В ходе сопоставления обнаружено несколько различий.

- Отношение преподавателей к студентам.

В Китае количество студентов в группе в 2-3 раза больше, чем в России, поэтому в российском вузе психологическая дистанция между преподавателем и студентом меньше. Следовательно, российский преподаватель больше внимания может уделить студенту, ответить на его вопросы, индивидуально объяснить материал. Как следствие, у студентов благодаря вниманию и отзывчивости преподавателя возрастает желание учиться.

- Обеспечение учебной литературой.

В Китае все студенты сами покупают себе учебники: у каждого свой собственный экземпляр, в котором можно делать пометки, писать перевод, выполнять задания. В России учебники покупают редко, а берут во временное пользование в библиотеке. Это экономит деньги студентов, но доставляет некоторые неудобства. Во-первых, приходится больше писать не в учебнике, а в тетради. Во-вторых, некоторые студенты не стирают свои записи, а оставляют их. Это является минусом, так как у студента, который потом возьмёт этот учебник, уже будут написаны готовые ответы. Такая ситуация уменьшает самостоятельность обучающегося в решении задач. Кроме того, написанный в учебнике ответ может быть неверным, а студент может воспользоваться им при ответе на вопрос преподавателя или же запомнить его как верный. В Китае подобных ситуаций произойти не может.

- Возможность стажировки за рубежом.

В Китае на стажировку за границу отправляют большое количество студентов. Особенно это полезно будущим переводчикам, которым необходимо погрузиться в языковую среду. Российские вузы тоже отправляют своих студентов на стажировку за границу, но количество этих студентов значительно меньше, так как академическая мобильность в России находится только на стадии развития, особенно это касается вузов небольших городов.

Таким образом, на основе личных наблюдений нами были отмечены некоторые различия, касаются отношения преподавателя к студенту, обеспечения обучающихся учебной литературой, а также возможности стажироваться в другой стране.

СЕМАНТИКА ЖЕСТОВ В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ

Не Цзяци (Китай)

Руководитель: Шан Цзиньюй
Синьцзянский педагогический университет
Факультет иностранных языков

Все средства общения ученые делят на вербальные, паравербальные и невербальные. Невербальные средства – это жесты, мимика и позы.

В межкультурной коммуникации особенно важно знать, какие жесты можно использовать, а какие – нет. Неумение применять жесты может привести к коммуникативной неудаче. 22 марта 2016 г. на встрече президентов Кубы и США произошла коммуникативная неудача. Барак Обама после рукопожатия, видимо, намеревался либо обнять кубинского лидера, либо похлопать его по плечу, однако тот не позволил ему этого сделать. Он перехватил руку Обамы, крепко сжал ее и помахал ею в воздухе. Видео этого момента стало популярным и широко обсуждается в сети. Этот пример показывает, что в межкультурной коммуникации необходимо знать, понимать и уметь использовать жесты, которые существуют у разных народов.

Цель данного исследования – выявить сходные и различные жесты в русской и китайской культурах.

Рассмотрим жесты, характерные для русской культуры, и сравним их с жестами в китайской культуре. Все жесты можно разделить на три группы: 1) одинаковые; 2) различающиеся по смыслу или по форме; 3) безэквивалентные.

Приведем примеры жестов, входящих в эти группы.

Первая группа. Одинаковые жесты в России и Китае. Это жесты, похожие и по движениям, и по значению: «рукопожатие» (означает приветствие или соглашение); «большой палец вверх» (означает «хорошо»); «большой палец вниз» (означает «плохо»); «нужны деньги»; «всё получится»; «фотографируй»; «молчи»; «люблю»; «победа»; «Позвони!», «Позвоню!»; «чуть-чуть».

Вторая группа. Российские и китайские жесты, имеющие сходства и отличия:

Жесты, похожие по движениям, но различные по значению:

– выставленные большой палец и мизинец в России означает приглашение выпить, а в Китае этот жест означает цифру шесть;

– жест «сцепленные мизинцы двух человек» в России означает дружбу, а в Китае это значит «договориться» (обычно дети используют).

Третья группа. Безэквивалентные жесты.

И в России, и в Китае есть уникальные жесты, присущие только одной культуре. Приведем примеры.

В России:

1. Верующие россияне крестятся. Сомкнутые большой, средний и указательный пальцы рисуют крест. Это жест, принятый в христианстве, используется в богослужении.
2. Щелчок пальцами возле шеи или воротника значит приглашение выпить спиртное.
3. Скрещенные пальцы означают: «Я говорю неправду» (обычно дети используют).

В Китае:

1. Ладони, сомкнутые перед грудью. Этот буддийский жест означает «самоанализ, раскаяние или покаяние».
2. Жест, с помощью которого поздравляют человека.

Таким образом, мы видим, что в языке жестов в России и Китае есть общее, есть и различия. Знание невербальных средств общения разных стран и народов поможет избежать проблем в межкультурной коммуникации.

ЗНАЧЕНИЯ ЛЕКСЕМЫ «ГОЛОВА» В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ И ПАРЕМИЯХ

Оуян Чумэн (Китай)

Руководитель: А. А. Карагодин

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Шихэцзыский университет

Национальная языковая картина мира отражается в устойчивых выражениях – фразеологизмах и поговорицах. Исследование данных явлений языка позволяет раскрыть представления народа о мире. Этим объясняется интерес лингвистов к изучению фразеологии. В последнее время возрастает количество сопоставительных исследований фразеологических единиц разных языков. К числу таких исследований относится настоящая работа.

В качестве объекта сравнительного исследования выбран лексический компонент «голова» в русских и китайских фразеологизмах. Цель работы – выявить основные значения данного слова в устойчивых выражениях обоих языков. В работе проанализировано 30 русских и китайских фразеологизмов и поговориц.

В русской и китайской картине мира голова является важной частью человеческого тела. По данным обоих языков она отвечает за интеллектуальную и эмоционально-волевую сферу, определяет основные свойства человека. Этим объясняется большое количество фразеологизмов и поговориц со словом «голова».

Проведенное исследование позволяет сделать вывод о том, что в русских и китайских устойчивых выражениях наблюдается сходство значений слова «голова». В обоих языках активно используются переносные значения данного слова.

1. В русских и китайских поговорицах и фразеологизмах лексема «голова» имеет значение «ум, рассудок». Например, в русском языке: «*в голову ничего не идёт*» (не могу ни о чем думать, сосредоточиться). В китайском языке значение «ум» реализуется в выражении «*отличаться от других умом*». В русских фразеологизмах содержится представление о высоких и низких умственных способностях человека: «*человек с головой*» (так говорят об умном, рассудительном человеке) и «*человек без головы*» (глупый, бестолковый человек).

2. В обоих языках лексема имеет значение «человек как носитель определенных свойств, качеств». Устойчивые выражения с компонентом «голова» используются для оценки человека. Русские фразеологизмы характеризуют интеллектуальные свойства человека («*умная голова*», «*деревянная голова*»), эмоциональную сферу («*горячая голова*» – вспыльчивый человек). Они оценивают личностные качества человека: а) ответственность («*ветренная голова*» – легкомысленный человек), б) смелость («*кудалая голова*» – смелый, рискованный человек), в) самооценку («*голова вскружилась*» – человек со слишком высоким мнением о себе), г) отношение к другим («*ходить по головам*» – насильно подчинять себе других людей). Следует отметить, что в русском языке фразеологизмы со словом «голова» выражают в большинстве случаев отрицательную оценку.

Как и в русском, в китайском языке устойчивые выражения с компонентом «голова» содержат отрицательную оценку личностных качеств человека: а) отношение к другим людям («*высокомерно относиться к другим*»), б) лицемерие («*двуличный человек*»), в) лень («*лень приводит к преступлению*»), г) упрямство. Китайские выражения характеризуют умственные способности человека: «*глупый человек*».

3. В русских и китайских фразеологизмах лексема «голова» имеет значение «начало, первая часть чего-либо». В русском языке используется выражение «*в первую голову*» (в первую очередь). В Китае о трудном деле говорят: «Тысячи начал, миллионы мыслей». Мысль о невозможности исправить ошибку передается с помощью пословицы: «*Хотя человека бьют палкой, он не вернёт начала*».

4. В обоих языках слово «голова» выражает значение «важное, главное». В России о важном предмете говорят «всему голова»: «Хлеб – всему голова», «Еда – всему голова». В китайском языке есть выражение «главное дело».

5. Компонент «голова» в русских и китайских устойчивых выражениях означает «жизнь». Лишение головы воспринимается как смерть. Например, в русском языке встречаются такие выражения: «сложить голову» (отдать свою жизнь на войне), «ручаться головой» (брать на себя ответственность, быть готовым поплатиться жизнью), «Кто станет доносить, тому головы не сносить» (доносчик будет лишен жизни). В китайском языке есть выражение «важный момент в жизни».

В большинстве устойчивых выражений русского и китайского языков компонент «голова» не имеет смысловой нагрузки. Значение фразеологизма не выводится из значений слов, входящих в его структуру. Например, в русском языке: «биться головой об стенку» (бурно выражать своё горе), «вешать голову» (отчаиваться, унывать). Примером фразеологизма китайского языка является: «опустить голову».

Таким образом, сопоставительный анализ русских и китайских фразеологизмов показал, что в обоих языках наблюдается сходство значений слова «голова». Данное слово имеет значения: а) ум, б) человек как носитель определенных свойств, в) начало, г) важное, д) жизнь. В большинстве устойчивых выражений русского и китайского языков компонент «голова» не выражает определенного значения. Установленное сходство значений свидетельствует об универсальной роли головы в национальных картинах мира русских и китайцев.

Список литературы:

1. Жуков, В. П. Словарь русских пословиц и поговорок / В. П. Жуков. – 7-е изд., стереотип. – М. : Рус. яз., 2000. – 544 с.
2. Режим доступа: <http://ishare.iask.sina.com.cn/f/20891345.html> [Электронный ресурс].

РУССКИЕ И КАЗАХСКИЕ ПАРЕМИИ О ЗДОРОВЬЕ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Паличжа Сайэркэ, Лацзати Махаман (Китай)

Руководитель: А. А. Карагодин

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Синьцзянский педагогический университет

Общеизвестно, что в пословицах и поговорках отражается культура народа, национальный характер и стереотипы. В паремиях содержатся характерные особенности восприятия окружающего мира для определенной национальной общности. Паремиологический фонд обладает большим лингвокультурологическим потенциалом, пословицы «являются «автобиографией народа», «зеркалом культуры», что делает интересным их изучение в плане реконструкции пословичного представления о мире и описания различных характеристик культуры того или иного народа» [2, с. 10].

Сравнительный лингвокультурологический анализ пословиц и поговорок позволит выявить культурные и национальные особенности русского и казахского народов. Объектом сравнения был выбран концепт «здоровье». Среди общечеловеческих ценностей данное понятие занимает важное место и является константой любого национального сознания. Концепт «здоровье» связан с духовной и физической составляющей жизни человека.

Цель настоящего исследования – выявление культурных смыслов в русских и казахских паремиях о здоровье.

Лексема «здоровье» имеет несколько значений, зафиксированных в толковых словарях русского и казахского языков. В «Толковом словаре русского языка» данному понятию дает-

ся следующее определение: «1. Правильная, нормальная деятельность организма, его полное физическое и психическое благополучие. Состояние здоровья. *Беречь здоровье. Расстроить здоровье.* 2. То или иное состояние организма. *Крепкое, слабое здоровье*» [Толковый словарь русского языка, 2008]. В «Большом толковом словаре русского языка», кроме прямого значения, приводится переносное употребление: «3. *чего* Об отсутствии признаков неблагополучия, угрожающих нормальной деятельности или существованию какой-либо сложной социальной или природной структуры. *Здоровье города, государства. Здоровье реки, леса. Здоровье семейных отношений* [Большой толковый словарь русского языка, 1998].

В Толковом словаре казахского языка представлена такая словарная дефиниция лексемы «здоровье»: «1. *ayry-crhaydan aman bolyxlh, esen – sayllh* T.D. (перевод: быть полностью здоровым): *densaulehen sahtau* (забота о здоровье), *dene sapsen joharlatsu* (укреплять здоровье), *densauihnan ayereli* (потерять здоровье), *densaulehen oirandau* (повредить здоровье); 2. *tolh fizikalh picihalagi jane aleymetk jaillhtg obektifti jahdai cezimi* T.D.» (перевод: субъективное чувство и объективное состояние социальной, полной физической и психологической благоприятности)» [Толковый словарь казахского языка, 2005].

Приведенные значения свидетельствуют о том, что лексема «здоровье» в русском и казахском языках употребляется в прямом значении как состояние организма и как деятельность его органов. В русском языке также зафиксировано переносное значение «деятельность социальной или природной структуры».

В данной работе путём сплошной выборки осуществлялся поиск русских и казахских паремий, в которых слово «здоровье» используется в прямом значении. Всего было проанализировано 70 пословиц и поговорок. В результате сопоставления отобранных паремий в лингвокультурологическом аспекте были выявлены культурные смыслы, входящие в структуру концепта «здоровье» в русском и казахском языках.

Наибольшее число паремий содержит культурный смысл «**здоровье как ценность**», который передается в таких русских пословицах, как *Главное здоровье, все остальное можно купить за деньги; Деньги потерял – ничего не потерял, здоровье потерял – всё потерял; Здоровье всего дороже, Здоровью цены нет*. Данный смысл обнаруживается в следующих казахских пословицах: *Den saylh zor bailh* (Самое большое богатство – здоровье); *Jarleneg baiehane – denneg caulehe* (Здоровье важнее, чем красивая жизнь). В приведенных пословицах здоровье признается величайшей ценностью, которая несоизмерима ни с каким богатством.

В русских и казахских паремиях здоровье выступает как условие для получения всего, что необходимо в жизни. Культурный смысл «**здоровье как условие хорошей жизни**» содержится в русских (*Здоровому врач не надобен; Без здоровья нет хорошей жизни; Здоров буду – и денег добуду*) и казахских (*Den saylh joh jerde. Omrdg mane joh* (Нет здоровья, не будет и радости жизни)) пословицах.

Культурный смысл «**здоровье как гармония тела и души**» утверждает взаимосвязь духовного и физического здоровья человека. Это отражено в русских (*В здоровом теле – здоровый дух; Дух бодр, да плоть немощна*) и казахских (*Tәні саудың жаны сау* (Здоровый телом и духом здоров)) паремиях.

Культурный смысл «**здоровье души**» выражается в таких русских пословицах, как *Кто гнев свой одолевает, тот крепок бывает; От того, кто сквернословит – здоровье ходит; Жадность здоровью – недруг*, и в таких казахских пословицах, как *Crhat tan zharace, haihe zhan zharac* (Болезнь – телесная рана, печаль – душевная рана). В них говорится о том, что болезнь можно вылечить, это временная беда. Душевная боль не похожа на болезнь тела, потому что душевную боль труднее вылечить, требуется больше времени. Для русских и казахов самое главное – душевное благополучие.

Культурный смысл «**забота о здоровье**» содержится в русских (*Если хочешь – будь здоров; Если здоровье от Вас уходит, значит Вы о нем плохо заботитесь; Здоровье в наших руках, а еще больше в голове*) и казахских (*Auerap emdelgenxe auermaiten jol izde* (Заботиться о здоровье лучше, чем болеть и лечиться); *Aurun jacrhan men olimi axkere* (Кто болезнь свою

скрывает, тот со смертью играет)) пословицах. В приведенных паремиях утверждается, что человек болеет, потому что не бережет свое здоровье. При этом всем известно, что болезнь всегда труднее вылечить, чем предупредить.

Данный культурный смысл реализуется в ряде других паремий, которые носят характер рекомендаций по сохранению здоровья. В них передаются следующие культурные смыслы: **«здоровое питание»** (например, в русских пословицах: *Яблоко в день – доктора в дверь; Хлеб да вода – здоровая еда*; в казахских пословицах: *Ас – adamng arhaye (Еда – самое важное для здоровья); Actyrhan jerde, aury tyrmait (Где еда, там не будет болезни)*); **«здоровые привычки»** (например, в русских паремиях: *Есть скоро – не быть здоровым; Ходи большие – жить будешь дольше; Утро встречай зарядкой, вечер провожай прогулкой*; в казахских паремиях: *Хпһсағ хтһ боласғ (Если ты занимаешься спортом, будешь здоровым)*); **«здоровый сон»** (например, в русских пословицах: *Лучший сон – до полуночи; Спит богатырским сном*).

Культурный смысл **«Здоровье тела»** заключается в таких русских пословицах, как *Здоров как бык; Будь здорова как корова; Шея – как у быка*, и строится на сравнении с животными, символизирующими силу и здоровье в русской культуре.

Культурные смыслы «здоровый сон» и «здоровье тела» не были обнаружены в паремиях казахского языка.

Таким образом, лингвокультурологическое сопоставление концепта «здоровье» в русских и казахских паремиях позволяет сделать вывод о том, что здоровье представляет высокую культурную ценность. Выявленные смыслы свидетельствуют о сходном отношении к здоровью русского и казахского народов.

Список литературы:

1. Петкау, А. Ю. Паремиологический портрет концепта здоровье в постсоветскую эпоху / А. Ю. Петкау // Вестник Новгородского гос. ун-та. Сер. Филологические науки. – 2014. – № 77. – С. 92–95.
2. Рахмат, А. Концепт семья в русской паремике. Лингвокультурологический аспект. – Автореф. дис. ... канд. филол. наук / Ани Рахмат. – СПб. : Санкт-Петербургский государственный университет, 2013. – 24 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://disser.spbu.ru/files/disser/%7Bzashiti_disser___id%7D/avtoref-Rahmat.pdf.

ЗНАКИ ПРЕПИНАНИЯ В КИТАЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Самухээр Бахэти (Китай)

Руководитель: Е. А. Капустина

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Синьцзянский педагогический университет

Знаки препинания в китайском и русском языках служат для прояснения и структурирования письменной речи. Однако правила пунктуации и внешний вид самих знаков в иероглифическом письме несколько отличаются. Китайские иероглифы и знаки препинания имеют одинаковую ширину: запятая в строке занимает столько же места, сколько самый сложный иероглиф. Рассмотрение, сравнительный анализ и последующая классификация показали, что знаки препинания в китайском и русском языках с позиции графической и функциональной могут совпадать, частично совпадать, не совпадать.

Совпадающие знаки препинания: двоеточие : 冒号, точка с запятой ; 分号, знак вопроса ? 疑问号, восклицательный знак ! 惊叹号.

Частично совпадающие знаки препинания: запятая, тире, многоточие, кавычки (табл. 1).

Несовпадающие знаки препинания. Знаки препинания этой группы характерны для китайского (иероглифического) языка и не имеют аналога в русском языке. **Точка**

。 句号 ставится в конце предложения. Например: 请你帮我买一份报纸。 «Пожалуйста, помоги мне купить газету». **Каплевидная запятая** 、 顿号 [dùn hào] характерна для иероглифического письма и используется при перечислении однородных членов предложения, например: 喜、怒、哀、乐、爱、恶、欲、叫做七情。 «Счастье, гнев, печаль, радость, любовь, ненависть и вожделение известны как семь страстей». **Разделительная точка** – специфический знак ставят для разделения имён и фамилий иностранцев: 罗兰·巴特 (Roland Barter).

Таблица 1

Частично совпадающие знаки препинания

Китайский язык	Русский язык
Запятая , 逗号 разделяет грамматические конструкции, используется при обозначении паузы (между S и P, глаголом и дополнением, после обстоятельства, между простыми предложениями в составе сложного, между оборотами, при перечислении с модальными частицами, для соединения составного сказуемого, если оно является субъектно-предикатной конструкцией).	Запятая , выполняет смысловую, интонационную, грамматическую функции. В русском языке нет каплевидной запятой (、), ее функции выполняет обычная запятая (,). Она ставится при однородных членах предложения.
Тире —, —, ~ 破折号. Для интервалов в Китае часто, помимо среднего тире, используется тильда ~, например: 5 ~ 20个字 (от 5 до 20 слов).	Тире – выполняет смысловую, интонационную, грамматическую функции. Тире – более длинная палочка, чем дефис. Дефис – орфографический, а тире – пунктуационный знак.
Многоточие 省略号	Многоточие ...
Кавычки 引号 в китайском языке бывают разные: в частности, для прямой речи в упрощенном письме используются английские двойные: “...‘...’...”. В традиционном – особые: 「...『...』...」. Для названий иногда употребляется такой вариант: 《...〈...〉...》. 老師說：「你們要記住國父說的『青年要立志做大事，不要做大官』這句話。」 老师说：“你们要记住国父说的‘青年要立志做大事，不要做大官’这句话。” Учитель сказал: «Вы обязаны помнить слова Сунь Ятсена: “Молодежь должна быть полна решимости делать большие дела, а не большое правительство”».	В русском языке традиционно применяются французские «ёлочки», а для кавычек внутри кавычек и при письме от руки – немецкие «лапки». При переводе иноязычного слова иногда также употребляют английские одиночные (или так называемые марровские) кавычки (‘ ’): например, англ. reader – ‘читатель’. Правильно: «„Цыганы“ мои не продаются во все», – сетовал Пушкин.

РАССКАЗ А. П. ЧЕХОВА «ХАМЕЛЕОН» ГЛАЗАМИ ИНОСТРАННОГО ЧИТАТЕЛЯ

Сяо Юймэй (Китай)

Руководитель: В. Ф. Стенина

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Рассказы Чехова А. П. для меня как человека, для которого русский язык неродной, сложные и интересные. На мой взгляд, сложность восприятия текстов писателя связана с их краткостью и недосказанностью, где смысл событий и отношение автора можно только угадать. Поэтому Чехова по праву считают мастером художественной детали, точно и метко подобранная деталь – свидетельство художественного таланта писателя.

В рассказе «Хамелеон» действия мало, он статичен. Внешних событий не происходит, так как важнее внутренние переживания героя Очумелова. Для главного героя значение имеет статус людей и последствия событий. Поэтому на первом плане не внешнее, а внутреннее действие – психологическое состояние персонажей и их реакция на происходящее.

В тексте много детальных описаний: «...открытые двери лавок и кабаков глядят на свет божий уныло, как голодные пасти; около них нет даже нищих» [2, с. 12]. Здесь используется сравнение и олицетворение, предметы оживают и получают ироничные характеристики: «двери глядят уныло», открытые двери, как «голодные пасти». В этом проявляется объективное описание событий и внешнее запустение пространства. В то же время живые люди получают противоположную характеристику: «из лавок высовываются сонные физиономии, и скоро около дровяного склада, словно из земли выросши, собирается толпа» [2, с. 13]. Здесь «выросши» выражает способность толпы быстро собираться, а также праздное любопытство людей, которые любят зевать и глазеть по сторонам. Кроме этого, слово «выросши» имеет растительное значение, что указывает на бездействие людей и их бессознательность. Это же значение получает и «говорящее» прилагательное «сонные».

В рассказе автор также использует приём «говорящих» фамилий. Эти имена раскрывают героев, отмечая какую-либо важную черту в облике или характере персонажа.

Фамилия «Очумелов» образована от слова «очумелый», которое имеет значение «совсем потерявший соображение». Это имя чётко раскрывает характер персонажа, он не имеет собственного мнения и не может различать, где правда, а где ложь.

Фамилия «Хрюкин» происходит от слова «хрюкать», что отражает ироничное отношение автора к персонажу. В рассказе есть выражение Очумелова о Хрюкине: «...ежели каждый свинья будет ей в нос сигаркой тыкать, то долго ли испортить» [2, с. 16]. Это метафора: поведение Хрюкина сравнивается со свинским. Его имя отражает и характер персонажа, он принимает белое за чёрное и хочет с помощью собаки получить компенсацию, поэтому ведёт себя не по-человечески. Также это сравнение является иронией и над смешными поступками самого Очумелова.

В словаре Даля В. И. слово «елдыжить» имеет значение «вздорить, затевать ссоры, придирается» [1]. Это отсылает к склочному характеру городского с фамилией Ердырин и его себялюбия. Его функция – защищать порядок и закон, но он, заступаясь за собаку родственника генерала, тем самым защищает себя. Вместо выяснения причин происходящего он выполняет указания Очумелова.

В речи героев много просторечных выражений, эмоционально-экспрессивной лексики, через которую показано психологическое состояние персонажей и отражены мелкие психологические изменения героев. Так, надзиратель Очумелов, думая, что собака принадлежит простому горожанину, возмущается: «...как оштрафуют его, мерзавца, так он узнает у меня, что значит собака и прочий бродячий скот! Я ему покажу кузькину мать!» [2, с. 14]. Просторечная лексика передаёт нахальство Очумелова, который после выяснения статуса хозяина собаки фамильярные выражения использует только по отношению к Хрюкину, потерпевшему от этой собаки. Когда он узнаёт, что собака принадлежит генералу, его речь меняется:

«...нешто она достанет до пальца? Она маленькая, а ты ведь вон какой здоровила» [2, с. 15]. Речь становится извинительной и заискивающей, он старается оправдать поведение собаки и обвинить в произошедшем Хрюкина.

Значимым юмористическим приёмом в тексте является художественная деталь. В начале рассказа Очумелов идет по площади «в новой шинели и с узелком в руке» [2, с. 12], а когда кто-то из толпы заявляет, что собака генерала Жигалова, то просит городского: «...снимика, Елдырин, с меня пальто... ужас как жарко!» [2, с. 18]. Спустя некоторое время, когда во второй раз из толпы подтверждают, что собака генеральская, он просит надеть на себя шинель. Надзиратель в процессе выяснения происхождения собаки то снимает, то надевает пальто. Это, скорее, говорит не об изменении погоды, а отражает его тревожное состояние и волнение перед генеральской собакой, как перед самим генералом. Таким образом, здесь вещь полицейского надзирателя становится деталью, которая помогает ему скрыть свой страх перед вышестоящим чиновником. Однако пальто как деталь имеет и другое значение: в ситуации с простыми людьми оно становится символом деспотичности и вседозволенности Очумелова.

Название рассказа также является ироничной характеристикой полицейского. В тексте ни разу не появляется хамелеон. Однако здесь автор использует способность этой ящерицы изменять свой цвет для раскрытия образа полицейского Очумелова, который вместо того, чтобы найти виноватого, выясняет статус хозяина собаки. Его поведение, как цвет у хамелеона, меняется в рассказе несколько раз.

В то же время события в рассказе отражают и несправедливое отношение к простым людям: если собака генеральская, то ее судьба важнее человека из толпы. Судьба людей в руках таких хамелеонов, как Очумелов и Елдырин. Автор иронизирует и над Очумеловым, он ведет себя как собака, у которой есть хозяин, и над толпой, не умеющей защитить обиженного и безвольно соглашающейся со всеми. В финале «толпа хохочет над Хрюкиным» [2, с. 17], у которого ничего не получается. Но, на мой взгляд, они смешнее, чем Хрюкин, так как оказались равнодушными ко всему происходящему и даже не захотели замечать суть ситуации.

Таким образом, несмотря на то что в центре рассказа несмешная ситуация, его финал комичен благодаря авторской иронии и художественной детали.

Список литературы:

1. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка / В. И. Даль [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.classes.ru/all-russian/russian-dictionary-Dal-term-7628.htm>.
2. Чехов, А. П. Вишневый сад: повести, рассказы, пьесы / А. П. Чехов. – М. : Эксмо, 2014. – 1008 с.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ СОЦИАЛЬНОЙ РЕКЛАМЫ В РОССИИ И КИТАЕ

Тун Сяоци (Китай)

Руководитель: А. А. Карагодин

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Шихэцзыский университет

Социальная реклама отражает социальные проблемы общества и ориентирует человека на необходимость их решения. В создании социальной рекламы большое значение имеют культурная среда той страны, в которой транслируется реклама, менталитет её народа, а также социальная, экономическая и политическая ситуация в стране. Обычно данная реклама посвящена теме возрождения национального самосознания, профилактики

чрезвычайных ситуаций, охраны окружающей среды, здоровья нации, повышения рождаемости, укрепления семейных отношений, распространения социальных ценностей и сохранения традиционной культуры.

В современном российском и китайском обществе проблемам детей, ответственного родительства, укрепления семей придаётся особое значение. Одним из наиболее эффективных инструментов, позволяющих вызвать интерес к проблемам института семьи, была и остаётся социальная реклама.

Цель настоящего исследования – выявление и описание функциональных особенностей российской и китайской социальной рекламы, посвященной проблемам семьи и семейных отношений. Материалом послужили видеоролики социальной рекламы, размещенные в сети Интернет: «Ложь папы», «Путь домой», «Семья», «Дети-сироты», «История одной семьи», «Спасибо, мама», «Пятьсот», «Проблемы детей-инвалидов, в том числе девочек-инвалидов».

Основной задачей социальной рекламы признаётся привлечение внимания общества к какой-либо важной проблеме и побуждение людей самих участвовать в её решении. При выполнении данной задачи реализуются следующие функции: сигнальная, информационная, нормативная, эстетическая, регулятивная, стабилизационная, посредническая и другие [1, с. 205]. Рассмотрим те функции рекламы, которые связаны с планом содержания.

Социальная реклама сигнализирует о появлении в обществе определенных проблем, постоянно напоминает об их существовании (*сигнальная функция*). *Информационная функция* предполагает сообщение аудитории сведений о проблеме и возможных способов ее решения. Данный вид рекламы обращен к ценностям личности, к нормам, установленным в обществе, и способен влиять на поведение людей и изменять его (*нормативная функция*) [1, с. 205-207].

В ходе функционального анализа российских и китайских видеороликов социальной рекламы мы выявили следующие особенности.

Социальная реклама, посвящённая теме семьи в Китае, выступает в качестве просветительского инструмента (*сигнальная функция*), с помощью которого поднимаются серьёзные проблемы семейных отношений.

Первая проблема *«одинокая старость»* заключается в том, что взрослые дети не заботятся о своих родителях и не содержат стариков, так как слишком заняты на работе и неуважительно относятся к родителям. Вторая проблема *«дети-сироты»* возникла в связи с тем, что многие семейные пары вынуждены уезжать в город в поисках работы, поэтому они оставляют своих детей с бабушками и дедушками.

Появление третьей ситуации связано с политикой государства (одна семья – один ребенок). *Воспитание единственного ребенка* в семье превращается в чрезмерную опеку над ним его родителей. Четвертая ситуация состоит в том, что первый и единственный ребенок в семье не желает иметь брата или сестру, он психологически не готов к этому. Проблема *установления правильных отношений в семье* (с родителями, братьями, сёстрами) приобретает особое значение в связи со снятием в стране запрета на рождение второго ребенка. Пятая проблема *«коммерческие браки»* выражается в том, что молодое поколение рассматривает брак как выгодную деловую сделку. Коммерческий интерес заменяет традиционные ценности семьи: любовь, взаимопонимание, доверие и др. (*информационная функция*).

Распространение социальной рекламы, отражающей перечисленные выше проблемы китайской семьи, должно повлиять на поведение, поступки, мировоззрение граждан, напомнить им о главных семейных ценностях, о которых нельзя забывать (*нормативная функция*).

Российская социальная реклама выступает действенным способом выявления и коррекции социальных проблем в обществе (*сигнальная функция*). Видеоролики о проблемах

русской семьи не только привлекают внимание граждан, но и раскрывают причины социального сиротства, жестокого обращения с детьми, разводов и т.д.

Появление проблемы *негативного влияния развода родителей на детей*, которая представлена в социальной рекламе, связано с падением статуса семьи как социального института. Дети, как правило, переживают сильный эмоциональный стресс. Вторая проблема *«социальное сиротство»* возникла вследствие ослабления роли родителей в воспитании детей. Это происходит по разным причинам: из-за трудовой занятости родителей, из-за бытовых проблем, из-за алкоголизма, наркомании, а иногда из-за нежелания заниматься с детьми. Третья проблема *«насилие в семье»* представлена в социальной рекламе как фактор разрушения брака. В такой семье жестокому обращению могут подвергаться дети со стороны родителей, один из супругов, престарелые родственники со стороны детей и внуков. Четвертая проблема *«семьи с детьми-инвалидами»* связана с психологическими и техническими трудностями, с которыми сталкиваются дети-инвалиды и их родители. Так, городская инфраструктура не приспособлена к передвижению инвалидов, такие дети нуждаются в постоянном врачебном наблюдении и др. Пятая проблема *«снижение уровня рождаемости»* появилась в результате роста малодетных семей в русском обществе. В связи с ростом доходов меняются материальные и духовные потребности семьи, поэтому для удовлетворения этих потребностей супруги ограничивают число детей или не желают иметь детей вообще. Шестая проблема *«семейная карьера»* приобрела актуальность в современном обществе. Молодые супруги прикладывают максимальные усилия для достижения успеха в карьере, для улучшения своего материального благосостояния и, как следствие, теряют духовную связь друг с другом.

В русской социальной рекламе, посвященной семейным проблемам, пропагандируется ответственное родительство, возрождение и сохранение нравственных ценностей, уважительное отношение к семьям с детьми-инвалидами (нормативная функция).

Таким образом, функциональная характеристика русской и китайской социальной рекламы показывает, что в видеороликах отражаются актуальные проблемы современной семьи, транслируются идеи сохранения семейных ценностей, ответственного и уважительного отношения к детям и людям старшего поколения, участливого отношения к семьям, воспитывающим детей-инвалидов. Несомненно, социальная реклама, направленная на укрепление семейных отношений, должна оказывать положительное влияние на формирование нравственных ценностей и норм в обществе.

Список литературы:

1. Реклама: теория и практика: учебное пособие / Под ред. В. В. Тулупова. – Воронеж : Изд-во Воронежского государственного университета, 2011. – 400 с.

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ МИГРАЦИОННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА РОССИИ И КИТАЯ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

Фан Яцзе (Китай)

Руководители: Н. Г. Барышникова, О. А. Мальцева

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

В современных условиях глобализации общение между разными странами становится более частым и интенсивным. Миграционное законодательство представляет собой основные законы, регламентирующие жизнь и работу иностранных граждан. Оно определяет административные действия, которые позволяют поддерживать государственный суверенитет и не нарушать международные правила.

Китай и Россия – две страны, осуществившие переход от плановой экономики к рыночной. Это обуславливает некоторые сходства в государственной политике, социальной сфере и законодательной системе двух стран.

Рассмотрим некоторые статьи миграционного закона и практику их применения в РФ и КНР.

Основными функциями миграционной службы любой страны являются: прогнозирование миграционных процессов, разработка миграционных программ, регулирование вопросов внешней трудовой миграции, осуществление миграционного контроля и т.д.

Главная задача миграционных служб – эффективно управлять миграционными процессами и направлять их в русло общей экономической и социальной политики страны. Для решения указанной задачи каждая страна формирует свою структуру миграционных организаций. Очевидно, в этом существует различие между Россией и Китаем.

Мы изучили этот вопрос и выяснили, что в Китае Министерство миграционного управления входит в состав Министерства общественной безопасности и осуществляет свою деятельность через территориальный орган на уровне провинции, муниципалитета, городского округа. Основными задачами Министерства миграционного управления являются: 1) разработка политики в области въезда-выезда иностранных граждан, инструктирование иностранцев и осуществление надзора над ними, 2) выдача документов, относящихся к компетенции миграционного управления, 3) пресечение нелегальной миграции и др.

Пограничные пункты и пограничные корпуса в Китае, являясь структурными единицами Управления по пограничному контролю, также выполняют функции по исполнению миграционного законодательства.

В Российской Федерации законодательство является динамичной категорией. В ходе написания доклада система органов государственной власти в миграционной сфере в России (ФМС) была отдельным государственным органом, имела собственную структуру и находилась в ведомстве Правительства РФ, а 5 апреля 2016 г. Президент РФ подписал Указ об упразднении ФМС и передаче полномочий и штатной численности Министерству внутренних дел.

В результате анализа основного миграционного закона КНР и российского миграционного законодательства нетрудно заметить несколько ярких различий по статьям.

Во-первых, с января 2015 г. каждый иностранный гражданин для подачи заявления на получение разрешения на работу, патента для осуществления трудовой деятельности, разрешения на временное проживание, вида на жительство и гражданства РФ наряду с другими документами обязан предоставить сертификат, подтверждающий знание русского языка, истории России и основ законодательства РФ. А миграционное законодательство Китая не содержит подобных требований.

Новое требование появилось в связи с положением миграции в России и позволяет решить следующие задачи:

- ограничить количество прибывающих в Россию малокультурных людей;
- принимать тех мигрантов, которые уже владеют русским языком, что позволит сэкономить социальные ресурсы, направленные на обучение данной категории граждан;
- стабилизировать социальную сферу, так как мигранты, знающие русский язык, историю и законодательство РФ, лучше понимают действия россиян, например, в решении политических проблем, проблем национальных меньшинств, а также лучше общаются с другими гражданами, проживающими на территории РФ, лучше понимают друг друга, быстрее разрешают возникающие конфликты и т.д.

В настоящее время Китай тоже сталкивается с решением многих миграционных проблем. Пример России в этом случае является положительным для Китая и должен быть учтен в миграционной политике КНР.

Во-вторых, установленные сроки временного проживания в рассматриваемых странах тоже отличаются. Существует различие в сроках разрешения на временное прожива-

ние. В соответствии с п. 4 ст. 30 Закона Китая «Об управлении выездом и въездом» иностранный гражданин может подать документы на получение разрешения на временное проживание в Китае сроком от 180 дней до 5 лет без права осуществления трудовой деятельности.

В России иностранный гражданин получает разрешение на временное проживание сроком на 3 года и может работать без дополнительных разрешительных документов. Однако право осуществления трудовой деятельности распространяется только на территории субъекта РФ, в котором иностранному гражданину разрешено временное проживание.

На наш взгляд, в этой части миграционного закона в правилах Китая определено все более детально. Известно, чем детальнее проработано правило, тем лучше можно управлять процессом. Хотя, конечно, не все так идеально. Несмотря на то что определены сроки действия разрешения и категории граждан, которым это разрешение выдается, не всегда правоохранительным органам удается учитывать человеческий фактор.

Различия наблюдаются в китайском и российском законодательстве и в получении вида на жительство. В России его получают на 5 лет, и срок не зависит от возраста (главное условие – достижение 18-летнего возраста). В Китае эти правила жестче, только 7 категорий иностранных граждан имеют право заявить вид на жительство, а лица, не достигшие 18-летнего возраста, имеют другие права на получение данного разрешения. Так, например, достигший 18-летнего возраста иностранный гражданин может получить вид на жительство на 10 лет, а не достигший – на 5 лет.

Конечно, у каждой страны есть свои подходы к наказанию за нарушение законодательства. Например, в России, если просрочена бизнес-виза на 90 дней, иностранный гражданин получает запрет на въезд на 3 года. Если иностранец пропустил установленный срок на 270 дней, то он лишается права на въезд на 5 лет, просрочка на 1 год приведет к запрету на 10 лет. В этой части исполнения закона требования российской стороны намного жестче, чем в Китае.

В-третьих, в настоящее время явление незаконной миграции встречается все чаще. Эта проблема актуальна для всех стран мира. Россия и Китай не исключение. Какие меры принимают государства для борьбы с этим явлением? Здесь можно привести наглядный пример, чтобы увидеть разницу в законодательстве двух стран.

И в той и в другой стране предусмотрено административное наказание в виде запрета на въезд на территорию страны. В статьях № 524 ФЗ от 31 декабря 2014 г. «О внесении изменений в статью № 27 ФЗ «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию» четко прописано, что срок ограничения права на въезд в страну зависит от продолжительности срока незаконного пребывания мигрантов на территории РФ и предусмотрено наказание в виде ограничения срока въезда в Россию в течение 3, 5 и 10 лет. Так, например, если срок незаконного пребывания более 180 суток, но не менее 270, то въезд на территорию страны закрыт на 5 лет.

Те же нарушения сроков въезда-выезда в Китае согласно п. 81 «Об управлении выездом и въездом» предусматривают следующие наказания для иностранных граждан: нарушение иностранным гражданином правил проживания по РВП в Китае, выразившееся в несоответствии заявленной цели фактически осуществляемой деятельности в период проживания в Китае, влечет сокращение срока проживания и предусматривает обязанность выезда в ограниченный срок, если эти действия не содержат признаков уголовно наказуемого деяния. За нарушение иных правил въезда в Китай и выезда из Китая предусмотрена санкция в виде административного выдворения за пределы Китая без права въезда в течение 10 лет. По нашему мнению, на фоне миграционного законодательства России санкции китайского законодательства за нарушение сроков пребывания не совсем справедливы и объективны.

Сравнительный анализ нормативных правовых актов российского и китайского законодательства, регулирующих правила въезда и выезда, позволяет сделать следующий

вывод. В миграционном законодательстве двух стран существуют некоторые различия, обусловленные особенностями социальной, экономической политики каждой страны. Однако обнаруженные отличия не являются противоречащими и не осложняют работу миграционных служб России и Китая, связанную с въездом-выездом их граждан.

Список литературы:

1. Закон КНР от 30 июня 2012 г. «Об управлении выездом и въездом».
2. Федеральный закон от 31 декабря 2014 г. № 524 – ФЗ «О внесении изменений в ст. 27 Федерального закона «О порядке выезда из РФ и въезда в РФ».

ОБРАЗ ЖЕНЩИНЫ В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ КРЫЛАТЫХ ВЫРАЖЕНИЯХ

Фу Ивэй (Китай)

Руководитель: Г. В. Кукуева

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Шихэцзыский университет

Цель исследования – описать образ женщины, представленный в пословицах и поговорках, через сопоставление двух языков и культур. Это позволит выявить не только общее, но и самобытное, обусловленное различиями в истории развития русского и китайского народов.

Пословицы и поговорки, как форма выражения национального сознания народа, отражают в языке своеобразие обычаев и традиций. В крылатых выражениях китайского и русского языков достаточно широко представлен образ женщины. Поэтому, когда мы хотим узнать культуру китайских и русских женщин, сначала мы обращаемся к пословицам и поговоркам.

При изучении образа женщины в рассматриваемых языках нами были выделены три основные группы: отношение к женщине в быту и семье; статус в обществе; характер, поведение женщины. Рассмотрим перечисленные группы последовательно.

1. Отношение к женщине в быту и семье. Наиболее частотны в китайском и русском языках пословицы и поговорки о свекрови (матери мужа) и жене: *«Свекровь злится, что невестка веселится»*. Отношения свекрови с невесткой всегда сложные и в Китае, и в России. В Китае есть такие пословицы: *婆媳和睦, 全家幸福*; *婆媳斗, 全家愁* (*«Свекровь и невестка мирно живут, семья счастливая; свекровь и невестка ругаются, семья печальная»*); *篱笆不是墙, 婆婆不是妈* (*«Плеть не стена; свекровь не мамочка»*). Появление этих пословиц главным образом зависит от сложившейся в культуре русского и китайского народов семейной традиции. Невестка обязана уважать свекровь, подчиняться ей как более опытной взрослой женщине, а со стороны свекрови, как правило, возникает ревность – она не хочет делить своего сына с другой женщиной: *«От свекровушкиной ласки слезами захлебнешься»*; *«Свекровь на печи, что собака на цепи»*. В результате таких отношений возникает конфликт между поколениями.

Отношения мужа и жены в русском языке отражаются через пословицы и поговорки с положительным смыслом: счастливый брак – это верная и мудрая жена: *«Добрая жена да жирные щи – другого добра не ищи»*; *«С доброй женой горе – полгоря, а радость – вдвойне»*. Похожие выражения у китайского народа: *人若无妻, 如房无梁* (*«Человек без жены как дом без поперечной балки»*), *情人眼里出西施* (*«Для хорошего мужа его жена самая красивая»*). Однако имеются крылатые выражения и с отрицательным значением: *«Сварливая жена – в доме пожар»*; *«Дал муж жене волю – не быть добру»*. В данных пословицах и поговорках жена – сварливая, своенравная женщина, плохая хозяйка.

2. Статус женщины в обществе. Всем известно русское выражение: *«Курица не птица, баба не человек»*. В этой пословице явно чувствуется цинизм по отношению к женскому полу. В Китае женщины в течение долгого времени находились в рабстве из-за тройной покорности и четырех достоинств (женская добродетель, скромность в речах, женственность, трудолюбие). Поэтому в пословицах китайского языка много описаний, унижающих достоинство женщины: *打老婆, 骂老婆, 手内无钱卖老婆* (*«Можно ударить жену, можно ругать жену, даже можно продать жену, когда у человека нет денег»*). В случае экономических и политических бед виновной считали женщину: *温柔乡是英雄冢* (*«Объятие женщины является могилой героя»*). Эта пословица хорошо объясняет статус женщин.

3. Характер и поведение женщины. В пословицах и поговорках русского и китайского языков прочно укрепились женские пороки: болтливость, глупость, женская изменчивость и непредсказуемость, упрямство и своенравие женщин и т.д. В свою очередь самые многочисленные единицы этого раздела отражают женское коварство: *«Бабьего вранья и на свинье не объедешь»*. Эта русская пословица известна многим. Аналогичное выражение встречается в китайском языке: *最毒不过妇人心* (*«Сердце женщины самое злое и коварное»*). Болтливость женщины – издавна повод насмешек и метких острот: *«Бабий язык, куда не завались, везде достанет»*. В китайском языке: *三个女人一台戏* (*«Для спектакля нужно три женщины»*). Следующее место по употреблению занимают пословицы и поговорки о женской изменчивости и непредсказуемости. Самая популярная пословица в Китае – *女人心海底针* (*«Понять женщину все равно, что искать иглу на дне моря»*). Одной из загадочных черт характера русской женщины считается неопределенность в принятии какого-либо решения: *«Пока баба с печи летит, семьдесят семь дум передумает»*. К сожалению, в национальных культурах рассматриваемых языков женщины не наделяются достаточным количеством ума, рассудительности и постоянства. В двух странах есть одна одинаковая пословица: *«Волос длинный, ум короткий»*. Однако стоит отметить, что на самом деле это не так: в жизни женщины наравне с мужчинами добиваются успехов в образовании, политике, бизнесе, несут ответственность не только за себя, но и за своих детей и престарелых родителей.

Таким образом, проведенный нами анализ крылатых выражений свидетельствует об общих чертах в описании женщины в двух культурах. Наиболее частотными являются пословицы и поговорки, в которых описаны семейные отношения. Эти крылатые выражения отражают сформировавшиеся в течение долгого времени законы морально-нравственного уклада семьи. Второй по частотности является группа крылатых выражений, описывающих характер и поведение женщины. Анализ показал, что положительная коннотация в русских и китайских пословицах и поговорках этой группы гораздо менее распространена. В русских выражениях довольно часто описывается не только поведение женщины, но и ее внешность, в китайском языке – только поведение женщины. Думается, что смысловое богатство рассмотренных крылатых выражений зависит не только от разницы культур, но и от желания народа отразить все многообразие женской психологии.

Список литературы:

1. Жуков, В. П. Словарь русских пословиц и поговорок / В. П. Жуков. – М. : Русский язык, 2000. – 544 с.
2. Фанлай, Е. Русско-китайский словарь пословиц и поговорок. – Пекин : Шаньху иньшугуань, 2005. – 375 с.

РУССКИЕ АЗБУКИ В КАРТИНКАХ: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Цзян По (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Русский мир представляет собой обладающую специфическими особенностями, объективно сложившуюся культурно-историческую общность народов и населяемых территорий, которая развертывает свой потенциал, руководствуясь необходимостью установления адекватных отношений между природой и обществом, совершенствуя данные отношения с целью укрепления своей жизнеспособности.

Проблема русской модели мира находила отражение в работах многих русских философов, среди которых Иванов В. И., Белинский В. Г., Толмачев Я. В., Антонович М. А., Трубецкой Е. Н., Чернышевский Н. Г., Флоровский Г. В. и др.

Русская модель мира основательно укоренена в духовности и, главным образом, в жизнедеятельности русского народа, она определяет стандарты его жизнеутверждения [2]. Также это относится и к качествам, которыми должны обладать общество и каждая личность в отдельности, и к контексту русской национальной практики, т. е. к тому контексту, в котором нужно понимать национальную практику.

В качестве контекста русской национальной практики мы предлагаем рассматривать русские азбуки. Культурологи нередко называют азбуку моделью микрокосма, имея в виду, что изучение алфавита по сюжетным картинкам помогает ребёнку построить в своём сознании целостную картину мира вещей и людей. Неслучайно многие художники стремились представить изучение каждой буквы в виде интересной истории.

С целью распространения христианских идей среди славян византийскими братьями Константином-Кириллом и Мефодием, происходившими из г. Солуни (ныне г. Салоники), около 863 г. была составлена славянская азбука и разработана методика применения славянской письменности – славянская орфография. Славянская азбука издавна существует в двух графических вариантах – Кириллица и Глаголица.

Буквари и учебники были самыми читаемыми книгами на Руси. Авторами первых русских букварей были справщики (редакторы) Московского печатного двора. Создателем «Букваря языка славенска, сиречь начало учения детем...» (1634) был «подъячий сын Василий Бурцев» (Бурцов-Протопопов), создателем первого русского иллюстрированного букваря – монах Карион Истомин. В 1692 г. Карион Истомин поднёс царице Натальи Кирилловне – матери Петра I – букварь для её внука, царевича Алексея. Ещё один экземпляр получили дочери царя Иоанна Алексеевича.

В своем Букваре Карион Истомин воплощал принципы наглядного обучения, разработанные выдающимся чешским педагогом Яном Амосом Коменским. Он создал букварь, в котором занимательные и ясные для понимания рисунки сопровождались стихами. Подобный синтез рисунка и поэзии, по мнению автора, должен был помочь лучше усвоить азбуку. Каждая буква алфавита сопровождалась рисунком предмета на эту букву. Букварь знакомил с латинской, греческой и польской азбуками.

В последней четверти XIX в. стали выходить цветные картинные азбуки для первоначального овладения алфавитом детьми дошкольного возраста. Эти азбуки не оригинальны по построению, их авторы не стремились найти новые решения в оформлении. Обычно на картинках изображались группы не связанных между собой предметов, названия которых начинаются на определенную букву алфавита. Примером такого пособия может служить «Русская азбука в раскрашенных картинах», выпущенная книгоиздателем Вольфом М. На раскрашенных от руки литографиях (причем экземпляры азбуки различались цветом букв) изображаются большие буквицы, вокруг которых сгруппированы предметы.

«Русская азбука в картинках» является типичной для букварей, которые рассылал во все уголки России известный издатель Сытин И. Д. Открывают пособие алфавиты боль-

ших и малых букв, курсивные прописные и строчные буквы. Затем приведены двух- и трехбуквенные слоги, односложные, двух-, трех- и многосложные слова, разделенные на слоги. Далее помещены тексты для чтения, состоящие из загадок, пословиц, басен. Кроме того, в книге дана иллюстрированная азбука с отдельными словами. Как видим, это пособие очень просто по построению, и для многих людей подобные азбуки в картинках стали первой книгой, открывающей окно в мир знаний.

Каждая эпоха в России предлагала свой тип азбуки. Серебряный век принёс читателям азбуку в стиле «Мира искусства». Изысканная графика Бенуа – до сих пор непревзойденный образец книжной иллюстрации. Каждая страница «Азбуки» – удивительный, завораживающий сказочный мир.

«Азбука в картинах» Александра Бенуа – первая книга, в которой художник выступил как автор, создатель замысла, иллюстратор и оформитель в одном лице. Каждая её страница построена в виде весёлой сценки, насыщенной действием и персонажами. Эти сценки пронизаны духом домашних театров, бывших не редкостью в России прежних уютных времён, поэзией «петербургских детских комнат», что с восхищением отмечал писатель.

Азбука Елизаветы Бём была задумана как история в картинках. Используя композицию иллюстрированной азбуки, художница попыталась создать оригинальный альбом в сказочном стиле. Образцом для азбуки послужили «Буквицы» времён царя Алексея Михайловича. Это дало мысль применить и подобрать рисунки на каждую из букв в духе того времени, сказочного или народного. Для заставок подобраны сибирские камни тоже на всякую букву. Монеты взяты из разных времён, начиная с червонца Царя Михаила Федоровича, рубля и четвертака Царя Алексея Михайловича, полушки Анны Иоанновны, гривны Екатерины I и заканчивая знаменитым пятаком Екатерины II. «Азбуку ведати – глаголеть добро есть!».

Русская азбука – совершенно уникальное явление среди всех известных способов буквенного письма [2]. Русская азбука отличается от других алфавитов не только практически совершенным воплощением принципа однозначности графического отображения «один звук – одна буква», но и тем, что в азбуке есть послание из глубины веков, которое при наличии соответствующих усилий можно понять и прочесть.

Список литературы:

1. Кеслер, Я. А. Русская азбука – закодированное послание из глубины веков / Я. А. Кеслер [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.km.ru/front-projects/russkii-yazyk-velikoe-dostoyanie-vsego-chelovechestva/russkaya-azbuka-zakodirovannoe.html>.
2. Яркова, Н. А. Социально-философский анализ концепта «русский мир»: автореф. дис. ... канд. филос. наук / Н. А. Яркова. – Красноярск, 2014. – 26 с.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС «ЕДА» В КИТАЙСКИХ ПОСЛОВИЦАХ

Чжан Мэн (Китай)

Руководитель: Е. А. Капустина

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Синьцзянский педагогический университет

В китайском языке есть множество устойчивых речевых оборотов (поговорок, пословиц, идиом, недоговорок-иносказаний) о еде. Важность еды подтверждает известная китайская пословица *民以食为天* («Народ считает пищу своим небом»).

Раньше для жизни были необходимы *柴米油盐酱醋茶* («Семь простых вещей повседневного быта – дрова, рис, масло, соль, соус, уксус, чай»). Сейчас эта пословица имеет смысл – жизнь скучна, в ней ничего не происходит интересного, всё обыденно, просто и по-

вседневно. Рис, масло, соус, чай, а также «пять приправ» (уксус, вино, мёд, имбирь, соль) и «пять видов плодов» (финик, слива, абрикос, каштан, персик) – это основа китайской кухни.

Лексико-семантический комплекс «еда» в китайских устойчивых оборотах включает следующие основные группы: еда – здоровье / болезнь, еда – человек / его чувства, еда – культура, еда – политика, еда – этикет и другие. Охарактеризуем лексико-семантические особенности группы еда – человек / его чувства.

Переносное значение китайских пословиц о мёде и уксусе связано с чувствами. Сладость мёда ассоциирована с любовью, острота уксуса – с ревностью.

Все устойчивые речевые обороты, в которых упоминается мёд, можно разделить на две группы:

Первая группа. 媚语 «льстивые слова», «медовые речи», 甜嘴蜜舌 «сладкий рот и медовый язык», т. е. складно говорить, уметь уломать собеседника. Буквально это означает «навоз превратился в сладости», так как в Древнем Китае мёд – продукт «срединного» места мира.

Вторая группа. 蜜月假期 «медовый месяц»: «С таким человеком жить не мёд» и другие. Эти идиомы и пословицы связаны с любовью и половыми радостями. Это традиционное толкование мёда. Русские говорят: «В чужую жену черт мед кладет, в свою уксусу подливает».

Пословицы многих народов мира противопоставляют мед и уксус: «Медом больше мух ловят, чем уксусом» (Россия), «На каплю меда можно поймать больше мух, чем на бочку уксуса» (Англия), «Вокруг меда мух больше, чем вокруг уксуса» (Франция). В китайских идиомах и пословицах мёд и уксус также составляют смысловой контраст: 拿糖作醋 «выдавать сахар за уксус» (строить из себя не такого, какой ты есть на самом деле; ломаться, прибедняться, важничать) или 加油加醋 «добавить уксус» (добавить остроты чувствам; привирать), 添油加醋 «добавлять масло и уксус» (приукрашивать факты, преувеличивать). Китайцы шутливо называют уксус 老醋儿 «шаньсиец» (провинция Шаньси), т. е. «выдержанный уксус». С «муками ревности» связаны такие пословицы, как 拈酸吃醋 («Хвататься за кислоту и пить уксус»), 酸海生醋 («В кислом море рождается уксус»), 老婆和别男人说话, 丈夫像吃醋一样 («Жена говорит с другим мужчиной – муж будто бы пьет уксус»).

Чай, персик, абрикос, имбирь в китайских устойчивых речевых оборотах сравниваются с человеком. Это объясняется традиционной в культуре параллелью «человек / растение».

В китайском языке есть множество «чайных» пословиц, так как чай связан со всеми сферами жизни и культуры. О чае упоминается и в «свадебных» пословицах. Когда дочь выходит замуж и уходит из семьи, китайцы говорят: 嫁出去的女儿, 泼出去的水 («Вышедшая замуж дочь все равно, что пролитая вода»). И еще одна поговорка о невесте, которая дважды замуж не выходит: 一女不吃两家茶 («Одна девушка не пьет чай в двух домах»).

Плод персика очень любим китайцами. Груша, финик и персик – пища бессмертных. Среди множества сортов есть сорт 仙人桃 «персик небожителей». По преданию обвинение в краже персика, дарующего бессмертие, было предъявлено Дунфан Шо. В Китае именно персик является символом долголетия. По этой причине пампушки в форме персика принято дарить ко дню рождения.

Поговорка 秋菊春桃 («Осенью хризантема, весной персик»), т. е. всякому своё время, указывает на то, что персик связан с весной, является знаком женской любви. Прелестную девушку китайцы называют 夭桃 «нежный персик». В 6-й песне «Шицзина», воспевающей невесту, о брачном возрасте девушки пишут 桃夭 «персик прекрасен». Персик часто упоминается в поэзии: 投我以木桃 («С дерева персик [ты] мне подарила...»).

Персик соотносится с девушкой-невестой, а слива – с женихом: 夭桃秾李 («Нежный персик и пышное сливовое дерево»). Поэтому в поговорках персик и слива взаимозаменяемы: 李代桃僵 («Слива засыхает вместо персикового дерева»). Поговорки 以李报桃 «отплатить тем же», «воздать добром за добро», «отплатить любезностью за любезность» буквально переводятся как «сливу в обмен на персик». Эта китайская поговорка близка русской «Как аукнется, так и откликнется». А вот 標梅 «оппадающая (увядающая) перезрелая слива» – это старая дева, которой пора выходить замуж.

Китайцы считают абрикосы не очень полезными для здоровья, отдавая предпочтение персикам. Это отражено в пословицах 酸杏儿比醋还酸 («[Незрелый] абрикос ещё кислее уксуса»), 宁吃鲜桃一口, 不吃烂杏一筐 («Лучше меньше, да лучше», что дословно переводится как «Лучше съесть кусочек ароматного персика, чем корзину гнилых абрикосов»), 核吃完了杏, 乘下一个核儿 («После того как съел абрикос, осталась [одна] косточка»). Наверное, поэтому, когда у чьей-то жены есть любовник, китайцы используют иносказание 红杏出墙 («Красный абрикос пророс через стену»).

Имбирь – одна из пяти приправ – в китайских поговорках также соотносится с человеком, мудростью и остротой характера. Имбирь – человек: 本地姜不辣 («В родных краях имбирь недостаточно острый», т. е. «нет пророка в своем отечестве»). 姜桂愈老益辛 «Имбирь и корица с возрастом становятся острее», когда говорят об ухудшении характера человека с возрастом, и 还是老的辣 («Имбирь всё же старый острее») – это о пожилом человеке, имеющем большой опыт.

Переносное значение китайских идиом и пословиц о мёде и уксусе связано с чувствами человека: любовью и ревностью. Чай, персик, абрикос, имбирь сравниваются с человеком, характеризуя его возраст, социальный статус, характер. Таким образом, анализ лексико-семантической группы китайских устойчивых речевых оборотов «еда – человек / его чувства» обнаруживает богатое содержание и глубокие аллегории, играющие в китайской культуре важнейшую роль.

НАИМЕНОВАНИЯ ПОПУЛЯРНЫХ ПРОФЕССИЙ / СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Чжан Ялинь (Китай)

Руководитель: Е. А. Капустина

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Синьцзянский педагогический университет

На сегодняшний день Китай – это самая быстро развивающаяся и перспективная страна. С развитием Китая на международной арене первую позицию среди самых престижных профессий занимает 同口译员 (синхронный переводчик) переводчик-синхронист. Далее в Китае популярна такая отрасль, как 3D Инженеринг, и все специальности, которые связаны с ним (工程师 инженер). На третьем месте расположилось комплексное проектирование систем безопасности. Компетентные инженеры, занятые в этой сфере деятельности, разбираются в компьютерах, современных технологиях и знают, как обезопасить хранение электронных данных (табл. 1).

В России первое место по популярности занимают ИТ-специальности (программист, системный администратор). Это перспективно, так как бизнес будущего практически полностью «перейдет» в онлайн. В связи со скачком в строительной сфере второе место в данном рейтинге занимает специальность инженера-проектировщика (а также архитектора и дизай-

нера). И наконец, на третьем месте расположились предприниматели и бизнесмены. Причина этого в специфике ведения бизнеса по-русски, когда большая часть доходов – в тени (табл. 1).

На рынке труда наиболее востребованными специальностями считаются: с одной стороны, программист, инженер и менеджер, с другой стороны, такие специальности, как водитель, демонстратор, продавец и другие, связанные со сферой обслуживания.

В настоящее время в Китае и России понятие «менеджер» часто используется в отношении сотрудников, функции которых никак не связаны с управлением. В России лексема «менеджер» означает почти любую наемную профессию. Речевая ситуация, которая характерна для большинства обслуживающих сфер (торговля, туризм, сфера печати и др.), начинается с фразы: «Сейчас к вам подойдет **наш менеджер**». В Китае и России эта фраза выполняет идентичную функцию и означает «Сейчас к вам подойдет **наш сотрудник**». С помощью расширения употреблений этого слова можно избежать не только названий непрестижных профессий (например, продавец или служащий), но и фамильярности при обращении, характерной для разговорного стиля речи (например, продавщица). Сравним: 销售经理 (менеджер по продаже), 市经理 (маркетинг-менеджер), 客服经理 (менеджер по сервису для абонентов), 理 (менеджер по операции). Менеджер – это стабильная работа, стабильная зарплата, стабильные привычки, наконец, просто стабильная жизнь. За словом скрывается не столько профессия, сколько образ жизни, особый ритм, целая культура, которую можно назвать корпоративной (企业文化), или «культурой белых воротничков» (白领文化).

В Китае и России к немодным традиционно относят профессии в сфере обслуживания. Для того чтобы создать «гармоничное общество», государство стремится законодательно утвердить важность и равнозначность любой профессии. Несмотря на это кастовый строй в феодальном обществе Китая с древности до настоящего момента оказывает влияние на отношения людей. В китайской действительности не менее, чем в русской, активна эвфемизация «непрестижных профессий»: 厨师 (мастер-повар) вместо 厨子 (повар, поварёнок); 环卫工人 (рабочий по санитарии окружающей среды) вместо 清洁工 (уборщица); 家政服务 (оказывать помощь в управлении домом) вместо 人 (слуга); 小阿姨 (тётяшка) или 月嫂 (жена старшего брата) вместо 保姆 (няня).

Словари и справочники не успевают за изменением ситуации в сфере информационных технологий, экономики, культуры и общественного сознания. В настоящее время отсутствует четкий классификатор профессий и должностей. Лингвистика медленно реагирует на неологизмы в области наименований лиц по профессии, отражая лишь отобранные речевой практикой, устоявшиеся обозначения.

Таблица 1

ТОП-10: самые престижные профессии в Китае и России

Китай	Россия
1. Переводчик-синхронист (同步口译员)	1. Программисты и IT-специалисты
2. 3G-инженер (工程师)	2. Инженеры-проектировщики (а также архитекторы и дизайнеры)
3. Проектировщики комплексных систем безопасности: инженер-проектировщик (版图设计工程师); проектировщик систем (系统设计员); инженер по анализу ошибок (故障分析工程师)	3. Предприниматели, бизнесмены

4. Специалисты актуарной деятельности (занимаются анализом и финансовой оценкой рисков и разрабатывают методы по их управлению): актуарный консультант (顾问精算师)	4. Топ-менеджеры
5. Онлайн-редакторы: веб-дизайнер (网页设计师); технический редактор (技术编辑); текстовый редактор (文本编辑程序)	5. Юристы, адвокаты
6. Финансисты и аудиторы: финансист, специалист в области финансов (财政家); аудитор, контролер, ревизор (审计师)	6. Врачи
7. Таможенники: таможенный служащий, таможенник (关役)	7. Летчики и космонавты
8. Специалисты по охране окружающей среды: (环保员); инженер-эколог (环境工程师); ландшафтный архитектор (园林建筑师)	8. Творческие профессии (художники, артисты)
9. Логист (物流员, 物流师)	9. Банкиры
10. Фармацевты: фармацевт (药剂师); провизор, аптекарь (药剂师)	10. Экономисты и финансисты

КОНЦЕПТ «ТОЛЕРАНТНОСТЬ» В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Чжоу Синюнь (Китай)

Руководитель: А. А. Карагодин

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

Шихэцзыский университет

В современном мире наблюдается обострение межнациональных противоречий. Это выражается в агрессивных формах: в экстремистских действиях, террористических актах и военных конфликтах между государствами. В этих условиях от мирового сообщества требуется создание принципов международного согласия. Эти принципы, безусловно, должны основываться на идее толерантности, т.е. на признании многообразия культур и уважении традиций народов мира.

В целях утверждения идеалов терпимости в 1995 г. Организацией объединенных наций была принята Декларация принципов толерантности. День 16-го ноября провозглашен Международным днем толерантности.

Толерантное отношение является основой для сотрудничества между государствами в разных сферах. Ярким примером продуктивного взаимодействия стран в области образования служит сотрудничество Алтайского государственного технического университета и уни-

верситета Шихэцзы. Совместной работе российских и китайских коллег в этом году исполняется 10 лет.

В русском и китайском языках слово «толерантность» имеет сходное значение: «терпимость, снисходительность к чему-либо». Словарное толкование не раскрывает национального своеобразия данного явления. В лингвокультурах обеих стран сложилось определенное представление о терпимости, что вызывает научный интерес. Настоящий доклад посвящен описанию концепта «толерантность» в национальной языковой картине мира русских и китайцев.

Ученые-лингвисты выделяют в структуре концепта «толерантность» следующие компоненты: **субъект-1, субъект-2, отношение** между субъектами, **условия** возникновения отношения [1]. Столкновение мировоззрений, норм, ценностей является условием возникновения толерантного отношения. Субъектами толерантности могут быть как отдельные личности, так и социальные группы и государства. Отношение между субъектами может быть охарактеризовано как уважение, принятие, понимание.

Толерантность является универсальным концептом, который присутствует в каждой лингвокультуре. Эта мысль подтверждается наличием идеи толерантного отношения в пословицах и поговорках разных народов.

Анализ паремий русского и китайского языков свидетельствует о том, что в них отражены принципы терпимого отношения в условиях многообразия мировоззрений и ценностей.

Первый принцип может быть сформулирован следующим образом. Противоречия между субъектами не должны разрешаться с помощью силы. Этот смысл присутствует в следующих русских пословицах: *«Лев мышью не давит», «Орел мухи не обидит»* (сильному не следует обижать слабых). В китайском языке эта идея содержится в пословице — *时强弱在于力, 万古胜负在于理* (силой можно победить 1 раз, но настоящая победа зависит только от правил).

Второй принцип – нужно уметь прощать обиды, быть милостивым. Эта мысль заложена в следующих русских паремиях: *«Гневаться – дело человеческое, а зло помнить – дьявольское»; «Зла за зло не воздавай»* (не нужно отвечать злом на зло). В китайском языке милостивое отношение к другому выражается в следующих пословицах: *忍一时风平浪静, 退一步海阔天空; 该放手时须放手, 得饶人处且饶人*. (когда нужно терпеть, человек должен терпеть, когда нужно прощать, человек должен прощать).

Третий принцип – нужно уважать чужую культуру. Это следует из русских пословиц: *«Что край, то и обычай, что народ, то и вера», «В каков народ попадёшь, ту и шапку наденешь», «В чужой монастырь со своим уставом не ходи»* (человек должен уважать традиции и обычаи другого народа). В Китае необходимость уважать чужие убеждения выражается поговоркой *百花齐放, 百家争鸣*. (различные мысли и взгляды существуют одновременно).

Четвертый принцип – нужно быть строгим к себе и снисходительно относиться к недостаткам других людей. Данный смысл содержится в таких русских пословицах, как *«Людей не осуждай, за собой примечай», «Не нашёл в себе – не ищи и в других»*. В Китае говорят: *爱人者, 人恒爱之; 敬人者, 人恒敬之*. (любят тех, кто умеет любить; уважают тех, кто умеет уважать).

Пятый принцип – нужно достойно вести себя с недругом. В русском языке есть такие пословицы: *«С чужим не бранись, а со своим не вались»* (уважай не только своих, но и чужих), *«Не ставь недруга овцою, ставь его волком»* (нужно правильно оценивать возможности врага), *«Друг другу терем ставит, а недруг недругу гроб ладит»* (помощи не следует ожидать от врага). В китайских паремиях выражается уважительное отношение к недругу *人善我, 我亦善人, 人不善我, 我亦善之*. (не важно, кто перед тобой, друг или враг, нужно к каждому хорошо относиться).

Шестой принцип – не следует совершать подлые поступки. Предостережение от бесчестного поступка содержится в русской пословице «*Не рой яму другому – сам упадёшь*» (не делай другому зла). В китайской пословице присутствует тот же смысл: *恶有恶报，善有善报*. (Злой человек отвечает на зло злом, а добрый отвечает добром).

Таким образом, концепт «толерантность» в национальной языковой картине мира русских и китайцев отражается в принципах терпимого отношения: не применять силу, прощать обиды, уважать чужую культуру, снисходительно относиться к недостаткам других, достойно вести себя с недругом, не совершать подлые поступки.

Список литературы:

1. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности: учеб.-метод. пособие / О. А. Михайлова. – Екатеринбург : Изд-во урал. ун-та, 2015. – 124 с.

ОБРАЩЕНИЯ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ

Чжэн Сяо (Китай)

Руководитель: Чжан Юань

Синьцзянский государственный университет

Факультет русского языка

Всем известно, что обращение является незаменимой тактикой в коммуникации. Это первый шаг в общении с окружающими.

В Русской грамматике-80 обращение определяется как «обособленный интонационно и грамматически самостоятельный компонент предложения или сложного синтаксического целого, служащий для обозначения лица или предмета, являющегося адресатом речи». В Толковом словаре русского языка указано несколько значений слова «обращение». Первое значение совпадает с толкованием, данным в Русской грамматике-80 («обращаться, называя»), а второе звучит как «проявление отношения к кому-, чему-нибудь в поведении, поступках». Обращения разнообразны, они показывают отношения между людьми.

Цель данного исследования – сравнить обращения, используемые в русском и китайском речевом этикете.

В связи с развитием экономики и культуры, с изменениями в обществе, изменению подвергаются и обращения. Например, в русском языке раньше употреблялись такие обращения: *сударь, дружина, мужики, дама, барыня, девчонки* и т.д., а в китайском – *老爷, 夫人, 少爷, 小姐, 大妈, 朋友, 老乡, 大爷*. Обычно родственные обращения остаются стабильными, тогда как существенные изменения претерпевает группа обращений, которую принято называть *социально-коллективные*.

После Великой Октябрьской революции из СССР в Китай перешло обращение «товарищ». В то время оно было очень популярным и универсальным. С его помощью можно было обращаться к рабочему, крестьянину, солдату и др. С конца 1930-х гг. оно стало широкоупотребительным, официальным и полуофициальным обращением. В настоящее время в России это обращение, по нашим наблюдениям, практически не функционирует. Однако в Китае его используют в армии и среди представителей власти. В новостях говорят: «Товарищ XX прибыл с визитом в Европу». Но в среде китайской молодежи оно не употребляется.

В 1950-ые гг. в Китае самым популярным было обращение *师傅*, что переводится как «мастер». Оно выражало уважение к собеседнику. В тот период государство стремилось к развитию промышленности, все молодые люди шли работать на заводы, и появилось обращение *师傅*. До сих пор в северном районе Китая так принято обращаться к пожилым мужчинам. Для русского речевого этикета оно абсолютно не характерно.

В китайской речевой культуре функционирует еще одно универсальное обращение 老师 («учитель, преподаватель, профессор»). Китайцы начинают разговор так: «Учитель // Учитель + Фамилия». Но в русской культуре так обращаться к собеседнику не принято. Необходимо обращаться к преподавателям: «Имя + Отчество». Следует отметить, что в Китае не обращаются к своим преподавателям «Имя + Фамилия», это считается обидным. На сегодняшний день в Китае 老师 можно называть не только преподавателей, но и культурных, образованных и успешных людей. Это считается признаком уважения.

Еще одно многозначное обращение 先生 («господин»), которым раньше пользовались китайцы для обращения к своим учителям, проявляя таким образом уважение. Это буквально означало «тот, кто старше меня». Затем так стали обращаться к талантливым и образованным людям. После Синьхайской революции 1911 года обращение 先生 употреблялось в среде интеллигентов, позже китайцы стали так обращаться и к образованным и благородным женщинам. Например, известный писатель 冰心先生, известный политик 宋庆龄先生. В России обращения «господин», «госпожа», «господа» по отношению к населению страны были характерны до Февральской и Октябрьской революций, после они были заменены на «гражданин», «гражданка», «товарищ». Обращение «господин» принято в официальных бумагах, в живой речи практически не звучит.

В деловой ситуации китайцы могут называть своих руководителей по их профессии, например: *декан, директор, доктор, менеджер, главный инженер*. Руководители часто обращаются к сотрудникам так: *Старший / Младший + Фамилия 老 / 小 张*. В России такое обращение используется для обозначения адресата в деловом письме.

В русской речи активно прибегают к ещё одному способу: *Уважаемый / Дорогой + Имя Отчество*. Это для китайцев произносить трудно. В русском языке полное имя человека состоит из трех частей: фамилия, имя и отчество. А у китайцев только имя и фамилия.

В Китае, как и в России, к незнакомым молодым людям принято обращаться «девушка», «молодой человек». Но в Китае нельзя так обращаться к другим людям «мужчина», «женщина». Интересно, что китайцы часто используют родственные обращения в социальном общении. На улице (в автобусе, в магазине и т.д.) часто слышим: «дяденька», «тетенька», «дедушка», «бабушка», «сестра», «брат» и др.

Из вышесказанного ясно, что обращение – важная часть речевого этикета, посредством которой проявляются наши личные качества и воспитание. Сохранение и развитие культуры обращения не только помогает поддерживать беседу, но и содействует взаимопониманию между народами, улаживанию недоразумений.

Список литературы:

1. Балакай, А. Г. Словарь русского речевого этикета / А. Г. Балакай. – М. : АСТ-ПРЕСС, 2001. – 672 с.
2. 社会语言学研究 – 杨永林 – 上海外语出版社 – 2004.

«КОЛДОВСКОЙ ТАЛИСМАН» БАРНАУЛА: РАЗУМНОСТИ И МОРАЛЬНОСТИ ВАДИМА ШЕРШЕНЕВИЧА

Ши Пэн (Китай)

Руководитель: Н. В. Халина

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

В начале Великой Отечественной войны вместе с Московским камерным театром Таирова в Барнаул был эвакуирован Вадим Шершеневич, писавший и переводивший пьесы для этого театра. Поэта не стало 18 мая 1942 г. Он умер в госпитале от скоротечного тубер-

кулеза. Похоронен в Барнауле на Булыгинском кладбище, недалеко от братской могилы воинов Великой Отечественной войны, умерших от ран. На могиле памятник из лабрадора: черный грубо отесанный прямоугольной формы камень с блестками высотой около метра. На нем надпись: «Поэт» – и факсимиле: «Вадим Шершеневич». Ниже указаны даты жизни: 1893–1942 гг.

Вадим Шершеневич относится к числу забытых поэтов Серебряного века. Имя Шершеневича носит принципиально важный характер для изучения истории, поэтики и эстетики имажинизма. Поэт был одним из соратников Есенина С.

Кобринский А. в предисловии к новому и пока единственному изданию стихотворений Шершеневича, включившему не напечатанные при жизни автора произведения, отстаивает точку зрения, что именно его поэзия «представляет собой одну из вершин русской лирики XX в. – и совсем не только ее имажинистского крыла; он, словно задавшись целью продемонстрировать условность и прозрачность границ русского авангарда, писал стихи, следуя эстетическим принципам самых различных литературных направлений: символизма, эгофутуризма, кубофутуризма, имажинизма...» [1, с. 11].

Под влиянием русских и итальянских футуристов Шершеневич стал одним из значительных теоретиков авангардного искусства. В теоретико-критических книгах «Футуризм без маски. Компилятивная интродукция» (1914), «Зеленая улица» (1916), статье «Пунктир футуризма», докладе «Злато-полдень русской поэзии (о футуризме)», прочитанном в Московском литературно-художественном кружке (1913), Шершеневич обосновал закономерность появления искусства, призванного воплотить в принципиально новых формах актуальные темы и современное ощущение жизни. Это были первые исследования о русском футуризме, написанные к тому же футуристом. Подчеркивая приоритет движения, быстроты, качественного изменения «кванта» времени, Шершеневич писал: «Красотой быстроты пропитан весь сегодняшний день, от фабрики до хвоста собаки, которую через миг раздавит трам. Поэтому более чем понятно, что лирик, опьяненный жизнью, опьянен именно динамикой жизни».

Дроздов В. А. пишет, что из дошедших до наших дней личных вещей поэта особое любопытство вызывает перстень конца XIX в. с геммой из кварца, оправленного в серебряный каст [2]. Перстень-талисман Шершеневича интересен камнем: вырезанные на нем надпись и стилизованные изображения играют роль некоего символического предназначения для владельца перстня. В верхней части геммы изображена лира, являющаяся символом и атрибутом поэтов. Между двух дугообразных резных стоек лиры изображен чертополох с тремя изогнутыми стеблями, центральный из которых венчается бутон роз, а боковые – двумя полураскрытыми цветками чертополоха. Символика последнего, проецируемая на творческую судьбу художника, как бы подчеркивает его независимость, верность своим идеалам.

Дроздов В. А. сопоставляет символические линии творческой жизни Вадима Шершеневича и Альбрехта Дюрера. На классическом «Автопортрете с чертополохом», написанном двадцатидвухлетним Альбрехтом Дюрером, как отмечает исследователь творчества В. Шершеневича, в верхней части картины приписка: «Мои дела определяются свыше». Этим Дюрер давал понять, что им осознана миссия художника, призванного увидеть мир глазами Творца, а не следовать предписаниям общества. Шершеневич также в 22 года изложил собственное кредо в книге «Зеленая улица: Статьи и заметки об искусстве»: «Во всех внешних проявлениях искусство подчинено только законам самого искусства. Странно было бы, если бы директивы искусства предписывались извне». Этому убеждению он оставался верен до конца, не переставая его отстаивать. Живучий чертополох олицетворяет жизнестойкость, упорство в борьбе за существование. Роза на стебле чертополоха – это символ безмерной любви Шершеневича к самой поэзии, к ее необъяснимой сути. Внизу геммы помещено изображение вензеля с готическими буквами, обрамляемого широким поясом с пряжкой. На нем начертана фраза – девиз владельца перстня: DUM SPIRO SPERO. Латинское выражение, означающее «Пока дышу – надеюсь», без всякого сомнения, можно назвать девизом

Шершеневича: он никогда не опускал рук, не падал духом, искал и находил в любой ситуации выход из положения.

Рассмотрим стихотворение Шершеневича В. «Бродяга страстей» сквозь призму объективной герменевтики Овермана У. Исследователь в качестве центральных единиц выделяет объективные структуры – нечто среднее между природой и культурой, имеющее трехмерное строение. Подобные структуры могут себя воспроизводить, т. е. идентично удваиваться, и могут трансформироваться, обретая новый образ.

Объективные структуры подразделяются Оверманом У. на универсальные и исторические. Первые открывают человеку пространство действий и ограничивают его, к ним относятся: грамматики, логичности, моральности, разумности. Эти структуры воспроизводятся. Вторые поддерживают существование человека в пространстве и времени, к ним причисляют всё от системы мировых значений до групповых или индивидуальных образцов толкования и интеракции.

Моральности – границы семантической вселенной человека, определяющие образную вместимость слова и лингвистического знака: *крошки счастья, летопись ран*.

Счастье с полу подберу ли крошками?!

Величественно исповедую потомству я

Знаменитую летопись ран.

Разумности – контексты, в которых формируется система мировых значений, с одной стороны, контексты, в которых можно исчислить языковое содержание лингвистических знаков «разум» и «ум», с другой стороны.

Ах, кому же, кому передать мои козыри?

Завещать их друзьям, но каким?

Я куда, во сто крат, несчастливее Цезаря,

Ибо Брут мой – мой собственный ум.

Я ль тебя не топил, человеческий,

С головой потерять я хотел.

В море пьянства на лодке выезжая полночью,

Сколько раз я за борт разум толкал.

Список литературы:

1. Дроздов, В. А. DUM SPIRO SPERO: О Вадиме Шершеневиче, и не только: Статьи, разыскания, публикации / В. А. Дроздов. – М. : Водолей, 2014. – 800 с.
2. Кобринский, А. «Наши стихи не для кротов...». Поэзия Вадима Шершеневича // Шершеневич, В. Стихотворения и поэмы / А. Кобринский. – СПб. : Академический проект, 2000. – С. 7–27.



ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ ТЕХНИЧЕСКИХ НАУК

РОЛЬ КАРОТАЖА В ПРОЦЕССЕ БУРЕНИЯ СКВАЖИН

Асыхаэр Хуваниси (Китай)

Руководитель: Е. Н. Скубиёва

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Институт международного образования и сотрудничества

В нефтяной промышленности бурение скважин производится не только для поиска месторождений углеводородного сырья, но и для их разработки. Для проведения бурения необходим детальный анализ геофизических данных скважины. С этой целью в процессе бурения применяется каротаж.

Актуальность нашего исследования заключается в том, что проведение каротажа позволяет оценить существующие неисправности будущей скважины и потенциальные проблемы после её освоения.

Цель исследования состоит в определении значения каротажа при проведении буровых работ.

Первыми геофизическими исследованиями в скважинах стали измерения температуры, которые были проведены Голубятниковым Д. В. в 1908 г. на нефтяных промыслах в Баку.

В 1926 г. братья Шлюмберже (Франция) выполнили электрический каротаж скважин. Высокая эффективность электрического каротажа обеспечила его быстрое внедрение в нефтяную промышленность и дала толчок для создания других методов исследования скважин.

В процессе бурения скважин каротаж используется для изучения горных массивов. Данные геофизических исследований являются исходными для изучения геологического строения всего месторождения. Они помогают определить, есть ли там полезные ископаемые или нет, а также их качество и количество. Также данные каротажа являются основными и служат для подсчёта запасов и проектирования рациональной системы разработки нефтегазовых залежей [1, с. 5].

Геофизический анализ скважин в зависимости от изучаемых свойств горных пород проводят с помощью следующих методов:

- 1) электрический метод;
- 2) радиоактивный метод;
- 3) классические методы.

Первый метод полностью ориентирован на измерения электрического поля. Прибор электрического каротажа состоит из устройства самопроизвольной поляризации, устройства сопротивления, устройства бокового зондирования, устройства вызванных потенциалов и токового каротажа.

Радиоактивный метод применяют на небольших глубинах исследования (от 10 до 30 см), а также для исследования в открытом стволе анализируемой скважины. Данные, полученные этим способом, применяются преимущественно для решения задач, связанных с разведкой нефтегазовых месторождений. Также радиоактивный метод применяется для контроля над эксплуатацией и профилактикой системы этих месторождений. В проведении буровых работ на скважине радиоактивный метод показал себя наиболее эффективным.

Классические методы каротажа включают в себя акустический анализ, термический, механический, газовый и другие виды анализа.

Проведение акустического анализа заключается в фиксировании скорости распространения и затухания упругих волн по площади скважины.

Термический анализ применяется для оценки тепловых характеристик (температурное и тепловое сопротивление) стенок скважины.

Механический анализ производят для учёта времени прохождения кабеля с датчиками измерительных приборов вдоль ствола исследуемой скважины и расчёта этого времени для проведения буровых работ.

Газовый анализ используют для исследования углеводородных газов, содержащихся в буровом растворе, который поднимается из работающей скважины непосредственно в процессе проведения буровых работ.

Оборудование, с помощью которого проводят геофизические исследования с помощью радиоактивного и газового методов, оснащено встроенным прибором видеозаписи, позволяющим проводить съёмку непосредственно в самой скважине. Это даёт возможность не только специалистам, но и сторонним экспертам анализировать характеристики скважины.

При проведении каротажа с помощью геофизических датчиков, которые спускаются на кабеле вдоль ствола скважины, измеряют некоторые величины, зависящие от физических свойств горных пород, пересечённых скважиной. Сигналы от датчика передаются на поверхность и регистрируются наземной аппаратурой в аналоговой (в виде диаграмм) или цифровой форме.

Самостоятельное проведение такого геофизического исследования категорически запрещено, так как выполнение таких сложных работ предусматривает контроль специалистами и профессионалами в деле анализа характеристик скважин.

Таким образом, все методы каротажа являются измерением значений каких-либо физических свойств пород, которые составляют стенки скважин, специальным устройством.

В результате каротажа составляются диаграммы, по длинной оси которых последовательно отмечают в определенном масштабе (обычно 1:500 и 1:200) глубины скважины (от устья до забоя), а по короткой оси – значения измеряемых параметров. Подобные диаграммы, построенные по данным каротажа, – единственные источники информации о составе и свойстве пород.

Данные геофизических исследований являются важнейшим материалом для составления геологического разреза скважины. В нефтегазовой промышленности с помощью каротажа исследуются разведочные, поисковые, эксплуатационные скважины. Использование результатов интерпретации данных каротажа увеличивает скорость исследования скважины и снижает стоимость бурения. Также выполнение процедуры каротажа является гарантией долгой и результативной работы скважины.

Список литературы:

1. Косков, В. Н. Геофизические исследования скважин: учебное пособие / В. Н. Косков. – Пермь, 2004. – 122 с.
2. Что такое каротаж скважины и для чего он необходим? [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://byreniepro.ru/skvazhiny/karotaj.html>.

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ БИОИНЖЕНЕРИИ В ИТАЛИИ

Ришика Фабио (Италия)

Руководитель: Е. Ю. Сафронова

Алтайский государственный университет

Факультет массовых коммуникаций, филологии и политологии

Биоинженерия – междисциплинарная наука на стыке биологии, инженерии и медицины, которая изучает возможности использования живых организмов для решения технологических задач. Биоинженерия объединяет в себе инженерный подход, достижения биомедицины и клиническую практику. Область применения биоинженерии обширна: инженер, специализирующийся в области биомедицины, создает аппаратуру для постановки клинических диагнозов, изготавливает суставные и функциональные протезы, разрабатывает программное обеспечение для диагностики и лечения пациентов. Различные технические подходы используются для того, чтобы решить медицинские проблемы с целью улучшить охрану здоровья. Почти во всех естественнонаучных факультетах итальянских университетов преподаются

курсы биомедицины или биоинженерии, ведется подготовка по этому направлению в аспирантуре, проводится много научных исследований в этой области.

В данной статье описывается разработка биологической неинвазивной¹ диагностической аппаратуры, осуществлённой в университете Триеста.

В настоящее время клиническая диагностика сосредоточена на неинвазивных методах раннего выявления заболевания. Химический анализ представляется адекватным решением для обеспечения профилактики. Он имеет важное значение для эффективного лечения заболеваний. Многие заболевания отличаются характерным запахом, который может быть уловлен с помощью прибора, фиксирующего дыхание пациента. Исходя из этого, в последние годы был разработан диагностический инструмент под названием «электронный нос». Этот прибор состоит из группы сенсорных датчиков газа и электронной схемы обработки данных [1].

Цель исследовательского проекта заключается в разработке портативного биомедицинского неинвазивного прибора, который может диагностировать такие заболевания, как диабет, рак легких и туберкулез [2] посредством фиксации низкого уровня ацетона и алканов в человеческом дыхании. Одной из задач исследования является изучение возможности применения нейронных сетей в приборе «электронный нос».

В биомедицинской лаборатории приборов университета Триеста был разработан прототип электронного носа (рис. 1) с недорогими газовыми датчиками (рис. 2).



Рис. 1. Датчики газа, температуры и влажности

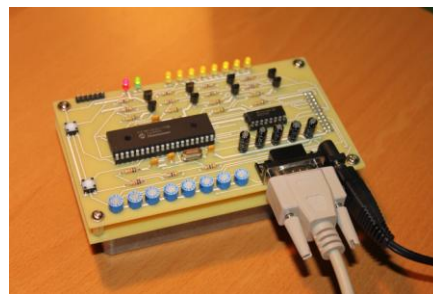


Рис. 2. Прототип электронного носа

Прибор состоит из восьми различных газовых сенсоров, датчика влажности и температуры и микроконтроллера, который преобразует измеренные значения концентрации в цифровой формат и уточняет значения, учитывая температуру и влажность окружающей среды.

Таким образом, для диагностики многих заболеваний могут быть использованы неинвазивные медицинские приборы. Широкое применение разработанного в университете Триеста прибора «электронный нос» позволит облегчить диагностику многих заболеваний.

Список литературы:

1. Arend Kolk et al., Electronic-nose technology in diagnosis of TB patients using sputum samples / J. Clin. – Microbiol, 2010.
2. Guo, D. A novel breath analysis system based on electronic olfaction / D. Guo, D. Zhang, N. Li, L. Zhang, J. Yang. – IEEE Trans. Biomed. Eng., 2010. – С. 2753–2763.

¹ Инвазивность медицинского изделия – это его способность полностью или частично проникать в тело пациента через его поверхность или анатомические полости, а также посредством хирургического вмешательства. Инвазивные методы нарушают естественную защиту человеческого организма и всегда вносят фактор риска для пациента.

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ШЕРОХОВАТОСТИ ПРИ РЕЗАНИИ СТЕКЛОПЛАСТИКА

Су Цзянь (Китай)

Руководитель: Н. И. Мозговой

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Факультет специальных технологий

Шероховатость поверхности является одной из основных характеристик качества поверхности стеклопластиков, существенно влияющих на различные эксплуатационные показатели изделий, в частности на прочность, водопоглощение и т.д. Поэтому изучение шероховатости поверхности в целях разработки технологических рекомендаций по обеспечению качества стеклопластиков является важной научно-технической задачей.

На шероховатость обработанной поверхности оказывают влияние следующие факторы: свойства обрабатываемого материала, в частности схемы армирования стеклопластика, режимы резания (рис. 1), геометрические параметры РИ, износ инструмента, вид обработки, вибрации при резании и т.п. Учет влияния всех перечисленных факторов сложен. Однако обработку конкретного материала производят на определенном оборудовании, поэтому количество факторов, определяющих уровень параметров шероховатости, можно уменьшить. Это параметры технологического процесса: режимы резания, степень износа резца, геометрические параметры инструмента.

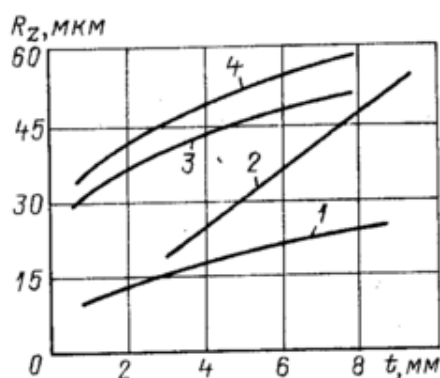


Рис. 1. Диаграмма зависимости шероховатости стеклопластика от глубины резания при точении (1): $v=0.13$ м/с, $s=0.03$ мм/об; при фрезеровании поперек (4) и вдоль (3) слоев: $v=0.14$ м/с, $s_z=0.1$ мм/зуб; сверлении (2): $v=0.08$ м/с, $s=0.22$ мм/об

Экспериментальные исследования влияния режимов резания на шероховатость при обработке стеклопластика были проведены в лабораторных условиях кафедры «Технология машиностроения». Обработка проводилась без охлаждения резцом из твердого сплава ВК8, имеющим оптимальную геометрию. Диапазон изменения режимов резания составлял: $V=0.13...4.67$ м/с, $S=0.03...0.49$ мм/об, $t=0.5...5.0$ мм. Взяв в качестве исследуемого параметра шероховатости высоту неровностей по десяти точкам R_z , мы получили следующие зависимости (1, 2):

– при резании стеклопластика ППН:

$$R_z = 21 + 0.08 (V - 76.8) + 5.06 (S - 1.1) + 1.77 (t - 1.37), \text{ мкм} \quad (1)$$

– при резании стеклопластика КППН:

$$R_z = 16.94 + 0.051 (V - 48.87) + 125.4 (S - 0.071) + 8.36 (t - 0.78), \text{ мкм} \quad (2)$$

Относительная погрешность расчетов по данным зависимостям не превышает величины $\pm 15\%$.

В ходе экспериментов выяснилось, что при увеличении глубины резания при постоянных величинах скорости шероховатость поверхности увеличивается (рис. 1). Как видно

из уравнений (1, 2), с увеличением скорости резания шероховатость поверхности увеличивается, но это увеличение существенно отстает от роста скорости резания. Их увеличение приводит почти к пропорциональному увеличению величины Rz.

Список литературы:

1. Мозговой, Н. И. Исследование процесса формирования показателей качества отверстий в деталях из стеклопластика / Н. И. Мозговой, А. М. Марков // Ползуновский вестник. – 2009. – № 2. – С. 23–27.

2. Мозговой, Н. И. Повышение производительности изготовления отверстий в деталях из стеклопластика на основе оптимизации маршрута обработки : автореф. дис. ... канд. техн. наук / Н. И. Мозговой. – Барнаул, 2009. – 18 с.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ ОСНАСТКА ДЛЯ ОБРАБОТКИ ТЕЛ ВРАЩЕНИЯ НА ФРЕЗЕРНОМ СТАНКЕ

Чарикова Анастасия (Казахстан)

Руководитель: П. О. Черданцев

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова

Факультет специальных технологий

Успешность предприятия на рынке в значительной мере зависит от широты номенклатуры выпускаемых изделий. Поэтому проблема повышения технологической гибкости станков с минимальными затратами является актуальной.

Характерной чертой текущего состояния машиностроительной отрасли является увеличение доли многофункциональных четырёх- и пятикоординатных станков с ЧПУ (так называемых обрабатывающих центров) в общем парке фрезерных станков. Такие станки обладают значительной технологической гибкостью, однако их стоимость по сравнению со ставшими уже традиционными трёхкоординатными станками с ЧПУ значительно выше.

Для расширения технологических возможностей станков применяются различные приспособления. В частности, при фрезерных работах часто используются так называемые делительные головки, с помощью которых можно обеспечить поворот на заданный угол заготовки или же обеспечить её равномерное вращение, согласованное с движением подачи. Однако в последнем случае используется механическая связь, что трудно реализуемо на станках с ЧПУ.

Тем не менее, представляется перспективной возможность повышения технологической гибкости трёхкоординатных станков, как новых, так и уже эксплуатирующихся на предприятиях, путём оснащения их дополнительным модулем, реализующим четвёртую координатную ось – ось вращения, которая бы управлялась от системы ЧПУ станка. По сути такое техническое решение может представлять собой шаговый двигатель или серводвигатель, который управляется от ЧПУ станка и приводит в движение делительную головку, хотя зубчатые механизмы делительной головки в принципе не являются необходимыми. Примером может служить лабораторная установка [1], приведённая на рисунке 1.

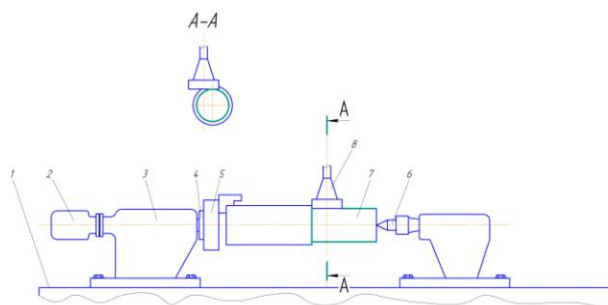


Рис. 1. Лабораторная установка (1 – стол фрезерного станка; 2 – электродвигатель; 3 – редуктор; 4 – шпиндель; 5 – трёхкулачковый патрон; 6 – задний центр; 7 – обрабатываемая деталь; 8 – фреза)

Подобное приспособление позволит осуществлять фрезерную обработку не только плоских поверхностей и уступов, но и различных поверхностей вращения, кулачков, винтовых пазов и т.п. В частности, становится возможным реализовать так называемое ротационное фрезерование (ротационная обработка) – фрезерование поверхности детали при её вращении вокруг собственной оси. Преимуществом этого способа обработки является возможность получить наружный профиль сложной детали, которая условно может быть отнесена к телам вращения, полностью за один переход без переустановки. Такой способ обработки применим к деталям с эксцентрическим профилем, при обработке тяжелых и некруглых валов, шеек коленчатых валов, тормозных колодок и т. д.

Список литературы:

1. Дыбайло, А. В. Исследование процесса ротационного фрезерования / А. В. Дыбайло, А. О. Черданцев, П. О. Черданцев [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://edu.secna.ru/media/f/tm_tez_2015_.pdf.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителей		3
Программы обучения в ИМОС АлтГТУ		4
Культура и искусство в межнациональном контексте		
Аэрдакэ Ухацзы (Китай)	Формирование здорового образа жизни	7
Бажена Кубица (Польша)	Христианство в России и Польше – общее и отличия	8
Ван Цици (Китай)	Художественные традиции архитектуры Китая	9
Ван Юйфэй (Китай)	Представление о душе в западной и восточной культуре	10
Ли Юй (Китай)	Театр Таирова в Барнауле: выступления Алисы Коонен	12
Ло Цзюньлун (Китай)	Положение крестьян в России и Китае: исторический аспект	13
Майэрхаба Нуэр (Китай)	Религиозные течения в СУАР КНР	14
Роман Курек (Словакия)	Футбол как фактор глобализации в Европе	16
Стасолла Алессандра (Италия)	Искусство и итальянская культура	17
Хань Айлин (Китай)	Особенности русского и китайского этикета	18
Цогбадрах Одонтуяа (Монголия)	Синтез архитектурных стилей в комплексе монастыря Эрдэнэ-зуу в Монголии	19
Чжоу Синь (Китай)	Жанр басни в творчестве китайских писателей	20
Юе Вэйся (Китай)	Парижская мода Барнаула XIX в.	21
Ян Яньсюэ (Китай)	Роль китайского традиционного фонаря в период празднования Юаньсяоце (культурологический аспект)	23
Россия и страны СНГ в едином образовательном пространстве: профессиональный дискурс		
Ахадов Озар (Таджикистан)	Гиссарская крепость как туристический объект	27
Аиуоров Мухсин, Бободжонов Камолитдин (Таджикистан)	Содружество независимых государств: 25 лет вместе	28
Мирзоев Шахбоз (Таджикистан)	Необычный архитектурный проект: гиссарская чайхана «Дыня»	30
Тошматов Фахриддин (Таджикистан)	Развитие молочной промышленности в Таджикистане	31
Широв Акмырат (Туркменистан)	Развитие информационных технологий и значимость профессионального обучения в Туркменистане	33
Перспективы развития гуманитарных наук в сфере сервиса, туризма и международных отношений		
Абдуманонов Авазбек (Таджикистан)	Роль гостиничного сервиса в развитии туризма в Республике Таджикистан	37
Баянжаргал Жаргалбаатар (Монголия)	Участие Монголии в миротворческих миссиях ООН	38

Ван Баоцюань (Китай)	Специфика развития туристско-рекреационных зон в Циньхуандао	40
Есыцзян Цзеньсы (Китай)	Перспективы международного туристского сотрудничества в Алтайском крае в рамках проекта «Великий Шелковый путь»	41
Ли Исюань, Чжао Вэй (Китай)	Основные объекты нового туристского маршрута «Красный пояс Алтайского края» в Барнауле	43
Лю Цзыан (Китай)	Развитие электронного бизнеса в рамках сотрудничества Китая и России	45
Ма Сяоянь (Китай)	Культурные особенности гастрономического туризма в Китае	46
Му Гэ (Китай)	История развития туризма в России	48
Реджепова Джахан (Туркменистан)	Особенности развития познавательного туризма в Туркменистане	50
Син Сяохуэй (Китай)	Туристско-рекреационные возможности развития туризма в Тибетском автономном районе КНР	51
Тохтар Аэркын (Китай)	Международные транспортные большегрузные перевозки: из опыта работы китайской международной транспортной компании ZHONGDE	53
Тянь Кайсюань (Китай)	Объекты культурного потенциала провинций Хэнань и Шаньси КНР в развитии историко-культурного туризма	54
Ха Лэй (Китай)	Принципы разработки туристских маршрутов	56
Хасанов Рахимджон (Таджикистан)	Основы сотрудничества Российской Федерации и Республики Таджикистан в антинаркотической сфере	58
Чжан Юньфэй (Китай)	Проблемы организации туристской деятельности в Китае	59
Эффективная коммуникация в современном поликультурном пространстве		
Асанбаев Адилет (Киргизская Республика)	Наследование по закону: сравнительный анализ законодательства Киргизской Республики и Российской Федерации	63
Ван Синьбо (Китай)	Барнаульский художественный эпистолярный XIX в.	65
Жень Анжан (Китай)	Особенности стереотипного восприятия России китайскими студентами (ассоциативный эксперимент)	67
Ли Чуньвэнь (Китай)	Языковая стажировка китайских переводчиков в России как путь к саморазвитию	68
Лу Цзяли (Китай)	Современные тенденции в телевизионной рекламе Китая	70
Лю Юй (Китай)	Тезаурусный подход к исследованию современного русского романа	71
Ма Синь (Китай)	Фонетические трудности русского языка у китайских обучающихся	73
Минь Жуй (Китай)	Особенности процесса обучения в российских и китайских вузах	75
Не Цзяци (Китай)	Семантика жестов в русской и китайской культурах	76
Оуян Чумэн (Китай)	Значения лексемы «голова» в русских и китайских фразеологизмах и поговорах	77

Паличжа Сайэргэ, Лацзати Махаман (Китай)	<i>Русские и казахские паремии о здоровье: лингвокультурологический аспект</i>	78
Самухээр Бахэти (Китай)	<i>Знаки препинания в китайском и русском языках</i>	80
Сяо Юймэй (Китай)	<i>Рассказ А. П. Чехова «Хамелеон» глазами иностранного читателя</i>	82
Тун Сяоци (Китай)	<i>Функциональные особенности социальной рекламы в России и Китае</i>	83
Фан Яцзе (Китай)	<i>Некоторые аспекты миграционного законодательства России и Китая: сравнительный анализ</i>	85
Фу Ивэй (Китай)	<i>Образ женщины в русских и китайских крылатых выражениях</i>	88
Цзян По (Китай)	<i>Русские азбуки в картинках: лингвистический комментарий</i>	90
Чжан Мэн (Китай)	<i>Лексико-семантический комплекс «еда» в китайских пословицах</i>	91
Чжан Ялинь (Китай)	<i>Наименования популярных профессий / специальностей в русском и китайском языках</i>	93
Чжоу Синюнь (Китай)	<i>Концепт «толерантность» в русской и китайской лингвокультурах</i>	95
Чжэн Сяо (Китай)	<i>Обращения в русском и китайском языках: сравнительный аспект</i>	97
Ши Пэн (Китай)	<i>«Колдовской талисман» Барнаула: разумности и моральности Вадима Шершеневича</i>	98
Теоретические и прикладные аспекты технических наук		
Асыхаэр Хуваниси (Китай)	<i>Роль каротажа в процессе бурения скважин</i>	103
Риццика Фабио (Италия)	<i>Научные исследования в области биоинженерии в Италии</i>	104
Су Цзянь (Китай)	<i>Особенности формирования шероховатости при резании стеклопластика</i>	106
Чарикова Анастасия (Казахстан)	<i>Технологическая оснастка для обработки тел вращения на фрезерном станке</i>	107

**Иностранный студент
в профессионально-образовательном
пространстве технического вуза**

Материалы VII международной
научно-практической конференции
иностранных студентов и аспирантов
(13 апреля 2016 года)

Издано в авторской редакции

Подписано в печать 07.06.2016. Формат 60×84 1/8.

Печать – цифровая. Усл.п.л. 13,02.

Тираж 100 экз. Заказ 2016 –

Издательство Алтайского государственного
технического университета им. И. И. Ползунова,
656038, г. Барнаул, пр-т Ленина, 46,
<http://izdat.secna.ru>

Лицензия на издательскую деятельность
ЛР №020822 от 21.09.98 г.

Отпечатано в типографии АлтГТУ,
656038, г. Барнаул, пр. Ленина, 46,
тел. : (8-3852) 29-09-48

Лицензия на полиграфическую деятельность
ПЛД №28-35 от 15.07.1997 г.